# Adapost periculos de Patricia Wilson

# CAPITOLUL I

— Săptămâna viitoare, Ross Maclean sosește de la New York să preia conducerea. Așa că de azi în șapte zile, voi fi în America. Vom trece unul pe lângă altul ca două corăbii în noapte.

Jim Saxton începu să cânte în surdină faimosul „New York, New York”, brusc ocupat cu actele pe care Helen i le pusese pe birou. El era evident foarte încântat, însă Helen stătea acolo, dezamăgită în timp ce se gândea la ceea ce aflase.

De câtva timp se tot vorbea de această schimbare, dar niciodată nu s-a gândit în mod serios la ea, nu a crezut că va avea loc. Cartierul general al companiei Maclean International părea atât de departe, dincolo de imensitatea Oceanului Atlantic, făcând ca schimbările să pară imposibile. Și mai era ceva. Jim nu era potrivit pentru viața tensionată de la New Yerk. Știa asta și, mai mult ca sigur că și conducătorii unei companii ca Maclean International ar fi trebuit s-o știe. În taină, Helen crezuse întotdeauna că ei își dădeau seama că Jim confunda dorințele cu realitatea. Acum realiză că gândise greșit. Într‑o săptămână, șeful ei înțelegător și nepretențios urma să plece. Nu prea știa ce să facă.

— Sper… să te simți bine acolo.

Urările ei de bine sunau cam fals față de starea lui de euforie. Helen simți nevoia să fie singură câteva minute, ca să se poată aduna.

— Dacă reușesc să mă adaptez acolo, nu mă mai întorc!

Sunase ca o sentință definitivă, dar Helen a reușit să zâmbească. Ce-o să se facă acum ? Avea impresia că slujba ei bună îi scăpa printre degete. Zidul de tăcere de care se înconjurase, acum nu-i mai părea sigur. S-a dus să facă o cafea. Oricum era timpul să facă o cafea și în același timp putea să se gândească în voie.

În biroul ei mic, puse în priză filtrul de cafea și în timp ce aștepta a ridicat ochii și s-a privit în oglinda care atârna deasupra mesei mici de stejar, pe care de aproape doi ani prepara cafeaua pentru ea și pentru șeful ei cel optimist. Din oglindă o priviră doi ochi albaștri strălucitori plini de neîncredere, o față ovală cu trăsături fine și cu o expresie neliniștită.

De dimineață Jim întârziase, era un obicei frecvent – venea când voia, deși în mod obișnuit îi făcea plăcere să fie la birou, însă dacă dorea să vină la zece, așa făcea. Asta n-o deranjase niciodată pe Helen. Conducea secretariatul directorului general cu multă eficiență, imediat ce sosea se așeza în scaun și totul începea să se miște cu ușurința unui mecanism perfect pus la punct, îi anticipa toate dorințele, îi dădea în mână hârtiile care-i trebuiau chiar înainte ca el să le ceară. Se înțelegeau perfect. Totuși aveau o înțelegere – niciodată n‑o reținea târziu la birou. La ora cinci fix Helen își închidea biroul și pleca. Jim Saxton o înțelegea și niciodată nu încălease această înțelegere. Oare Ross Maclean va înțelege? Se îndoia de asta și ea nu putea ceda.

Știa că celelalte secretare rămâneau până la șase și jumătate, șapte, depinzând de șefii lor, în timp ce ea, secretara directorului general, își impusese propriile reguli și hotărâse ora la care pleca. Nu se putea aștepta ca această situație să continue și cu fiul fondatorului giganticei companii, care va prelua conducerea personal. S-ar putea foarte bine să fie concediată.

Absentă, Helen își aranjă părul. Era des și drept, negru cu nuanțe albăstrii și lung trecând de umeri. La birou avea o coafură severă, avându-l împletit într-o coadă. Își dădu cu puțin mai mult ruj ca să capete curaj și luând tava se îndreptă spre biroul lui Jim. În acel moment nu se simțea prea grozav. Extrem de îngrijorată – asta ar descrie perfect starea ei în acele momente.

— Când o să sosească ?

Părea cam nesigură, în contrast cu siguranța pe care-o afișase până atunci și încercă să‑și ascundă sentimentele.

— Adică vreau să zic, dacă va veni înainte ca tu să pleci în America? Bănuiesc că vrea să preia conducerea personal.

Dacă Ross Maclean sosea înainte ca Jim să plece, atunci poate ar mai fi avut o șansă. Jim i-ar explica despre aranjamentul lor, deși probabil că nu i-ar spune nimic despre programul lui și despre desele lui plecări la golf.

— Sper să nu vină până când nu ajung în America, mormăi Jim sorbind din cafeaua fierbinte. Draga mea Helen, Ross Maclean este o sursă continuă de energie, un dinam; putere și energie în starea cea mai pură. N-o ia pe ocolite ci intră direct în subiect. Dumnezeu să ne apere dacă sosește aici înainte ca eu să plec, o să-mi provoace o criză de nervi și apoi o să mă concedieze.

— Dar suntem competenți, spuse Helen cu revoltă, tremurând la gândul noului ei șef.

Avea o privire jalnică.

— Tu ești competentă, domnișoară Andrews. Eu sunt mai leneș. Dacă la New York nu dau peste cineva ca tine, or să mă trimită înapoi pachet. Tu ești perfectă.

O privi din cap până în picioare.

— Perfectă din toată punctele de vedere. Ți-o spun atât de târziu pentru că am avut impresia că erai o călugăriță deghizată.

— Crezi că o să mă vrea? îl întrebă Helen, prea îngrijorată ca să glumească.

— Nu asta vor toți? spuse Jim râzând, dar când îi văzu fața roșie, schimbă subiectul.

Era o fată frumoasă, dar total inabordabilă. În trecut, la toate încercările lui nu obținuse decât o privire uimită a ochilor aceia albaștri.

— Zău, Helen, din câte știu eu, o să păstreze tot personalul. S-ar putea să nici nu stea aici. Cred că este un capriciu, o toană a tatălui lui. Vezi-ți de treabă! Acolo duce o viată trepidantă și mondenă. Aici o să se plictisească de moarte. Probabil că și el este la fel de supărat ca și noi.

— Nu sunt supărată, îl asigură ea repede.

— Numai îngrijorată? O privi în ochi. Știi, nu sunt chiar atât de idiot pe cât par. Știu că ai probleme, chiar dacă nu vrei să vorbești despre ele.

Helen încercă să-i abată atenția de la problemele ei. Niciodată nu discuta despre viața ei personală.

— Ești cel mai bun șef pe care l-am avut până acum.

— Nu cred că ai avut prea mulți în cei douăzeci și patru de ani ai tăi, așa că nu-mi fac multe iluzii. Încearcă să te liniștești, adăugă el încet, fără să mai râdă. O să te descurci cu Ross Maclean la fel de bine cum te-ai descurcat și cu mine și dacă te lasă să pleci înseamnă că nu seamănă deloc cu tatăl lui. Bătrânul Maclean se pricepe la oameni. Când fiul său se uită la tine parcă te sfredelește cu privirea, așa că probabil că seamănă cu bătrânul. În orice caz îți va aprecia munca la întreaga ei valoare.

Dacă îi spunea asta numai ca s-o liniștească, atunci a dat greș. Jim Saxton nu-i descrisese exact un om bun și el știa asta. Nu mai departe decât acum două săptămâni fusese la New York ca să se obișnuiască cu organizarea de acolo. Când s-a întors, arăta puțin cam zdruncinat, dar Helen n-a pus asta pe seama călătoriei lungi cu avionul.. Acum nu mai era așa de sigură. Nu voia să lucreze cu un om care te sfredelea cu privirea și-ți citea gândurile. Disprețuia oamenii duri. O brută într-o viață de om era de ajuns…

Helen încă se mai gândea la această problemă când a coborât din autobuz și s-a îndreptat spre căsuța din capătul străduței liniștite. Era perioada anului când se întuneca devreme și chiar și problemele cele mai mici deveneau mari. Felinarele aruncau umbre lungi, accentuând întunericul din jur. Fulgi răzleți de zăpadă zburau în aer așezându-i-se pe părul negru ca smoala. Era un frig aspru ca înainte de sfârșitul anului. S-ar putea ca de Crăciun să fie zăpadă. Părea un timp potrivit pentru necazuri.

Grăbi pasul. Era aproape cinci și jumătate. Peste o oră Tina trebuia să plece la cursuri. Sincronizarea lor fusese întotdeauna perfectă și dacă nu mai putea fi menținută trebuia să-și găsească o altă slujbă. Tina suferise destul și nimic nu trebuia să le strice înțelegerea. O să fie destul de dificil să-și găsească o altă slujbă la fel de bine plătită și nici nu prea avea mult timp la dispoziție ca să caute. Banii erau putini și se obțineau tot mai greu.

Helen intră în casă și fu cuprinsă pe loc de o atmosferă caldă care-i risipi imediat supărarea.

O aromă minunată venea dinspre bucătărie și Helen zâmbi. Le auzi vocile: Tina vorbea cu viteza obișnuită și Tansy încercând să-i răspundă. Reușiseră să-și aranjeze viața. Era o atmosferă senină și nimic nu trebuia s-o distrugă.

— Am sosit!

Helen abia avu timp să-și pună geanta pe măsuța din hol și să-și scoată haina să o pună pe scaun când o mogâldeață plină de energie i se aruncă în brațe. Jim spusese că Ross Maclean era o sursă de energie, ei bine, avea și ea sursa ei personală de energie. O ridică în brațe pe fetița ei de trei ani și, cu un chip surâzător, se întoarse spre bucătărie unde sora ei stătea în ușă cu un zâmbet larg pe față.

— Salut, șefule!

Tina agită o lingură de lemn și făcu o reverență.

— Ceaiul este gata, iar mâncarea este în cuptor.

Amândouă se uitară la ceasul din hol care arăta cinci și jumătate.

— Este cinci și jumătate, anunță bucuroasă Tansy și ele râseră.

Nu cred că ritualul acesta este bun pentru ea, spuse Helen amuzată. Probabil că o să crească gândindu-se în fiecare zi că ceva important urmează să se întâmple în fiecare zi la ora cinci și jumătate.

— Se întâmplă, spuse Tina hotărâtă, eliberând-o pe Helen de povară. Mămica se întoarce acasă din marea lume a afacerilor.

— Dea Dumnezeu să continue tot așa, se rugă cu înfocare Helen, urmând-o pe Tina în bucătărie.

— Necazuri?

— S-ar putea.

Helen își turnă o binemeritată ceașcă de ceai și se așeză pe un scaun, luând-o pe Tansy în brațe.

— Nu-mi vine încă să cred, dar până la urmă Jim a fost transferat. Ross Maclean vine în locul lui – mă rog, cel puțin temporar.

— Marele șef alb, aici? Maclean de la Maclean?

Pe chipul Tinei se putea citi uimirea.

— Fiul și moștenitorul în persoană.

Helen ridică din sprâncene.

— Jim crede că această mutare poate fi un capriciu al bătrânului.

— Cât timp mai avem la dispoziție? o întrebă Tina zâmbind larg, dar când văzu fața lui Helen deveni serioasă.

— Zău că nu este de râs. Jim părea îngrozit. A spus că Ross Maelean are o privire foarte pătrunzătoare.

— Dur, mormăi Tina uitându-se în cuptor.

— Granit! În orice caz, o să fie aici într-o săptămână și dacă n-o să-i placă aranjamentul meu, o să am necazuri cu el. Poate ar fi mai bine să-mi caut altă slujbă.

— Mă duc să mă pregătesc pentru curs, îi spuse Tina repede, străduindu-se să-i abată gândurile de la problemele ei.

Helen se uită la ceas.

— Du-te. Mâncăm când ești deja gata.

— O.K.

Tina ieși din bucătărie, iar Helen luă un șorț și legându-l în jurul taliei ei subțiri se întoarse spre fiica ei.

— Ce-ai făcut azi, draga mea?

— De toate!

Helen se uită în jos, la ceea ce era replica ei în miniatură și zâmbi. Tansy era perfectă; aceiași ochi albaștri ca ai ei și care-și puteau schimba culoarea instantaneu, părul la fel de negru ca al ei însă buclat, încadrând o față mică. Simți o durere ascuțită, aceeași teamă veche și dorința puternică s-o ia în brațe și s-o strângă la piept. Nu era nimic din Miles în Tansy – nimic! Parcă ar fi fost imaculata concepție, deoarece Tansy semăna leit cu ea.

— Mi-ai spus că nu este frumos să te uiti fix la cineva, îi spuse Tansy puțin îngrijorată și Helen începu să zâmbească.

— Așa este, dar eu nu te-am văzut toată ziua. Numai te priveam.

— Atunci pot să mai stau puțin?

— Numai puțin, fu de acord Helen, știind perfect de bine că Tansy va merge la culcare la ora potrivită.

O zi împreună cu Tina era istovitoare pentru oricine, dar Tansy poseda același fel de energie ca mătușa ei.

— Nu văd de ce trebuie să ai necazuri, remarcă Tina, mai târziu în timpul mesei. Știi că programul este de la nouă la cinci și jumătate, dar tu te duci mai devreme, pentru a pleca mai devreme. În orice caz, nu putem schimba orele de masă, dacă tipul ăsta Maclean face scandal?

— Am încheiat subiectul acesta, suspină Helen, aplecându-se să ridice lingura lui Tansy. Voi pleca la cinci. Voi fi aici la cinci și jumătate. În felul acesta vei avea o oră să te pregătești, să mănânci, și să pleci. Nu o să renunți la cursul ăsta Tina. Ar fi trebuit să fii la facultate acum, dacă totul ar fi fost bine.

— Tata ar fi vrut ca și tu să mergi la facultate deși te-ai hotărât puțin cam târziu, îi aminti încet Tina și Helen îndepărtă gândul cu o ridicare din umeri.

— Dar nu s-a realizat. Se uită la ceas. Ai să pierzi autobuzul.

— Helen. N-am putea…?

— N-ai plecat?

Helen se ridică și o luă pe Tansy în brațe. Tina îi zâmbi și se îndreptă spre usă.

— Da, șefule!

Mereu era așa, această discuție glumeață. A fost un timp când amândouă erau vesele și nimic nu părea să atingă fericirea din familie. Dar tragedia le-a lovit pe neașteptate, părinții lor fiind omorâți pe autostradă, iar ele au încercat să se descurce cum au putut mai bine.

Atunci Tina avea cincisprezece ani și era încă la școală, iar Helen avea douăzeci. Abia împlinise douăzeci de ani cu o zi înainte de accident. Fusese ușor pentru Miles Gilford s-o convingă să se mărite. Simpatia pe care le-o arătase, grija pentru viitorul lor, asigurarea lui că Tina va sta cu ei și va merge la facultate, toate astea se adăugau la prezența lui încântătoare.

Chipeș, deștept, manierat, totul părea prea frumos ca să fie adevărat. A fost! Numai datorită faptului că tatăl lor fusese un om grijuliu și-și făcuse un testament, aveau acum un acoperiș deasupra capului. Nu-l plăcuse pe Miles și se opusese la întâlnirile lor. Ăsta fusese singurul nor care umbrise relațiile ei cu părinții. Câtă dreptate avusese tatăl ei!

Helen scutură din cap, încercând să îndepărteze amărăciunea care o cuprinsese. Foarte rar se mai gândea la situația lor. Era mult prea ocupată. La început își găsea de lucru; era felul ei de a încerca să uite ororile căsătoriei prin care trecuse. Acum necesitatea devenise o obișnuință. Ea era cea care aducea bani în casă, capul acestei familii mici, șeful!

Cu Tansy în pat, gata să adoarmă, Helen se așeză puțin să se odihnească, însă imediat gândul i se întoarse la situația ei de la birou. Ca secretară a directorului general al unei imense companii de produse electronice era bine plătită și fără griji, sau cel puțin fusese. Tina mergea la cursul seral până anul viitor. În ultimul ei an de scoală fusese prea încercată și acum era nevoită să recâștige tot ceea ce pierduse și să-și ia diploma de bacalaureat. Anul viitor va merge la facultate, cel puțin așa îndeplinea una din dorințele părinților ei, deși cu întârziere. În orice caz, Tina era o fată deșteaptă și merita efortul. Avea talent pentru limbile străine. Helen era mândră de ea și aproape obsedată să le protejeze, pe ea și pe Tansy. Era o reacție naturală sau cel puțin așa își repeta mereu.

Ce se va întâmpla dacă Ross Maclean îi va face viața dificilă? Niciodată nu-l văzuse, numai auzise vorbindu-se despre el. Ca și tatăl lui, avea reputația unui om de afaceri foarte perspicace și dur în relațiile personale. Zilele cu un șef binevoitor trecuseră. Sau poate n-o să rămână? Era greu de crezut că și-ar dori să se stabilească definitiv în Anglia. Jim fusese mai mult decât impresionat de felul de viață pe care-l ducea Ross Maclean la New York. Femei strălucitoare, mașini rapide, flecărise el, dar ea observase și o urmă de invidie în spusele lui.

În acest orășel nu prea avea multe distracții de felul acesta, chiar și o mașină rapidă era exagerată pentru zona asta. Era probabil ca el să stea numai câteva săptămâni aici. S-ar putea ca atunci când va sosi să anunțe și data plecării. Aici era prea plictisitor pentru el. Nu era nici măcar Londra. Va vedea despre ce este vorba și va numi pe altcineva în locul lui, care va fi sub directa lui conducere. Dacă își ținea capul plecat și era supusă, s-ar putea să fie lăsată în pace. La fel de bine s-ar putea ca Jim să vină înapoi când își va da seama cât de nepotrivit era pentru viața trepidantă și dură din lumea afacerilor americane.

Helen suspină și se ridică în picioare. Va spăla vasele, apoi va face o baie fierbinte. Ochii îi căzură pe calendarul din perete și se surprinse numărând zilele care mai rămăseseră. O săptămână. Nu putea face nimic. Va trebui să aștepte să vadă ce-o să se întâmple. Dar nu putea să-și scoată numele lui Ross Maclean din minte.

\* \* \*

Săptămâna a trecut. Nu a fost o săntamână bună pentru nici unul din ei. Helen se simți vinovată când și-a dat seama că din cauza grijilor ei nu fusese mai drăguță cu Jim Saxton. Avea și el problemele lui și ea nu-i fusese de nici un ajutor. Toată săptămâna fusese ocupată să pună totul la punct cât mai bine, până când Jim se plânsese că de fapt Ross Maclean nici nu avea nevoie să vină acolo. Pur și simplu putea telefona de la New York în fiecare zi și să-i trimită sarcinile prin fax.

— Zău, Helen, cine mai are nevoie de un director general, cu tine aici și pe deasupra lucrând cu o asemenea viteză?

— Sunt numai…

— Vrei să te extenuezi? Ia-o mai încet. Doar n-o să te mănânce. Adică vreau să zic că cineva trebuie să-l iubească, chiar dacă este numai mama lui.

— Dar are o mamă?

Helen se înroși când îsi dădu seama ce zisese, dar Jim începu să râdă.

— Păi, este numai un zvon. Totuși trebuie să fi venit de undeva.

Sosise ziua de luni. Helen se grăbi spre birourile companiei Maclean International și luă liftul spre etajele superioare. Era opt și jumătate fix, iar în clădire nu era nimeni cu excepția portarului. O să aibă timp să pregătească scrisorile, să intre în rutina obișnuită și să fie gata pentru necaz când acesta va sosi. S-ar putea să vină mai târziu – la urma-urmelor sosise noaptea trecută, dacă presupunerile lui Jim erau corecte. Fusese o întâlnire la Boston și Jim știa că Ross Maclean fusese acolo până sâmbătă și mai trebuia să-și aleagă hotelul.

Își scoase haina, se uită la scrisorile de pe biroul ei și aruncă o privire critică în oglindă, încercând să se autoconvingă că el n-o să vină toată ziua la birou. Un răgaz. A avut probleme azi și s-a îmbrăcat astfel încât să arate cât mai eficientă: cu taiorul ei gri, bluza roșie, iar părul și-l strânsese într-o coadă care-i înconjura capul ca o coroană. Acum tot efortul i se părea în zadar.

Intră în biroul lui ca să verifice dacă totul era în regulă, doar așa ca să se asigure și inima aproape că i se opri când văzu persoana înaltă de aproape un metru nouăzeci ridicându-se din spatele biroului unde era așezată, privind-o cu niște ochi sfredelitori cenușii, țintuind-o de ușă. Fu atât de uluită încât pentru un moment rămase pironită locului, cu gura căscată.

Avea un chip nefiresc de frumos, dar fără urmă de blândețe și veselie.

Brunet, bronzat, ochii lui extraordinar de deschiși la culoare o priveau acum printre gene, iar corpul lui înalt răspândea o putere copleșitoare. Rămase înțepenită uitându-se cu ochii mari în ochii aceia ca de gheață. Îi sunară în urechi cuvintele iul Jim – „trebuie să vină de undeva”, dintr-o stâncă de granit? Ross Maclean putea foarte bine să fi fost cioplit dintr-o stâncă de un sculptor foarte priceput. Nu părea deloc uman. Privirea lui cercetătoare o făcu pe Helen să se simtă mică și neînsemnată, în timp ce fu cuprinsă de panică.

— Domnișoara Andrews?

S-a sprijinit ușor de marginea biroului, studiind-o din cap până-n picioare ca și cum era proprietatea companiei și ar fi vrut să se hotărască cum să profite mai bine de această proprietate. Apoi se uită la hârtia pe care o ținea în mână.

— Se pare că fostul… tău șef a simțit nevoia să-mi lase o notă informativă scurtă despre tine. Este foarte interesantă. Calificarea este grozavă, aprecierile sunt excelente iar post-scriptumul este de-a dreptul înduioșător.

Se uită pe hârtie și zâmbi ironic în timp ce citea cu voce tare ceea ce scrisese Jim.

— Lăsată în pace este foarte capabilă, își face serviciul cu eficiență și este calmă. Nu amestecă problemele ei personale cu cele de serviciu. Trebuie tratată cu blândețe.

Îi asculta vocea dominatoare, tainic seducătoare, în ciuda tonului insinuant. Îsi ridică privirea. Ochii lui semănau cu două lame argintii. Nu mai spuse nimic, așteptând ca Helen să-și recapete inspirația și să-și revină din uimire.

— El… ăă… nu știu de ce… Jim avea un simț al umorului foarte ciudat, spuse ea scuzându-l.

— Jim avea? o întrebă încet, însă răceala din voce se simți sub tonul catifelat, evident ofensat de faptul că-i spusese pe numele mic fostului ei șef. Sper să reziste la New York. Având în vedere că tu făceai totul aici, s-ar putea să-l omoare munca grea pe care trebuie s-o depună acolo.

Suna ca o amenințare că dacă munca de acolo n-o să-l dea gata pe Jim, s-ar putea foarte bine s-o facă Ross Maclean și Helen se simți obligată să-i ia apărarea.

— Domnule Maclean, presupun că Jim încerca să pună o vorbă bună pentru mine. Probabil că v-a lăsat dosarele tuturor angajaților pentru… ăă… a le studia.

— Numai pe al tău, domnișoară Andrews. Se pare că voia să fie sigur că eu o să continui să te tratez cu blândețe.

Acentuase cuvântul „tratez” și Helen roși din nou, de data aceasta mai tare și asta n-o ajută, după cum cum n-o ajuta nici privirea plină de reproș a ochilor aceia de un albastru intens. Această privire l-a făcut să se uite la ea cu mai multă atenție.

— Nu am nevoie de un tratament blând, domnule Maclean.

Încet dar sigur. începea s-o cuprindă mânia. Oh, cunoștea ea genul acesta de bărbați!

— Am venit să iau corespondența, continuă ea cu răceală. În mod normal, eram singură aici la această oră. Pe viitor am să bat la ușă.

— O bătaie ușoară în ușă o să fie de ajuns. Se așeză punând hârtia pe birou. M-am uitat deja peste corespondență, domnișoară Andrews. Fă restul și apoi poți să iei răspunsul și la astea.

— Foarte bine, domnule Maclean.

Mâna lui Helen se întinse spre foaia de pe birou A vrut s-o ia și privirea lui s-a oprit pe mâna ei cu degete subțiri, zâmbind ironic.

— Pot s-o pun la dosar?

— În nici un caz, domnișoară Andrews. Se uita la ea cu aceeași privire dezaprobatoare. O țin aici ca s-o am la îndemână. În sertarul de sus. Trebuie s-o mai citesc, în special P.S.-ul. O să urmez indicațiile până o să găsesc altă metodă de tratament.

Helen se uită nervoasă la el, dar i se părea că el o privea de sus cu toate că era așezat pe scaun și, plină de indignare, ieși din cameră. S-ar putea să nu stea până la sfârșitul zilei. Necazul sosise și ajunsese la birou cu cel puțin o jumătate de oră înaintea ei. Ce se va întâmpla până la ora cinci? Ar fi o ușurare să fie concediată și dacă n-ar avea atâta nevoie de bani ar pleca, deoarece acum știa cu claritate că nu era posibil să se înțeleagă cu Ross Maclean. Era conștientă de duritatea lui, dar refuza să se lase intimidată. Niciodată n-o să se mai teamă de un bărbat, niciodată în viața ei!

Termină cu obișnuita ei repeziciune și se îndreptă spre biroul lui Ross, bătând ușor la ușă înainte de a intra. Vorbea la telefon și-i făcu semn să se așeze, chipul lui păstrându-și încă expresia intransigentă. Avu prilejul să-l privească pe furiș. Avea în jur de treizeci și cinci de ani, părul castaniu-închis. Gura avea buzele bine conturate, dar era mai degrabă senzuală decât dură. Era înconjurat de aerul acela de bunăstare și siguranță pe care nu‑l puteai obține prin prefăcătorie. Ea știa bine lucrul acesta – Miles încercase din greu să arate ca un prosper om de afaceri și dăduse greș în mod jalnic. Omul ăsta era total diferit de Miles.

Helen se trezi din visare când realiză că el terminase convorbirea și că o privea la fel de atent cu ochii lui ca două bucăți de cristal șlefuit.

— Mă găsești ciudat, domnișoară Andrews ?

Vocea îi era gravă, tulburătoare și Helen se luptă din greu să‑i răspundă cu răceală.

— Vă ascultam vocea, spuse ea la întâmplare. Nu sunteți american, domnule Maclean?

— Asta te surprinde? Nu văd de ce. Sediul companiei principale este în America, dar eu sunt englez la fel ca și tatăl meu, deși mama mea este americană de origine. Am urmat școala aici. Tatălui meu îi place să păstreze legăturile cu țara natală.

— Nu voiam să fiu indiscretă. Mă… gândeam.

Helen luă creionul cu un aer foarte profesional și tăcu indiferentă. Gura aceea bine conturată schiță un mic zâmbet.

— Nu mă îndoiesc de asta. Dar lucrând împreună trebuie să ne cunoaștem mai bine unul pe celălalt. Se lăsă pe spate și continuă: De ce vii așa de dimineață?

Cuvintele lui avură efectul unui glonț și ea se încorda. Ăsta era, oricum tot trebuia să întrebe odată și odată.

— Întotdeauna vin la opt și jumătate, deoarece trebuie să plec la cinci.

— *Trebuie?* Asta face parte din tratament?

— Este o înțelegere pe care am făcut-o când am început să lucrez aici. Întotdeauna a fost respectată.

Tonul cu care vorbise Helen nu l-a făcut să zâmbească, în schimb el o țintui cu privirea.

— Câteodată lucrez până târziu, domnișoară Andrews. Ce se întâmplă atunci?

— Dacă este miercuri, este perfect.

Se albise la față. Mâinile îi tremurau în ciuda hotărârii ei de a nu se lăsa intimidată și ochii aceia de vultur o observau cu atenție; o străfulgerară cu privirea.

— Vom vedea.

Trecu peste acest subiect și începu să dicteze, dar de fiecare dată când ea își ridica privirea, observa că el o urmărea foarte atent, deși vocea lui adâncă și tainică nu ezita. Era clar că gândul nu‑i era în întregime la ceea ce făcea. Când Helen se înapoie în biroul ei, era foarte impresionată. Așadar, era capabil să facă mai multe lucruri deodată? Avea ciudata impresie că privirile lui o urmăreau în continuare și se tot uita spre ușa biroului lui. La sfârșitul zilei era încordată ca o strună de vioară.

— Plec, domnule Maclean.

Helen rămase un moment în prag, cu haina pe ea ca să-i demonstreze că pleacă, dar el abia o privi.

— Foarte bine, domnișoară Andrews. Noapte bună.

Răceala politicoasă cu care-i răspunsese îi făcu mai rău decât dacă s-ar fi răstit la ea. Acceptarea promptă a plecării ei semăna cu o concediere și asta o făcu să roșească. O ținuse încordată toată ziua și acum îi accepta cu calm plecarea, dar ea simțea că subiectul nu fusese epuizat. Era sigură de asta.

El își aplecase privirea din nou pe hârtiile sale și, pe când ea șovăia, el ridică ochii privind-o întrebător, cu o sprânceană ridicată a uimire și cu o sclipire ciudată în ochi. În acel moment își dădu seama cât de tare îi plăcuse de el și dând din cap a ieșit din birou. Simțea că avea obrajii în flăcări și că tremura. Starea aceasta a durat tot drumul până acasă și când în fine a ajuns, avea nervii încordați, gata să plesnească.

— Cum a mers ? o întrebă Tina care o privea îngrijorată.

Helen se strâmbă.

— Groaznic. Este îngrozitor.

Nu mai repetară ritualul obișnuit și Tansy le privea cu ochi întrebători.

— Cum arată? vru Tina să știe.

Helen rămase uimită cât de clar îi apăruse chipul lui în fața ochilor. Fără îndoială că avea puteri magice încât putea să le asculte ce vorbeau și s-o facă pe ea să-l vadă așa de clar.

— Chipeș, bogat, dur, incredibil de dur, adăugă ea hotărâtă, strângând din buze când își dădu seama încă o dată cât de tare îl plăcuse. Încă era impresionată. Tina o privi încruntată și se enervă.

— Nu trebuie să suporți nimic! M-ai auzit, Helen? Timpurile acelea au trecut!

— Știu, aprobă Helen, prudentă.

— Hai, am să întârzii, anunță Tina zâmbind. Mi-au telefonat.

— Slavă Domnului.

Helen se lăsă să cadă într-un fotoliu.

— Sunt stoarsă.

— Sper că nu ai o migrenă? o întrebă Tina îngrijorată, dar Helen clătină din cap și luă o ceașcă de ceai binefăcătoare.

— Nu. Numai că am muncit din greu. Zău că este ridicol. La urma-urmelor, nu face nimic altceva decât să muncească. N-a zis nimic când am plecat. Numai că… Oh, nu mai știu.

Dar în adâncul ei știa. Îi era frică de asprimea lui Ross Maclean. Miles era un huligan lăudăros și abia după divorț, după ce a scăpat, și-a dat seama. Dacă i s-ar fi împotrivit, dacă nu s-ar fi lăsat intimidată, niciodată n-ar fi îndrăznit s-o trateze așa cum a tratat-o. Deși la Ross Maclean era o comportare firească, care-i venea ca o mănușă se retrăsese în apărare. De fapt, în mod inconștient, era în apărare încă din clipa în care l-a văzut. Cât de curând va pleca era problema la care se gândea, când s-a dus la culcare.

Dacă n-ar fi fost efectul pe care-l avea asupra ei, Helen ar fi fost fascinată de săptămâna care a urmat. Maclean International era o companie foarte puternică, având afaceri aproape în fiecare țara din vestul Europei, în Statele Unite și în cele mai multe țări din America de Sud. Produsele lor și specialiștii lor erau foarte solicitați și această filială din Anglia era foarte mică în comparație cu cea din America.

O dată cu venirea lui Ross Maclean s-a petrecut o schimbare vizibilă. Au început să primească telefoane din toată lumea. Balanța puterii părea că începe să se încline de partea cealaltă a Atlanticului și sarcinile de serviciu ale lui Helen se dublaseră. Timp de aproape o săptămână, eficiența ei fusese dusă până aproape de frenezie și din ce în ce mai multe dintre lucrările ei zilnice luau drumul biroului de dactilografie. Și el observa totul.

# CAPITOLUL II

Vineri, Helen l-a găsit pe Ross Maclean la birou, deoarece venise ca de obicei, înaintea ei și în loc să-i răspundă la salutul politicos și rece se încruntă și se uită gânditor la ea.

— Așa nu mai putem continua. În ritmul acesta o să ai nevoie de patine cu rotile.

— Nu știu ce vreți…?

— Liniștește-te, domnișoară Andrews.

Se uită lung la ea cu o privire pătrunzătoare.

Dumneata și cu mine suntem de aceeași parte a baricadei. Amândoi știm că săptămâna asta, munca dumitale a crescut considerabil în volum și o să continue să crească. Ai nevoie de un ajutor.

Helen se uită fix la el, mintea începând să-i funcționeze. Un ajutor? Și unde o să stea această persoană? Biroul ei era mic. O să-i tulbure liniștea, o să spargă zidul de tăcere de care se înconjurase.

— Dar… dar cum? Vreau să spun… o altă secretară nici nu ar avea loc în biroul meu, este așa de mic…

— De ce orice schimbare te sperie? Îți păzești cuibul, nu-i așa?

Puterea lui de a-i citi gândurile a neliniștit-o foarte tare, mai ales că el o privea cu ochi pătrunzători în care se putea citi un mesaj alarmant.

— Ești o persoană care ții la intimitatea ta. Chiar și eu mă simt ca un intrus ori de câte ori pătrund pe teritoriul tău.

Capacitatea lui de-a o înțelege n-o mai uimea. Se părea că în mândria lui o studia continuu. Apărarea ei devenise un automatism.

— Mă pot descurca, afirmă Helen hotărâtă, mai hotărâtă decât se simțea.

— Oh, nu, nu poți. Ce propui? Să vii la șapte în fiecare zi? Există o limită, oricât de devreme ai veni în fiecare zi. Mă tem că peste tot personalul începe la nouă și termină la cinci și jumătate.

Ah, deci asta era. Un mod simplu de a scăpa de ea. Ciudat, totuși se simțea dezamăgită. S-a gândit că ar fi dorit să i-o spună direct și nu pe ocolite.

— Mă poți concedia și să-ți iei o secretară mai capabilă, spuse ea cu aprindere, aruncându-i o privire furioasă.

El ridică ușor din sprâncene, pe buze jucându-i un zâmbet amuzat.

— Nu spune prostii, domnișoară Andrews. Hai să facem o plimbare.

Mâna care-i prinse ușor brațul era la fel de rece ca și vocea, dar Helen știa că era mai bine să nu se ferească.

Degetele lui parcă îi transmiteau un avertisment, așa că îl urmă în lift uitându-se neliniștită la profilul lui dur când a apăsat pe butonul pentru etajul superior.

— Acolo sunt depozitele, nimic altceva. Cuvintele ei șoptite au fost răsplătite cu o aprobare din cap în timp ce o pofti afară din lift când ajunseră la ultimul etaj al clădirii. Intrară într-o cameră care cuprindea întregul etaj.

Helen nu fusese niciodată acolo. Dacă dorea ceva, dădea un telefon și unul din funcționari îi aducea ceea ce ceruse. În întreaga încăpere erau depozitate diverse tipuri de aparate de birou: mașini de copiat, calculatoare, suluri de hârtie, diskete, cutii și aparatură veche care fusese folosită cu ani în urmă, unele rămase de la compania în proprietatea căreia fusese clădirea înainte de-a o vinde lor. Erau aici mașini de scris demodate și chiar vechiul ei scaun care fusese atât de incomod și fusese înlocuit cu un an în urmă.

— Folosire ineficientă de spațiu. Vocea lui Ross Maclean avea o rezonanță profundă și tainică în camera aceea imensă. Totuși este foarte bine luminată.

Arătă spre acoperișul înclinat din sticlă, mai mult decât corespunzător.

— Ai putea să transformi camera aceasta într-un birou?

Dealtfel, se părea că aștepta un comentariu din partea ei și Helen se întoarse spre el cu ochii mari și uimiți.

— Birouri?

Îi aruncă o privire pătrunzătoare, măsurând-o din cap până în picioare. Inspecția lui rapidă se opri la sânii ei și fu străbătută de un sentiment ciudat amestecat cu teamă, ceea ce o făcea să roșească. Pentru o clipă citi în ochii lui același sentiment, însă el se întoarse brusc și începu să străbată încăperea cu mâinile în buzunare.

— Seara trecută am urcat până aici. Aveam în minte un plan mai mult sau mai puțin clar. Trebuie să chem pe cineva să vadă încăperea și să înceapă modificările. Bănuiesc că o să poată face trei birouri aici – al meu, al tău, și al ajutorului tău. Chiar azi poți să dai un anunț și să începi să discuți cu persoanele respective cât mai repede posibil, asta dacă nu ai pe cineva de aici pe care vrei să-l propui.

O conduse înapoi în lift înainte ca ea să poată spune ceva

— Eu… Vrei ca eu să fiu cea care face alegerea?

— Desigur. Se sprijinise cu spatele de peretele liftului și o privea întrebător. Va fi asistenta ta nu a mea. Biroul ei va fi lângă al tău și, cu puțin noroc, n-o s-o văd prea des. Îți va ușura munca ție așa cum tu o ușurezi pe a mea. Este ceva normal.

— Dar…

Helen îl urmă în biroul lui, mai mult decât surprinsă.

— Nu te simți capabilă de așa ceva; domnișoară Andrews?

— Bineînțeles că pot să mă descurc!

S-a înfuriat brusc când a văzut privirea batjocoritoare care-i însoțise vorbele.

— Păi atunci nu te mai ține după mine și apucă-te de treabă.

Ei nu, zău! Era imposibil. A ieșit închizând ușa hotărâtă, dar avea sentimentul clar că-i scăpase ceva din toate astea. Un astfel de om nu juca niciodată cinstit. În mod sigur urmărea ceva.

\* \* \*

— Așadar ai fost promovată? a vrut Tina să știe seara, când ajunsă acasă, Helen i-a povestit despre recenta plimbare.

— Nu. Nu știu exact ce urmărește. La suprafață totul pare normal și este adevărat că alerg foarte mult, dar am sentimentul că lucrurile nu stau chiar așa, este ca și cum aș merge pe gheață.

— Atunci crezi că după ce îți vei pregăti bine asistenta, el o să vrea să scape de tine? îi sugeră Tina cu un chip întunecat.

Helen trebui să admită că-i trecuse prin cap gândul acesta.

— Pe cine vrei să iei?

— Probabil că pe Jeanette de la biroul de dactilografie. Este bună. Am lucrat destul cu ea și dacă trebuie s-o pregătesc până când noul birou o să fie gata, atunci pot cel puțin s-o suport. O să mă văd cu ea, luni. Mă duc să mă culc.

Desi era foarte obosită, Helen a adormit greu. Ross Maclean îi stăruia în minte și își dădu seama că vedea numai lucrurile rele în tot ceea ce făcea și chiar dacă dacă nu era rău intenționat. Dacă ceea gândea era corect sau nu, n-avea nici o importanță.

\* \* \*

Luni, Jeanette a fost copleșită de bucurie când a informat-o că trebuie să dea o probă pentru noua slujbă de secretar asistent al lui Helen. Jeanette era o blondă micuță, înfățișarea ei fiind exact contrariul lui Helen, care avea un corp svelt și era o brunetă de o frumusețe rece. Ross Maclean o privi pe Helen cu sprâncenele ridicate a mirare când Jeanette a plecat să-și aducă lucrurile din biroul de jos.

— Albă ca Zăpada și Trandafirul Roșu. Ești sigură că știi ce faci, domnișoară Andrews?

Helen fu străbătută de un acces de mânie, când auzi comentariul lui sec.

— Da! Și, de asemenea, la rândul ei, Jeanette știe ce face, spuse ea țeapănă. Este obișnuită să lucreze cu mine. Cea mai mare parte a lucrărilor mele ajungeau pe biroul ei.

— Arată puțin cam frivolă.

A strâns din buze, gândul lui zăbovind fără îndoială asupra părului scurt și blond al lui Jeanette, a siluetei apetisante și a faptului că a roșit foarte tare când s-a întâlnit cu șeful cel mare.

— Cred că a fost copleșită, murmură Helen, cu ironie, mirându-se chiar și ea. Doar nu are șansa să întâlnească în fiecare zi oameni așa de impresionați.

Știa că era o răutate, dar el scotea din ea tot ceea ce era mai rău și în același timp nu-i plăceau aluziile pe care le tot făcea la adresa ei.

— Sunt sigur că o s-o pui repede la punct, murmură el, sec. Chiar de-ar fi să folosești biciul.

— Fără îndoială.

Telefonul de pe biroul lui Helen începu să sune și din biroul lui se auzi de asemenea telefonul. Ziua începuse cu graba obișnuită și comentariul ei rămase nepedepsit, dar nu-i scăpă sclipirea malițioasă din ochii lui. De ce simțea nevoia să se lupte cu el? La urma-urmelor, nu-i făcuse nici un rău. Pur și simplu era el însuși dur, străin, prea puternic și prea cinic ca să fie uman. Își dădu seama că nu-i zâmbise nici măcar o singură dată. Singura ei dorință era să fie lăsată în pace și se agăță de demnitatea ei cu hotărâre. De câte ori l-a văzut zâmbind? se întrebă ea. Nici măcar o dată. Atitudinea lui era în mod absolut respingătoare. Dacă era mai îngăduitor cât de cât, nu uita s-o facă destul de disprețuitor. Situația ei la birou se deteriorase din clipal în care el venise aici. Era tot timpul neliniștită.

Lipsa lui de bunătate a ieșit în evidență și mai tare la sfârșitul zilei. Jeanette urma să înceapă a doua zi și ora prânzului se apropia. Helen își dădea seama că Ross Maclean avea dreptate; ea avea nevoie de un ajutor. Ziua fusese mai mult decât obositoare pentru amândoi. Telefonul din biroul lui începu să sune și Helen se rugă să nu sune și al ei. Se uită temătoare la el în timp ce-și strângea lucrurile.

— Dnmnișoară Andrews!

Helen a tresărit când i-a auzit vocea prin interfon și a avut senzația de gol în stomac, datorită felului ciudat în care i-a pronunțat numele. Ce mai voia acum? Trase aer în piept cu putere de câteva ori, înainte de a intra în biroul lui. Era cinci fără zece și nu-și putea permite să stea de vorbă deoarece pierdea autobuzul.

— Trebuie să mai rămâi în seara asta. Tocmai vorbesc cu Parisul și trebuie să le trimit o scrisoare cu poșta de noapte.

Rămase în prag. Îi vorbise cu asprime, fără să se uite la ea, frunzărind hârtiile de pe birou. Trecură câteva secunde înainte de a-și ridica privirea și a văzut că ea nu se mișcase din prag.

— O scrisoare, domnișoară Andrews. Încruntă din sprâncene, nervos. Hai să continuăm. Trebuie pusă la poștă în seara asta.

— Plec la ora cinci, domnule Maclean, zise ea încet uitându-se la ceas. V-am mai spus.

— Spus pe naiba! Asta este o urgență.

Ross stătea cu palmele pe birou, cu întregul corp aplecat înainte, uitându-se cu o privire amenințătoare la Helen care păli. Ura certurile, nu le putea face față. Însă el nu terminase.

— Voi încerca să te tin cât mai puțin, după ora cinci. Voi încerca să te tratez cu blândețe. Totuși de data asta am nevoie de dumneata și vei sta!

— Nu pot!

Helen se uită la el fermă, cu ochii ei albaștri strălucind, în timp ce ochii lui cenușii se întunecau amenințător.

— Este cazul să-ți reamintesc că lucrezi pentru Maclean International și că datoria ta este în primul rând către companie. În America ai fi lucrat de la nouă la cinci și jumătate și chiar mat mult, dar și aici compania are prioritate față de întâlnirile cu prietenul.

— Nu are prioritate față de îndatoririle mele de acasă, spuse ea liniștită. Nu pot să mai rămân.

Din nou mâinile îi tremurau, dar de data aceasta el nu știa, pentru că și le ținea în buzunarele costumului ei elegant, iar unghiile erau adânc și dureros înfipte în palme. Niciodată n-o să mai cedeze în fața unui bărbat. Cu buzele strânse, avea o atitudine inflexibilă, când de fapt încerca să nu se lase speriată de furia bărbatului din fața ei.

— Datorie acasă?

O privi uimit, pe punctul de a exploda. Se îndreptă cât era de înalt, cu un chip și mai amenințător.

— Poți să vii mâine la ora nouă, domnișoară Andrews. Lasă farfuriile în chiuvetă în seara asta și ocupă-te de ele mâine dimineață, ce zici de asta? îi sugeră el ironic. Cât despre prieten, dă-i un telefon și amână-l, după ce-i explici situația.

— Nu este nimic de explicat, domnule Maclean, deoarece nu amân nimic și nu rămân. Datoria mea acasă este fetița mea. Chiar și dumneavoastră vă dați seama că nu poate fi lăsată în chiuvetă până mă eliberez eu de obligații. Are trei ani și nu am cu cine s-o las după cinci și jumătate. Dacă nu plec la cinci, o să pierd autobuzul. Indiferent de ce veți spune sau hotărî, eu plec.

Dacă n-ar fi fost așa de supărată, Helen ar fi râs de expresia uimită de pe chipul acela aspru. Era clar că nimeni nu i se împotrivise până atunci. Spera ca șocul să-l omoare, dar el își reveni foarte repede, chipul devenindu-i și mai aspru și gura o linie subțire.

Ochii lui se îndreptară spre degetele fără inele, verificând ceea ce auzise și expresia ochilor era aceeași cu cea pe care o văzuse la atâția bărbați, când făceau legătura între lipsa verighetei și Tansy. Până la urmă toți își dădeau seama că era o mamă cu un copil din flori. Realizarea acestui fapt îi făcea pe bărbați s-o privească speculativ. Privirea lui Ross Maclean nu era speculativă. Era o privire disprețuitoare.

— Am înțeles. Atunci nu te mai rețin, domnișoară Andrews.

Helen se întoarse și plecă, dar această concediere rece o supără mai mult decât și-ar fi putut închipui.

În timp ce ieșea l-a auzit sunând la biroul de dactilografie, întrebând de Jeanette și, fără să știe de ce s-a înfuriat. A reușit să-și exprime disprețul total fără să rostească un singur cuvânt. Apoi ochi cenușii o concediaseră, o ignoraseră.

Acasă s-a ținut tare până ce Tina a plecat și Tansy a adormit. Abia atunci a început să plângă.

Plângea de mânie și indignare și din cauza acelui sentiment ridicol de durere. Ar fi putut, să-și poarte verigheta și ar fi fost scutită de neplăceri. Fusese mereu conștientă de lucrul acesta, dar după divorț n-a mai suportat-o pe deget. Avea senzația că greutatea ei o apăsa, le apăsa pe toate trei. Lasă-l să gândească ce-i place. La urma-urmelor, ce-i pasă? Nu însemna nimic pentru ea. Un străin care s-ar putea să plece înainte de a fi prea târziu. Două vapoare care treceau unul pe lângă altul în noapte, după cum spusese Jim.

Ceea ce gândise Ross Maclean era clar.

\* \* \*

Restul săptămânii a fost mult mai plicticos, decât fusese până atunci, dar și mult mai distant, dacă așa ceva era posibil. Putea să-i simtă disprețul mascat în mod constant, când, ridicând capul uneori, îl găsea privind-o încruntat parcă gândindu-se la o metodă prin care să scape de ea. În mod intenționat vorbea cu Jeanette, care acum lucra într-un birou apropiat de al lui Helen. Felul lui de a evita să lucreze direct cu ea a reușit să-i atragă atenția lui Jeanette, despre care se știa că nu e prea deșteaptă.

Vineri după-amiază a intrat în biroul ei și a stat acolo până când Helenei i-a venit să țipe. Apoi, a trimis-o pe Jeanette la etajul superior să caute ceva ce Helen știa bine că nu există. Toată săptămâna zgomotul lucrărilor de transformare de la etajul superior fusese îngrozitor și asta se suprapuse peste starea ei de enervare produsă de comportarea lui. Și acum voia să discute în liniște cu ea.

Ea se încordă ca să-i facă față. Ce urma? Concedierea sau lecția de morală? Îi era groază de amândouă. Avea nevoie de această slujbă, altfel ar fi plecat deja. Dacă spunea ceva despre viața ei personală, va începe să plângă sau să țipe, deoarece ajunsese la capătul puterilor datorită atitudinii lui dure și reci.

Avea ochii măriți și fără să știe vulnerabili, fața palidă arătând foarte tânără și acest fapt părea că-l irită. Pentru o clipă se uită fix la ea, apoi se încruntă, gândindu-se probabil cum să-i dea vestea cea rea.

— Mâine plec la Paris, spuse el brusc. Voi sta peste noapte acolo și mă întorc duminică dimineața.

Și acum ce urma să-i spună? „Când mă întorc să nu te mai găsesc?”

Helen nu spuse nimic și el se uită la ea.

— Vreau să mergi cu mine și să nu-mi spui că nu poți, domnișoară Andrews! se răsti el. Am o întâlnire cu niște clienți din Est și este foarte importantă. Am nevoie de tine deoarece ești o secretară excepțională și cunoști totul pe de rost. Dacă nu găsești pe cineva să stea cu fiica ta, atunci, la naiba cu toate, o luăm cu noi!

Helen se uita la el cu o expresie uluită pe chip și el se uită pătrunzător la ea. Întotdeauna arăta extraordinar de eficientă, la fel de eficientă cum îi era și munca. În taiorul ei de culoarea prunei, cu bluza albă și părul împletit în coadă și prins ca o coroană în jurul capului, era imaginea perfectă a secretarei personale. Numai că acum buzele erau ușor depărtate de uimire, ochii larg deschiși, de un albastru închis.

— Ei bine?

Vocea lui era iritată și ea tuși pentru a-și drege vocea.

— Foarte bine. Dacă… dacă vreți să-mi dați amănunte…

— Ce este cu fetița ta?

Helen întoarse capul, simțindu-se strivită de privirea pătrunzătoare a acelor ochi cenușii. Părea că avea puțină putere să se apere în fata lui, de fapt nu reușea deloc.

— În week-end nu sunt probleme. Nu-mi place să mă despart de ea, dar pot să plec fără grijă. Dacă într-adevăr aveți nevoie de mine!

— Nu ți-aș fi cerut-o dacă nu era absolut necesar, se răsti el. Se uită la ceas. Trebuie să plec să rețin bilete pentru primul zbor spre Paris, mâine, cât mai devreme – clasa întâi, să rezerv camerele la hotel. Asta când mă întorc.

Se întoarse să plece, aparent furios, ca și cum i-ar fi spus că nu merge. Poate că sperase că o să-l refuze, astfel ca s-o poată concedia pe loc?

— O să ai nevoie de haine. Aruncă o privire semnificativă la taiorul ei.

— Am haine, domnule Maclean, îl înfruntai Helen țeapănă.

Obrajii i se colorară la privirea lui și el strânse din buze.

— Ești un model de decență, domnișoară Andrews, mormăi el ironic. Oricum, la Paris ai nevoie de ceva special. O să-ți scriu un cec.

— Am haine, domnule Maclean!

Supărată și stânjenită de tonul lui, Helen se ridică și se uită furioasă la el. Model de decență în ceea ce privea hainele, dar nu și în viața personală – vocea lui mușcătoare spusese totul.

— Vă pot asigura că Parisul n-o să fie șocat!

Pentru clipă ochii lui s-au îngustat și o sclipire de admirație a trecut prin privirea lui; chiar și așa simțit că voia s-o rănească și numai stăpânirea lui de sine l-a făcut să se abțină. Dintr-odată, un zâmbet amuzat i-a jucat pe buze, primul pe care l-a văzut, dar ochii ei albaștri aruncau flăcări și el a dat din cap și s-a întors să plece.

— O să ai nevoie și de o rochie de seară, adăugă el în ultima clipă.

Când a văzut că și de data asta l-a aprobat dând din cap țeapănă, și-a făcut ultimul număr înainte de a ieși:

— Fă ceva cu părul, sau altfel or să creadă că am venit cu menajera.

Dacă mașina de scris n-ar fi fost așa de grea, i-ar fi aruncat-o în cap. Jeanette intra în birou legănându-se pe tocurile ei înalte și prinse expresia de pe chipul Helenei, înainte de ieșirea lui Ross Maclean, care nici măcar nu-i observă zâmbetul strălucitor.

— V-ați certat?

— Nu, răspunse Helen încordată. Mâine plec la Paris.

— Oh, la, la!

Jeanette primi o privire ucigătoare de la Helen

— Taci din gură! se răsti ea la Jeanette care se așeză imediat la biroul ei și începu să lucreze.

\* \* \*

Tina a rămas cu gura căscată când Helen a ajuns acasă și i-a împărtășit ultimele noutăți.

— Paris ? Dar este grozav… nu-i așa?

— Nu este!

Helen urcă grăbită în furia ei, uitând că era ora mesei și începu să scoată hainele din dulap și să le arunce pe pat, tremurând de indignare.

— Îl urăsc! Îl urăsc!

Se întoarse spre Tina cu o privire furioasă.

— Știi că mi-a spus că arăt ca o menajeră? Mai mult, mi-a sugerat să-mi tai părul!

— Nu cred că a avut neobrăzarea să-ți spună așa ceva!

— Are destulă neobrăzare pentru orice și mai crede că sunt o mamă cu un copil din flori.

— L-ai lămurit, sper?

— Nu, n-am făcut-o. De ce-aș fi făcut-o? Helen îsi ridică mândră capul și Tina o privi surprinsă. Niciodată n-o văzuse pe sora ei atât de frumoasă, dar nici așa de furioasă. În mod normal Helen era prea liniștită și tăcută.

— Liniștește-te. Hai să mâncăm…

— Sunt prea furioasă, o să-mi rămână în gât.

— Atunci, hai, dacă te îneci sunt aici. Pot să te bat pe spate. Nu vreau să aud nimic. Trebuie să mă duc la cursuri.

Deschise ușa dormitorului și refuză să se miște până când Helen n-a ieșit și a început să coboare. Era încă supărată și rănită în mândria ei.

După ce Tina plecase și Tansy a adormit. Helen se întoarse în dormitorul ei să-și facă valiza. Avea haine destule. Lui Miles îi plăcea să epateze, să fie sigur că înfățișarea ei exterioară n-o să trădeze umilințele pe care ea le suferea acasă. Păstrase hainele. Era o prostie să renunțe la hainele acelea scumpe, deși pe multe dintre ele nu avusese ocazia să le poarte. Acum le scosese din dulap și începu să le treacă în revistă. Era foarte potrivit să le poarte în compania unui bărbat la fel de dur și crud.

Se încruntă când își văzu imaginea în oglindă. El nu semăna în nici un fel cu Miles. Era nedrept din partea ei să-l compare cu el și deși nu se simțea înclinată să fie corectă cu Ross Maclean, a trebuit să admită că nu putea fi comparat cu bărbați de genul lui Miles Gilford. Maclean avea clasă, putere și dorința de a stăpâni i se potrivea perfect. Era un bărbat înspăimântător, fără milă, dar instintiv ea știa că el n-ar fi lovit o femeie, chiar dacă ar fi dorit s-o rănească, așa cum a făcut cu ea în dimineața aceasta.

Era ger și Helen și-a ales cu grijă îmbrăcămintea. Ceva călduros pentru călătorie. Ceva sofisticat pentru hotel și apoi rochia de seară. Nu i-a luat mult timp să se hotărască și și-a amintit supărată că trebuia să ia autobuzul până la birou și mâine să se întâlnească cu el acolo, foarte devreme. Se oferea să-i cumpere haine. Mai bine i-ar fi oferit un taxi. Ar fi fost mult mai omenesc.

Helen se spăla pe cap când a sunat telefonul și a alergat înainte ca Tansy să audă.

— Domnișoara Andrews?

Vocea lui Ross Maclean a răsunat în receptor amenințător și ea l-a strâns cu putere.

— Da.

— Te-am sunat să-ți spun că mâine dimineață o să vin să te iau. Este al naibii de frig. Te rog să fii gata.

— Mulțumesc. Adresa mea este…

— Știu unde stai. Dosarul are și adresa, tot de acolo am luat și numărul de telefon. Noapte bună, domnișoară Andrews.

Scurt. Aproape nepoliticos și totuși nu era, nimic între ei. Ea gândea despre el că era nemilos, iar el gândea despre ea că nu era atât de corectă pe cât credea. Nu putea să-si dea seama de ce voia s-o ia cu el. Nu voia s-o lase pe Tansy. Cerule, avea atât de puțin timp să stea cu ea dar în felul acesta putea să fie sigură că nu trebuia să se mai îngrijoreze pentru slujba ei. Trebuia să se asigure că va străluci la indiferent ce-i cerea să facă. Termină să-și usuce părul și apoi se așeză în pat. Afară viscolea, foarte firesc în această perioadă a anului. Cel puțin o să meargă la aeroport în Mercedes.

\* \* \*

Era încă întuneric afară când Helen îl aștepta, gata îmbrăcată. Tina se sculase și ea ca să asiste la plecare și stătea privind-o cu admirație. Helen purta un taior cu pantalon cafeniu, peste care își trăsese cizmele înalte din piele de căprioară. Era foarte elegantă și rafinată. Își împletise părul într-o coadă, dar de data aceasta, contrar obiceiului, o lăsă să atârne pe spate. Semăna cu o frânghie groasă, neagră-albăstruie, care era puternic pusă în evidență de cafeniul taiorului.

— Șic, foarte șic, observă Tina, înfășurându-se mai strâns în halat. Nu l-am mai văzut.

— Niciodată nu l-am purtat, murmură Helen cu ironie.

În vocea ei era amărăciune când se gândi în câte moduri se folosise de ea Miles. Fața Tinei se întunecă.

— Porcul!

Era singurul nume pe care i-l dădea lui Miles și Helen se înduioșă când văzu chipul surorii; ei. Tina suferise și ea.

— Sigur te poți descurca?

— Sigur, spuse Tina îndreptându-se spre fereastră și uitându-se la mașina parcată afară. Aolea, cred că a venit! Hopa! Iese din mașină. Un metru nouăeci. Este sănătos? Așa, nu arată rău.

— Nu este nimic bun în el, mormăi Helen aruncându-și pe umăr un șal de cașmir roșu și luându-și valiza.

— Am să-ți telefonez, când am să știu hotelul și dacă se întâmplă ceva…

— N-o să se întâmple nimic, spuse Tina încăpățânată, împingând-o spre ușă.

— Pleacă. El n-o să sune la ușă și o să stea sprijinit de mașină, înghețând fără îndoială.

Își îndesă pe cap o pălărie din fetru de aceeași nuanță cu taiorul și se îndreptă spre ușă.

Simțea că tremură. Era pentru prima dată când pleca din oraș, de când se mutaseră aici după divorț. Era neliniștită, speriată că o lasă pe Tansy, speriată că pleacă în necunoscut. Miles Gilford îi distrusese toată încrederea în ea și acum trebuia să lupte din nou ca să si-o recapete. Abia acum, când trebuia să le lase singure ca să meargă într-un oraș pe care nu-l cunoștea, cu un bărbat intransigent îsi dădea seama că nu câștigase încă bătălia.

El se îndreptă când Helen deschise ușa și o luă spre alee. Era îmbrăcat într-un costum închis și pe deasupra, avea o haină din piele, foarte scumpă, pe care o purta descheiată, dar ea nu avu timp să se uite mai atentă la el. Ross Maclean îi aruncă o privire scurtă și rapidă, notând într-o secundă fiecare amănunt din îmbrăcămintea ei. Îi deschise portiera, o ajută să se așeze și luându-i valiza o puse pe bancheta din spate. Atunci avu o dorință extraordinară să-l întrebe ce va face la Paris, dar și-a mușcat buzele, iar el s-a urcat în mașină alături de ea și a pornit motorul puternic.

Conducea în tăcere, dar din când în când îi, arunca o privire pătrunzătoare.

— Totul este în ordine ?

Întrebarea lui simplă a uimit-o și a făcut-o se uite la el cu ochii ei albaștri și neliniștiți.

— Da.

— Ai aranjat cu persoana care trebuie să stea cu fetița?

— Sora mea stă cu mine.

Nu avea chef să povestească. Se simțea rău. În ciuda mărimii mașinii, se simțea închisă, prea aproape de el, la cheremul forței lui bărbătești. Ochii ei erau atrași de coapsele lui. puternice și se simți cuprinsă de frică. Începu să respire profund și încercă să nu mai tremure. Avea sentimentul că nimerise într-o capcană.

— Ți-e frică să zbori?

Își ridică ochii spre el când auzi tonul mângâietor și îl văzu că se uită la ea cu o privire piezișă ce o făcu să se îndrepte în scaun. Adesea se uita la ea în felul acesta, străpungând-o cu ochii aceia cenușii și pătrunzători care o făceau să se înfioare.

— Nu. În ultimul timp n-am mai călătorit cu avionul dar sunt obișnuită.

— Atunci, ți-e frică de… mine?

— Știi bine că nu.

Imediat trecuse în apărare; vocea îi devenise mai ascuțită, dar drumul a continuat în tăcere.

— Știu că trebuie să cred că așa este, dar câteodată mă îndoiesc, spuse el.

— Nu te îndoi de asta, domnule Maclean, îi răspunse scurt Helen.

Brusc îl simți cum se încordează și își regretă vocea dură. La urma-urmelor, vor fi împreună o zi și jumătate. Era o prostie să continue să-i răspundă cu bruschețe.

— Câteodată, sunt îngrijorată gândindu-mă acasă, asta-i tot, îi răspunse ea, mai calmă.

— Înțeleg. Sora ta câți ani are?

Părea mai relaxat și ea răsuflă ușurată.

— Nouăsprezece. Este o persoană pe care mă pot baza. A trebuit să întrerupă când era în ultimul an de liceu și acum merge la cursurile serale ca să poată să-și ia bacalaureatul. Are talent la limbi străine. Anul viitor o să meargă la facultate.

— Înțeleg, murmură el. Acum îmi dau seama de ce trebuie să pleci la ora cinci. Și ce se va întâmpla când sora ta va merge la facultate?

— Încă nu m-am gândit la asta, îi mărturisi Helen. Nu mă îndoiesc că o să găsesc ceva.

— Ce s-a întâmplat cu părinții tăi?

— Au murit, un accident de mașină. Atunci: sora mea avea cincisprezece ani.

Ross dădu din cap.

— Așa că acum tu ești capul familiei.

— Da.

Tăcu din nou, fără să-și dea seama cum a putut să-i spună toate astea. Un lucru era sigur: sentimentul apăsător de teamă dispăruse, n-o mai chinuia. Nu știa sigur cum se întâmplase – poate că era din cauza vocii lui tainice. Când nu era furios, vocea lui era catifelată ca și cum ar fi aparținut altei persoane, nu bărbatului pe care-l știa. Adesea încerca să-i reziste acestei voci, dar mai târziu îi venea în urechi sunetul ei catifelat.

Când au parcat mașina vântul bătea tare și i-a smuls pălăria Helenei. Ross i-o prinse cu brațul lui lung și i-o întinse. În ochii ei juca o privire amuzată când a văzut coada groasă, neagră-albăstruie, strălucitoare peste șalul roșu.

— Iau eu valiza. Tu ține-ți pălăria, îi sugeră el strâmbându-se și pentru o clipă a fost uimită de blândețea din privirea lui.

N-a avut mult timp de gândire pentru că avionul era pe pistă și au decolat înainte ca ea să-și dea seama. I-a prins bine ceașca de ceai pe care a băut-o și a închis ochii pentru o clipă, în timp timp ce Maclean a comandat o ceașcă de cafea și a început să studieze niște documente. Încet s-a liniștit, simțindu-se ușor amețită. Fusese încordată timp de două săptămâni și acum încerca să se redreseze. Știa perfect de bine că o migrenă o putea lovi oricând. Era un miracol, că nu se întâmplase încă nimic.

Își scoase pălăria și după puțin timp a adormit, total inconștientă de ochii duri și reci care o priveau. Coada groasă îi alunecase pe umăr, genele lungi îi umbreau obrajii catifelați, părul negru strălucitor îi încadra fața. Era frumoasă, cu o înfățișare inocentă, aproape tragică, așa cum se odihnea întinsă pe scaunul ei.

El strânse din buze. Cât de înșelătoare poate fi înfățișarea unui om. Știa asta din experiență. Se întoarse nerăbdător și începu să studieze documentele, fiind absent la cifre și la însemnări. Va fi amuzant să vadă fața lui Claude Thiriet când o s-o întâlnească pe domnișoara Andrews. Părea așa de neajutorată. O să-i piară zâmbetul când o să-l înghețe cu o privire.

# CAPITOLUL III

Era un hotel mare, unde era clar că Ross Maclean era cunoscut. Helen a observat că toate problemele le rezolvase cu ușurință. Nu era obișnuită cu asta. Era destul de obișnuită cu hotelurile mari ca acesta, hoteluri faimoase, care erau foarte scumpe, cu Miles amețit de băutură, cu degetele lui puternice strângând-o tare de braț, cu șoaptele lui îndârjite – „zâmbește! Zâmbește! zâmbește!”

Atât de des fusese paravanul lui Miles, când el se lupta să afișeze o înfățișare de om bogat, imagine care, credea el, urma să aducă pe linia de plutire firma lui falimentară. Se îmbrăca cu grijă și zâmbea fericită la oameni, știind că va suferi mai târziu dacă n-o făcea. Era obișnuită ca lucrurile să meargă prost, note de plată care de obicei erau mai mari decât se așteptase el, întotdeauna fiind vina ei. Reușea cu greu să-și stăpâneasca mânia în restaurante, încât observau și chelnerii. Era ca și cum s-ar fi întors în timp, numai, că de data aceasta cu Ross MacLean lucrurile nu puteau merge rău. Bogăția și puterea lui erau reale, iar autoritatea lui nu putea fi trecută cu vederea.

— Domnișoară Andrews?

Se uită la ea întrebător, așteptând-o cu cheile în mână și ea reveni repede în prezent urmându-l în lift, însă se simțea ciudat, cu nervii încordați.

— Te simți bine?

O orivea cu atenție, cu ochii întrebători și cu un zâmbet mic și rece pe buze. Helen strânse pumnii puternic.

— Perfect!

Vocea îi era veselă și asta îl făcu s-o mai privească o dată, cu ochi pătrunzători, apoi îngrijorarea îi dispăru. Dădu scurt din cap.

— Este devreme, încă mai putem lua micul dejun. Am câteva treburi de rezolvat, așa că l-am comandat în cameră. De asemenea am comandat și pentru tine. N-a fost nevoie să te consult în privința asta. Micul dejun la Continental este unic.

— Mulțumesc. N-am mâncat nimic când am plecat de acasă.

— Am bănuit.

S-a oprit, lângă usă și i-a dat valiza.

— Avem o întâlnire la prânz și una după-amiază. În seara asta luăm masa cu niște clienți. Acum ești liberă, dar aș prefera să nu părăsești hotelul. S-ar putea să avem nevoie de tine.

— Am să despachetez și o să mă odihnesc, promise Helen intrând în cameră și aproape imediat urcându-se pe pat.

Nu-i venea să creadă că ușa era încuiată și că ea avea cheia în mână. Această călătorie o întorsese așa de tare în timp, încât aproape se aștepta să-l vadă pe Miles intrând în cameră, să vadă cruzimea din ochii lui; să-l audă acuzând-o de nereușitele lui permanente. Se cutremură și începu să despacheteze. Nu era sigură dacă asta era ca un tratament sau o tortură, dar era destul de sigură că nu i se putea întâmpla nimic, Ross Maclean avea camera de vizavi, despărțiți numai de coridorul larg.

Se privi în oglindă foarte uimită. Ce-i trecea prin cap? Ross Maclean n-o făcea să se simtă în siguranță, departe de așa ceva. Încă de când venise el la companie, ea fusese mult mai agitată decât fusese în ultimii ani. Ar fi fost mult mai în siguranță cu un tigru.

Pentru masa de prânz, Helen se îmbrăcă într-o rochie moale de culoarea cafelei. Avea pantofi potriviți și o curea de culoarea ciocolatei care-i încingea talia subțire. După o oarecare gândire își lăsă părul împletit în coadă, care-i atârna pe umăr. Într‑un fel, pantofii cu toc înalt o făceau să se simtă mai sigură pe ea. Se machiase cu grijă, folosind parfumul preferat. Era ceva nou, deoarece la birou nu se parfuma, considerând că nu era necesar.

Nu realizase că vor fi două întâlniri în timpul zilei și se felicită că fusese inspirată și în ultimul minut mai adăugase un costum în valiză. Îi plăcea să fie bine îmbrăcată și știa asta. Poate s-a simțit stânjenit când s-a oferit să-i cumpere haine? Se îndoia. Probabil că se gândea cum le plătise. Părerea lui despre ea era foarte clară.

A sunat-o și i-a cerut să vină la el. Când a deschis ușa a privit-o din cap până-n picioare. Ochii lui cenușii erau ușor umbriți, o priveau mai blând decât înainte și pentru o clipă a simțit o căldură neobișnuită, ca și cum ceva tandru o atinsese. Până acum nu fusese atinsă cu tandrețe, decât de Tansy când o mângâia pe față. Sentimentul a paralizat-o, deși el nici n-a zâmbit.

— O menajeră tulburătoare, murmură el cu o voce ușor ironică. Îmi cer scuze.

Chipul Helenei se coloră ușor și buzele schițară un zâmbet mic.

— Din ce în ce mai bine. Vom coborî înainte să suferi altă schimbare uimitoare. Ți-ai luat carnetul?

— Da.

— Desigur, murmură el sec. Mă gândesc ce mi-o fi venit să întreb? Îmi închipui că poșeta ta este plină până la refuz cu acte de birou.

— Un carnet și un creion, spuse calmă Helen.

Era ceva în comportarea lui care o tulbura, o schimbare în atitudinea lui, o căldură care o făcea să se simtă vulnerabilă. Dintr-odată a devenit conștientă de el, un sentiment pe care nu-l mai avusese pentru un alt bărbat. Această senzație îi întunecă privirea și se înfioră când el îi atinse brațul.

A înțeles schimbarea lui de atitudine când a văzut invitații pe care trebuia să-i întâlnească și să-i întrețină la masa de prânz, toți bărbați. Inima i-a bătut mai tare pentru o clipă și a rămas țeapănă. Amintirile i-au revenit făcându-i rău, trecutul i-a apărut în fața ochilor.

Presupunea că trebuia să intervină. De asta avea nevoie de ea. De ce nu-i trecuse prin cap? De asta fusese atât de insistent în ceea ce privea îmbrăcămintea. La urma-urmei, istoria se repeta. Blândețea lui fusese calculată, ca s-o amețească. De fapt era mai subtil decât Miles. Simțea că-i venea să verse.

— Pentru numele lui Dumnezeu, ce se întâmplă cu tine? murmură el în timp ce ea rămase nemișcată. De câte ori trebuie să te mai întreb până să-mi răspunzi? Dacă ești bolnavă, spune-mi acum, și te poți duce în camera ta. Mă pot descurca și fără tine.

— Nu sunt bolnavă, spuse Helen încet îndreptându-și spatele. Nu trebuie să te descurci fără mine, domnule Maclean. Sunt destul de obișnuită cu astfel de întâlniri.

— O colecție considerabilă de bărbați? Te rog nu-mi explica, se răsti el, comportarea lui cordială risipindu-se brusc. Fă numai ce ai venit faci: la urma-urmelor, face parte din slujba ta.

— Da, acum înțeleg, murmură Helen, întorcând capul când el a privit-o furios.

Nu avu timp să mai spună și altceva, deoarece soseau oaspeții pe care-i așteptau, cel puțin doi dintre ei uitându-se cu cordialitate la Helen.

Erau patru bărbați, trei dintre ei erau evident din Est, în ciuda hainelor lor moderne. Al patrulea bărbat era un francez de vârstă mijlocie, dar încă chipeș. Toți s-au ridicat și Ross Maclean a luat-o de braț și a condus-o la bar. Prezentările au fost scurte și prietenoase și Helen abia a avut timp să le rețină numele înainte ca el să se întoarcă spre ea.

— Domnilor, secretara mea.

— Are și un nume?

Claude Thiriet îi aruncă o privire insolentă și semnificativă.

— Helen, făcu Ross Maclean, calm.

Nu că asta ar fi surprins-o. N-ar fi putut să-l farmece prea mult dacă i-ar fi spus domnișoara Andrews. Așa puteau să-i spună pe nume și să flirteze cu ea. Ea trebuia să le răspundă și să-i farmece încât să-i facă să semneze contractul. Era teribil de dezamăgită de el. În orice caz, se părea că toți oamenii de afaceri aveau aceleași apucături. Avea o vastă experiență în acest domeniu. Fu cuprinsă de jenă și de supărare.

Când s-au așezat la masă se trezi lângă Ross Maclean și după primul fel au început să discute afaceri. Avea grijă să privească mai mult în farfurie și asta numai ca să evite privirile languroase ale francezului și ale celorlalți. Era o ușurare să asculte discuțiile despre producție și despre prețuri.

— Doriți să iau note, domnule Maclean? întrebă ea încrezătoare, dorind în același timp să fi avut o pereche de ochelari cu rame mari.

Până atunci le zâmbise șters deoarece era clar că asta se aștepta de la ea, dar găsea că era dificil s-o facă și nu știa cât va putea rezista.

— Numai când crezi că este necesar, Helen. Tu hotărăști. Le vom tria mai târziu.

Era foarte nerăbdător și fără îndoială că ea spusese ceva ce nu trebuia, dar își luă creionul și caietul și le puse hotărâtă pe masă.

— Această ființă frumoasă este așa de oficială de obicei sau sau asta este pentru binele vostru? întrebă Glaude Thiriet. „Domnul Maclean” sună prea rece ca să fie adevărat.

Se uită sugestiv și vocea lui Ross Maclean era înghețată când îi răspunse:

— Helen este o secretară perfectă. Nici nu-mi închipui cum m-aș descurca fără ea.

Helen se încordă. Putea să-și dea seama din vocea lui dură că Ross Maclean era furios, că el aștepta de la ea mai mult decât o comportare oficială.

— Chiar dacă ești „domnul Maclean”? Secretara mea îmi spune *chéri*.

— Și cum îți spune soția?

Tonul lui de gheață era și mai pronunțat, dar Claude ridică din umeri fără să-i pese.

— Mă strigă tot *chéri*. Știu cum să mă port cu femeile.

Helen a zâmbit larg, chiar dacă era numai din buze, iar privirea lui Claude Thiriet era mai seducătoare ca niciodată. Nu îndrăznea să se uite în altă parte și pe urmă, nici nu avea timp. Ross Maclean era furios și a condus discuția de afaceri cu o asemenea viteză încât abia a mai avut timp să mănânce.

Imediat după masă, întâlnirea a luat sfârșit și au aranjat să se vadă la patru și jumătate. Nefericită, Helen își urmă șeful, care se îndrepta spre lift.

— Acum o să triem materialul înainte de întâlnirea de după-amiază.

Se opri în fața ușii camerei lui și privirea i se întunecă când văzu că Helen ezită, nervoasă.

— Domnișoară Andrews, ești în siguranță! Se răsti el. Am un apartament: un dormitor, baie și salon. O fată ca tine n-ar trebui să se teamă. N-o să treci dincolo de de salon. Acum ne-am întors la normal. Știu că preferi să fii oficială cu mine.

Nu i-a răspuns și el a condus-o în apartamentul mic dar foarte elegant, fără să-i mai dea timp să mai gândească. Era aici ca să muncească și asta făcea! Era pur și simplu ca un motor, îi punea întrebări, îi dicta răspunsuri și îi dădu de lucru încât nici măcar n-a avut timp să ridice capul din hârtii.

— Bine, asta-i tot, spuse el tăios puțin mai târziu, uitându-se la ceas. La ora patru te aștept la bar. De acolo vom merge în altă parte.

— Bine, domnule Maclean.

Se simțea dezorientată, nu era sigură de rolul ei și era în drum spre usă, când el o opri.

— Nu crezi că ai putea să-mi spui Ross? o întrebă el ironic. La urma-urmelor, cred că fostului tău șef îi spuneai Jim. Cu Thiriet insistând să-i spui pe nume, cred că nu este cazul să ne formalizăm. Altfel cred că m-aș simți ca un tată vitreg din epoca victoriană.

— Vrei… vrei să-ți spun…

— Ross. Hai, spune. Nu mușc.

— Bine, atunci… Ross, murmură Helen cu fața roșie.

— Vezi? spuse el tărăgănat. Zău că este ușor. În felul ăsta n-o să fie nevoie să-mi spui *chéri*.

— Nici n-ar fi posibil! se răsti Helen.

Ieși trântind ușa și odată ajunsă în camera ei, încuie ușa imediat.

Helen nu știa prea bine ce-o să facă în timpul întrunirii de după-amiază. Se părea că în timpul, prânzului nu făcuse ceea ce trebuia. Un lucru era, sigur, indiferent ce va face, el nu va fi mulțumit și ea nu putea înțelege de ce. Într‑un fel îi era clar că aici îndeplinea două slujbe. Așa că ce-l nemulțumea? Poate că ar fi trebuit să cocheteze cu ei chiar de la început? Necazul era că nu putea s-o facă. Niciodată nu putuse să facă astfel de lucruri. Miles îi spusese că era frigidă, incapabilă să răspundă unui bărbat. Incapabilă chiar să se prefacă. Fără îndoială că și Ross Maclean gândea la fel.

Când coborî la ora patru, fu surprinsă să-l găsească așa de amabil. După ce s-a gândit bine, se hotărâse să se schimbe, pentru că își adusese atâtea haine. Poate că el o să creadă că exagera puțin sau că o făcea intenționat, deoarece îi făcuse observațiile acelea cu privire la haine. Oricum nu putea să-l convingă, așa că ce rost avea să încerce?

Era la bar când a văzut-o stând nehotărâta la intrare. S-a ridicat și a venit spre ea.

— Nu vom mânca aici. Bănuiesc că vrei mai degrabă să bei un ceai decât ceva de la bar.

— Da, te rog.

Se simțea destul de stânjenită de schimbarea lui de comportament, de faptul că zâmbea.

— Da, te rog, Ross, insistă el, luând-o de braț și întorcând-o spre ieșire. Să intrăm aici înainte ca ceilalți să sosească.

Se îndreptară spre salon și el comandă ceai pentru amândoi.

— Adu-i și câteva sandvișuri domnișoarei, adăugă el în timp ce chelnerul se îndepărta. Se uită fix la ea. Deoarece ai mâncat foarte puțin la prânz, poți să ronțăi câteva sandvișuri acum. Ai telefonat acasă?

— Da, am telefonat azi-dimineață. Sunt… sunt puțin neliniștită, când sunt plecată așa departe.

Tulburată de privirea lui fixă. Helen se uită prin salon încercând să nu-l privească. Acum ar fi fost potrivit să-l întrebe cum dorea să se comporte la întrunire. Încercase în ambele moduri și se părea că nici unul nu-i plăcuse. Părea că trecuse peste supărare și acum îi mai dădea o șansă, sau cel puțin așa credea, se corectă ea repede. Ar fi tebuit să-l întrebe, dar din nefericire curajul îi pierise.

— Totdeauna ai locuit aici? întrebă el, iar ea observă ca o studia cu ochi scormonitori.

— Nu. Am locuit în Hampshire, într-un orășel. Ne-am mutat aici după…

Helen se opri când își dădu seama că era să-i spună despre divorț. Ar fi fost grozav dacă și-ar fi creat un avantaj, dar ea a vrut numai să scape, să se elibereze mai repede de frică și umilire. Orășelul unde locuiseră era destul de mic. Se întreba dacă Miles mai locuia acolo. Probabil că încă mai locuia în casa aceea mare, cea pe care nu și-o putea permite. Avocatul ei se înfuriase când ea n-a vrut nimic. Tot ceea ce dorise era libertatea și siguranța.

— După ce ai avut copilul? Ross se încruntă la ea arătând ca și cum încerca să-și închipuie că rușinea o făcuse să uite.

— Nu. Înainte de asta.

— Bănuiesc că erai foarte tânără – douăzeci și unu de ani? Nici acum nu ești prea în vârstă. Asta este foarte clar, când nu te îmbraci sobru. Nu mi se pare că ești capabilă să te descurci cu o asemenea povară.

— Nu este o povară!

Brusc, Helen se înfurie, uitându-se urât la el.

— Nu mă refeream la fiica ta. Mă refeream la poziția ta de cap de familie. Mănâncă-ți sandvișurile, Helen. Poate că dacă-mi țin gura, reușim să nu ne mai certăm în seara ăsta.

— Îmi pare rău, dar nu-mi place să discut despre asta.

Fără să-i dea prea multă importanță, el dădu din cap și-și bău ceaiul. Când ceilalți intrară salon, ei stăteau tăcuți.

Întâlnirea de după-amiază era mai puțin oficială. Aveau la dispoziție un separeu și de data asta, Ross era mai calm. Era aici ca să obțină ceva. Fusese redactat un contract, întâlnirile aranjate, prețurile fixate și în timp ce se ridicau să plece era clar că el fusese stăpân pe situație și i-a învârtit cum a vrut. Dar avea un aer exasperat, ceva în genul *iei sau nu iei*, care a surprins-o pe Helen.

— Mon Dieu, ce furios, murmură Claude Thiriet, când se îndreptau spre hol.

Luase mâna Helenei și o băgă sub brațul lui și deși ea s-a smucit, n-a reușit să se elibereze.

— L-am văzut la New York și era la fel, dar nu așa de tăios. Poate că este așa din cauza ta, draga mea Helen? În America, doamna care era cu el era foarte, atentă. Este posibil ca tu să nu-i dai ce vrea?

— Lucrez cu el.

— Așa făcea și ea, dar era clar că-i oferea mai mult decât era necesar. Era foarte… amabilă.

Se uită la ea dintr-o parte, cu o privire foarte sugestivă care lui Helen îi făcu rău. Cât mai trebuia să suporte? Se înroși. Nu se putu opri, dar se părea că lui Claude îi făcea plăcere.

— Acum știu. Ești puțin cam cicălitoare. În seara asta mă poti cicăli pe mine.

Îi luă mâna. și i-o sărută zâmbind, în timp ce Ross se îndrepta spre ei. Helen îsi ridică ochii și întâlni doi ghețari cenușii îndreptați spre ea.

— Îmi pare rău să te întrerup, *mon ami*, spuse el nerăbdător. Helen are niște însemnări de transcris.

— Nu este un joc, Ross. Tocmai plănuiam cum să ne petrecem seara.

Zâmbi și se îndepărtă. Helen făcu la fel.

Nu putea descifra expresia de pe chipul lui Ross Maclean. Putea să fie de aprobare sau de dispreț. Dintr-odată, nu mai putu suporta.

La masă a fost mulțumită că a fost așezată lângă Ross. Asta îi dădea o oarecare prestanță; un sentiment; de siguranță, dar nu ținu mult. N‑a putut să refuze să danseze cu fiecare în parte. Se părea că asta se dorea și Helen își blestemă ideea de a se îmbrăca cu o rochie atât de decoltată în spate. Și-au plimbat degetele pe spatele ei. Întâi Romeo din Est și apoi Claude Thiriet. A încercat să ignore totul și a continuat să zâmbească, i se făcuse greață și și-a amintit cu furie de trecut. Era obișnuită să se descurce în astfel de situații. Miles o dresase bine, mai degrabă cu bățul decât cu blândețea.

Când masa s-a terminat, nu l-a mai așteptat pe Ross. Dând scurt din cap în loc de bună seara, a plecat singură. Când se găsi în siguranța camerei ei, aruncată pe pat, își privi dezgustată rochia și începu să plângă. Știa că odată ajunsă acasă o să arunce rochia, i se părea că i se lipește de piele și o arde.

Un ciocănit scurt în ușă o făcu să tresară. Își aminti cu furie și cu groază de satisfacția de pe chipul lui Claude. Dacă era el… Ciocănitul s-a repetat, dar de data aceasta însoțit de o voce dură pe care începuse s-o audă și în vis.

— Helen! lasă-mă să intru.

Când i-a deschis ușa, a intrat fără o vorbă, a trântit-o și apoi s-a întors cu fața spre ea. Era furios pe ea, de asta era sigură.

— Ce dracu’ a fost asta? îi aruncă o privire furioasă care o făcu să înghețe. Se presupune că ești secretara mea, nu o vampă. Dacă te-ai angajat să-l distrezi pe Thiriet, mai târziu puteai să…

— Cum îndrăznești?

Helen se uită la el ca la un nebun, iar chipul i se colorase.

— Sunt eu de vină pentru că clienții tăi sunt desfrânați? Tu ai aranjat asta! Cu ce am greșit sau mi-a scăpat ceva? Trebuia să-i bat cu poșeta?

Ross se uită fix la ea.

— Trebuia să te comporți decent. Nu mă așteptam să-i faci ochi dulci lui Thiriet și celorlalți.

De furie buzele i se albiseră și Helen păli când a auzit ce gândea.

— Faci pe misterioasa, nu-i așa? Acasă ești de gheață iar aici ești numai zâmbet. Intenționezi să-ți continui noaptea aici? Este un pat mare.

Palma lui Helen îl prinse pe neașteptate, degetele ei lăsându-i urme roșii pe obraz, iar forța loviturii i-a dat capul pe spate. Ochii i se îngustară, două ace de gheață și se îndreptă spre ea plin de furie. Helen se dădu înapoi până când ajunse la masa de toaletă.

— Nu mă atinge! Nu mă atinge!

Devenise lividă, iar ochii albaștri aveau o expresie de groază. Ross se opri ca și când s-ar fi lovit de un zid.

Eu nu lovesc femeile, domnișoară Andrews; scrâșni el. Am alte metode când vreau să le pedepsesc.

Era clar ce voia să spună și ea încercă să dea înapoi.

— Nu! Mai bine m-ai lovi. Nu pot să suport!

Vocea îi devenise ascuțită și îsi frângea mâinile, iar el se opri din nou. Era uimit și revoltat.

— Ai înnebunit? Te-ai purtat ciudat toată seara. Ce fel de spectacol a fost ăsta? Toți nenorociții aceia și-au plimbat mâinile pe corpul tău. Și eu nu am voie? Nu-mi zâmbești și mie, dacă te mângâi?

— Termină! Tu ai vrut să le zâmbesc. Helen deveni și mai lividă. Nu trebuia să-mi spui. Sunt obișnuită. Asta a trebuit să fac mereu și am încercat din răsputeri pentru că am nevoie de slujba asta, dar acum… nu mai pot s-o fac. Nu mai pot să merg cu tine. Va trebui să iei pe altcineva care poate să facă treaba asta, deoarece eu nu pot și nu vreau și…

Vocea i se ascuțise, vecină cu isteria, ochii i se umplură de lacrimi și el se așeză încet pe scaun fără să-și ia ochii de la ea.

— Cred că mai bine te-ai explica, spuse el calm.

— Nu este nimic de explicat. Ți-am mai spus

Vocea îi era răgușită, dar se uita fix la ea.

— Ba eu cred că este. M-ai acuzat că te folosesc ca să obțin contracte, cred că nu mă înșel. Lăsă-mă să-ți spun, domnișoară Andrews, că n-am nevoie de astfel de ajutor. Produsele noastre sunt cele mai bune și se vând bine. Avem o lungă listă de clienți care așteaptă nerăbdători. Singurul lucru pentru care te-am luat cu mine este că nu suport să-mi pierd timpul cu notițe. Dacă odată o să am nevoie de un chip frumos ca să-mi vând produsele, las totul baltă și-mi iau lumea-n cap.

— Atunci de ce, de ce m-ai adus cu tine? murmură Helen. De ce mi-ai spus să mă îmbrac pentru Paris?

Era șocată, dar nu găsi înțelegere, deoarece el arăta mai furios ca niciodată.

— Ți-am spus să te îmbraci pentru Paris, pentru că la Paris am venit, scrâșni el. Și știi foarte bine de ce te-am luat cu mine: pentru că ești secretara mea!

Helen îl privea cu lacrimile curgându-i pe obraji, palidă și nenorocită.

— Îmi… îmi pare rău. Am… am înțeles greșit. Am crezut… îmi pare rău.

Plângea stânjenită, dar el nu făcu nici un gest de încurajare, iar vocea îi era la fel de dură când vorbi:

— Scuzele nu sunt de-ajuns. M-ai făcut să apar în postura unui idiot, m-ai făcut nemernic. Scuzele nu ajung. Vreau explicații.

Helen nu îndrăznea să-l privească. Stătea cu împreunate, neîndrăznind nici să-și șteargă lacrimile. Îl înțelesese greșit pentru că încă nu se eliberase de trecut. Se simțea nenorocită.

— Stai jos, Helen!

Vocea îi deveni puțin mai blândă și ea se așeză pe taburet, mai ales că genunchii ei tremurau.

— Acum, povestește!

Nu avea cale de scăpare și în nici un caz nu-l putea privi în ochi.

— S-a întâmplat când eram măritată. Știu că… tu ai crezut că am un copil din flori, dar am fost măritată când… Miles avea o afacere falimentară, mereu avea datorii, dar avea idei mărețe. Era hotărât să reușească, dar nu știa cum. De la început se presupunea că eu trebuie să farmec clienții. Hainele astea… trebuia… trebuia să zâmbesc și să mă port frumos cu…

— De ce naiba n-ai refuzat?

A întrerupt-o furios și ea s-a uitat la el întâlnindu-i privirea. Se cutremură în fața acestei priviri întunecate și înfricoșătoare.

— Spre deosebire de tine, el credea în bătaie și nici nu aveam unde să mă duc. Eram prea speriată și… și apoi, mai era și Tina.

— Tina?

— Sora mea. Locuia cu noi. Avea numai cincisprezece ani. Mai mult din cauza asta m-am căsătorit. Când părinții mei au murit, Miles a fost extraordinar și… și eu am crezut în el. Am crezut că eram îndrăgostită de el. Totul a fost așa de brusc și el a fost așa de bun… Tina era așa de tânără…

— Și tu erai mare, doar de douăzeci de ani Dumnezeule! În seara asta ai crezut că trebuie s-o faci din nou?

Helen dădu din cap, privind în pământ, prea tulburată ca să se uite la el.

— Oh, mulțumesc, Helen, îi răspunse el cu sarcasm. Acum știu ce crezi despre mine. Dacă eram mult prea mândru, acum este sigur că m-am cam dezumflat.

— Îmi pare rău, zise Helen obosită. Vezi, am fost prea bine dresată. Îmi era totul așa de familiar.

Își ridică privirea și-l văzu uitându-se la ea cu gura strânsă. Helen întoarse repede capul.

— Mă simt murdară.

A spus-o în șoaptă și el continua s-o privească fix. Îi era foarte clar că dacă ar fi încercai s-o îmbărbăteze ar fi țipat sau ar fi leșinat. Privirea lui întunecată o făcea să se simtă slabă.

— Du-te și fă un duș.

Se ridică și-i aduse halatul de mătase de pe pat, dându-i-l cu grijă. Când vorbise, în vocea lui mai era o o undă de mânie.

— O să comand ceai până faci un duș.

Era prea obosită ca să se opună. Când intră în cameră înfășurată strâns în halat, el era încă acolo, iar pe măsuță aștepta tava cu ceai.

— Stai jos și bea-ți ceaiul și poți să-mi torni și mie o ceașcă, deși, cinstit îți spun, aș prefera ceva mai tare.

Era îngrozitor de supusă și el o privea cu capul plecat, părul negru-albăstrui lucind în lumina veiozei. Mâinile ei subțiri încă tremurau. Era descurajată, învinsă, nu mai rămăsese nimic din secretara lui eficientă.

— Cum a reușit tipul să te înfricoșeze în halul ăsta? spuse el printre dinți. Ești inteligentă, capabilă, frumoasă!

— În singurătatea căminului se poate foarte bine, îi răspunse ea fără să-l privească. Eram încă tulburată de pierderea părinților, mă simțeam teribil de responsabilă pentru Tina. Presupun că a fost ușor pentru Miles. Am căzut în capcană și el a închis-o imediat. A studiat terenul. Nu-mi reveneam bine dintr-un șoc, că primeam altul. Eram speriată, dezorientată, pregătită să cred tot ce-mi spunea el.

— Până la urmă de ce l-ai părăsit?

— Cum?

— Te rog, nu mă întreba.

Brusc se uită la el. Avea chipul palid și o expresie ciudată în ochi. Ea vorbi din nou, în șoaptă:

— Și nici acum nu pot să-mi dau seama de nu l-am omorât.

Pentru a doua oară se uită la ea, încercând ghicească ce gândea, apoi întoarse capul lăsând-o în pace. Pe chipul lui se citea mânia și dl tr-odată, privirea îi căzu pe rochia de pe pat, care o purtase ea în seara aceea.

Înainte ca ea să-și dea seama ce se întâmplă el s-a ridicat, s-a îndreptat spre pat și luand-o în mână a rupt-o în două.

— Dacă vrei s-o înlocuiești, spune-mi, i se adresă în timp ce ea privea uluită, acțiunea violentă scoțând-o din transă.

Buzele i se strâmbară când îi văzu expresia.

— Cel puțin asa n-o să te mai gândești la clienții mei imorali.

Se îndreptă spre ușă.

— Culcă-te, Helen. Să sperăm că viitoarea excursie la Paris o să iasă mai bine. Mâine dimineață devreme o să plecăm naibii de aici.

Ieși fără să-i spună noapte bună, iar ea era atât de istovită încât se urcă în pat și închise ochii. Destul de ciudat, dar se simțea ușurată că-i spusese întreaga poveste. Citise pe chipul lui o bucurie sălbatică atunci când rupsese rochia în două și-o aruncase la coș. O bucurase și pe ea. Era ca și cum ștersese urmele mâinilor care o pipăiseră. Adormi ușurată și liniștită, având în minte un chip frumos cu niște ochi cenușii și pătrunzători.

\* \* \*

În ziua următoare n-au putut să plece, deoarece aeroportul era acoperit de ceață și abia după-amiază târziu au putut decola. Ross avea un chip dur și era tăcut. A fost foarte atent cu ea, s-a îngrijit să mai stea la hotel câteva ore în plus, dar în adâncul ei îl simțea nemulțumit. Aproape că-i simțea gândurile, care îi erau toate defavorabile. Nu uitase reproșul că-l pusese într-o postură proastă Excursia îi deșteptase toate amintirile urâte. Era palidă și încercănată. Nici asta nu-i făcea plăcere.

Când ajunse acasă era deja întuneric. Ross o însoți până la ușă, a pus valiza jos, a dat din cap politicos și ea a intrat în casă. Se simțea concediată, Tansy dormea. Tina a ieșit în fugă din salon curioasă să afle despre Paris, dar Helen o sărută ușor pe obraji și urcă în fugă scările spre camera ei.

— Ei bine, cum a fost?

Tina stătea în pragul, ușii de la dormitor, cu o privire întrebătoare.

— Groaznic!

Helen izbucni în lacrimi. Nu reuși să-i explice prea mult pentru că era necăjită și începuse s-o chinuie o migrenă cumplită, cea mai cumplită din câte avusese până atunci.

# CAPITOLUL IV

A doua zi dimineața, în jur de ora zece, Helen fu trezită de soneria telefonului. Se gândi s-o întrebe pe Tina dacă sunase la birou, dar era prea bolnavă ca să-i mai pese. A avut impresia că Tina se certa cu cineva, dar din dormitor nu se auzea prea bine și ațipi din nou, în țipetele Tinei. N-a dormit prea mult, fiind trezită de data aceasta de soneria de la ușă, iar apoi n-a mai putut închide ochii datorită strigătelor Tinei. Vocea ei furioasă i-a sugerat că sora ei era supărată de-a binelea.

Se sculă cu greu din pat și se luptă din greu să-și pună halatul, după care-l legă strâns în jurul taliei. Când deschise ușa de la dormitor, vocea Tinei deveni și mai puternică.

— Tina!

Vocea Helenei era slabă și nici nu vedea clar deoarece o durea capul foarte tare. Se clătină și Tina se repezi spre ea, prinzând-o de braț, aproape dezechilibrându-se.

— Tina, pentru numele lui Dumnezeu!

— Ce faci aici? Stai pe scară până pun lucrurile la punct și după aceea te duc înapoi în pat. Tu, scumpo, du-te în bucătărie unde este cald, îi ordonă Tina lui Tansy care își rodea unghiile neliniștită.

— Tu stai acolo! adăugă răstit când Ross făcu un pas înainte.

Helen privi peste capul Tinei. Îl vedea ca prin ceață, dar putea să obeserve mirarea de pe chipul lui. Nu putea să fie amuzat, nu-i așa? Desigur că nu. Acum avea s-o concedieze.

— Zău, îmi pare rău. Am… am o migrenă și…

— Du-te înapoi în pat. Nu te voi obosi.

Tina încercă s-o ridice și situația deveni periculoasă.

Ross Maclean intră și prelua comanda. O luă cu ușurință în brațe pe Helen, ca și cum ar fi fost un fulg.

— Unde este patul?

— Sus, prima ușă, murmură Helen și Ross se uită în jos la fața furioasă a Tinei.

— Urmează-mă, Tina, îi aruncă peste umăr, în timp ce urca scările hotărât, ținându-și povarara la piept fără nici un efort. O privi pe Helen. Data viitoare te rog să-mi dai parola. Acum știu mai multe despre mine decât știam azi-dimineață, și toate în defavoarea mea. S-ar putea să nu mai ies viu de aici.

— E mai repezită, murmură Helen, ținând ochii închiși din cauza durerii.

— Are nevoie de un certificat. Probabil că mușcă.

Tina era chiar în spatele lor, cu vocea plină de sarcasm:

— Poți s-o pui în pat. Am eu grijă de ea. Îți aduc o tabletă.

— Foarte bine.

Ross o puse pe Helen în pat și se uită amuzat la Tina.

— Îmi place să fiu de folos. Acum mai ai ceva de zis?

— Ascultă, nu ești șeful *meu*!

— Tina, te rog, încetează! Nu este vina lui.

— Nu mă poți prosti.

Dintr-odată, vocea Tinei se schimbă.

— Oh, ce cauți aici, scumpo? Pe mămica o doare capul tare și…

— Acum este și mai rău, interveni Ross zâmbind la ființa micuță care stătea în prag.

— Este o luptă aici? în ochii albaștri ai lui Tansy se citea îngrijorarea și Ross merse la ea și o ridică în brațe, în fața Tinei care spumega.

— Nu. Numai strigăte.

— Tina poate să strige, îl lămuri Tansy solemnă, luându-l cu brațul ei mic de gât.

— Probabil că are și o medalie pentru asta. Cum te cheamă?

— Tansy. Se uită la el cu un interes copilăresc. Este o buruiană, îi spuse de bunăvoie Tansy.

— Este o floare de câmp! se răsti Tina, încercând s-o acopere pe Helen.

— Este o plantă ierboasă, o corectă hotărât Ross, uitându-se la Tansy. Are flori galbene strălucitoare, foarte frumoase, ca tine.

— Cu lingușeala nu ajungi nicăieri, mormăi supărată Tina, trăgând pătura peste Helen și Ross rânji la ea, aparent foarte liniștit.

— Până acum totul merge bine. Încă n-a țipat.

— Asta pentru că nu știe totul, începu Tina, gata de luptă, dar Helen îi întrerupse cu o voce slabă:

— Uite ce este, durerea mă omoară. Nu puteți să vă duceți și să vă certați în altă parte?

— Și eu? Ross se uită la ea, cu ochii cenușii dojenitori. Pot să rămân?

— Dacă trebuie…

Pe chipul lui era o expresie ciudată și ea închise ochii repede, în defensivă ca de obicei.

Posesivă, Tina i-o smulse pe Tansy din brațe și se îndreptă spre ușă.

— Îți aduc medicamentul, Helen, spuse ea uitându-se urât la Ross, dar el n-o băgă în seamă.

Acesta se îndreptă spre pat, iar Tina coborî scările pufnind furioasă.

— M-ai descris în culori sumbre, spuse el încet. Am primit o porție la telefon când am sunat mai devreme, iar povestea a continuat când am venit să te văd și sora ta mi-a deschis ușa. Nu sunt de acord.

— Nu știe ultimele noutăți, murmură Helen; chiar și propria ei voce făcând-o să sufere. O s-o pun la curent după ce mă fac bine.

— Cât de des ai migrene?

— Nu prea des. Cel puțin în ultimii doi ani – sau mă rog, nu atât de intense.

— Deci, la urma-urmelor, eu sunt de vină. Poate că totuși sunt o brută.

— Cred că am meritat-o. M-am făcut de râs la Paris și oricum, te-am făcut să crezi, deliberat că am un copil din flori.

— De ce?

— Nu știu, din mândrie probabil. Bănuiesc din cauză că nu pot suferi bărbații – mă rog, pe cei mai mulți dintre ei.

— Vai de mine! O să am ceva de lucru în direcția asta.

Helen ridică privirea la sunetul acestei voci, atât de blândă și ușor amuzată.

Poate că în sufletul lui era furios. De fapt, ea nu-l cunoștea bine. La suprafață era dur, stăpân pe sine, iar dincolo de bariera ochilor cenușii și reci nu putea desluși mare lucru.

— Îmi cer scuze pentru Tina. Este foarte ocrotitoare. Cum te descurci la birou?

Vocea îi era ușor răgușită și Ross o privi printre gene.

— Destul de bine. Lui Jeanette îi place să joace rolul tău. Când o să te întorci, o să ai de îndreptat toată harababura pe care o face. Mai bine plec înainte ca sora ta să se furișeze în spatele meu cu o rangă. Se opri în ușă. Nu te grăbi să vii înapoi. Fă-te bine.

Helen se aștepta să mai audă gălăgie, dar părea că el plecase întreg și tocmai se pregătea să adoarmă din nou când a intrat Tina cu medicamentul și cu un pahar cu apă.

— Așadar acesta este Maclean de la Maclean, zise ea visătoare. Nu este formidabil?

Helen o privi chiorâș și înghiți cu greutate medicamentul.

— Ai țipat la el!

— Păi a meritat-o, dar ochii aceia grozavi au o sclipire foarte drăguță. Aș putea să mă îndrăgostesc de el.

— Doar dacă ești bătrână și total nebună, mormăi Helen încercând să adoarmă.

Își dădu seama că ochii lui sclipeau și era puternic. O purtase în brațe cu ușurință și ea nu se speriase deloc. Într‑adevăr, era foarte ciudat, iar vocea lui încă îi răsuna în urechi.

\* \* \*

A doua zi, Helen se simți mai bine, dar Tina a convins-o să stea în pat. Nu a stat prea linistită. Din prima clipă Tansy a fost lângă ea, vârându-se în pat sau jucându-se prin cameră. Asta a afectat-o profund pe Helen. Avea foarte puțin timp pentru Tansy; era liberă numai în week-end și atunci putea să se joace cu ea sau să meargă la plimbare. Era îngrijorată din cauza asta, dar nu avea altă cale. Ea era capul acestei mici familii, cea care aducea bani. În al doilea rând, telefonul a sunat de mai multe ori și Tina alerga pe scări cu diverse întrebări. La birou era harababură.

— Ross vrea să știe unde este dosarul pentru Elveția.

— Pentru numele lui Dumnezeu, în fișier, la litera „E”. Ce naiba face Jeanette? Când o să mă întorc, o să cad din picioare încercând să pun totul la punct. Ross? adăugă ea surprinsă când Tina se îndreptă spre ușă.

— Păi el a insistat. Ne-am îmbunătățit relațiile.

— Minunat! dădu îngrijorată Helen din cap, văzând fața roșie a Tinei.

Ross era un bărbat frumos, tipul de bărbat care orice fată îl găsea irezistibil. De asemenea era înconjurat de o aură de senzualitate agresivă care pe ea o înspăimânta, dar pentru Tina putea fi excitantă. Cu cât mai repede se întorcea la serviciu și tăia toate legăturile dintre ei, cu atât mai bine.

Miercuri, Helen s-a prezentat la birou, luându-i pe toți prin surprindere. Era opt și jumătate și Jeanette nu sosise. Bineînțeles, Ross era acolo intrând în biroul ei când a auzit mișcare și a stat în prag uitându-se la ea cu o privire din care nu se putea citi nimic.

— Ți-ai revenit complet?

Era încă foarte palidă, iar albeața pielii ei era în contrast puternic cu părul negru cu nuanțe albăstrui.

— Aproape.

Era nesigură, îi evită privirea și el râse ușor, un râs aproape triumfător, care a făcut-o să înfioare din cap până în picioare. Ridicându-și capul fu surprinsă să-l vadă zâmbind.

— Abia așteptai să vii înapoi, nu-i așa? a întrebat-o încet. Ei bine, nu pot să neg că nu-mi face plăcere. Ia-ți locul în primire înainte ca Jeanette să sosească.

— Crezi că am făcut o alegere proastă? întrebă calmă, fiind nesigură că el așa gândea. Însă o luă prin surprindere.

— Nu. Ai făcut o alegere bună. După ce o instruiești bine, o să se descurce. În acest moment este prea copleșită și nici nu este la fel de instruită și inteligentă ca tine și mai mult, nu are nici experiența ta, adăugă’el sec. La urma-urmei, este și foarte tânără, doar douăzeci și trei de ani.

O tachina ușor; dar o făcea zâmbind și Helen îi zâmbi și ea, un zâmbet slab. Cu Ross niciodată nu știa unde o să ajungă, îi tăia respirația. Era o reacție pe care n-o mai putea controla.

— Sunt sigură că o să îmbătrânească repede.

— Cu mine? Neapărat. De fapt, ziua de ieri a îmbătrânit-o bine. O să găsești lucrurile cam încurcate. Când o să ne mutăm sus, o să fie mai rău până când o să ne aranjăm. O să fie gata Crăciun.

Helen își scoase haina și, fără să-și dea seama, și-a netezit jacheta. El nu avea intenția să se întoarcă în biroul lui și observă că-i privea părul. Era încă împletit în coadă, însă îi atârna pe spate.

— Este posibil să stai mai mult în seara asta? întrebă aproape absent, vocea lui având un ton ciudat, ca și cum se gândea în altă parte.

— Da. Este miercuri și Tina nu are cursuri, de fapt școala este închisă până la jumătatea lui ianuarie, dar…

— Știu. Să nu-mi fac un obicei. Ai nevoie să stai cu Tansy și bănuiesc că și Tina are nevoie de o pauză. M-am gândit ca în seara asta să mai punem lucrurile la punct, pentru că s-au adunat prea multe.

Helen dădu din cap și se întoarse spre scrisori, acesta fiind singurul mod în care putea să-l facă să plece. O tulbura. Deși nu-i plăcea, bănuia că era un lucru firesc. La urma-urmelor, o luase în brațe și o dusese în pat. Se înroși puternic și ridicând brusc capul, văzu că era încă acolo, privind-o insistent. Nu spuse nimic, dar privirea lui era amuzată și și-a amintit de puterea lui de a citi gândurile. În sinea ei se ruga să nu fie adevărat.

Își începu ziua muncind din greu, mișcându-se ca o sfârlează, chiar înainte ca Jeanette să sosească și când a venit nu i-a dat timp asistentei să scoată un cuvânt, dându-i imediat de lucru. Ross era ușor amuzat, privirile lor întâlnindu-se ca și cum s-ar fi vorbit dinainte. Era ca o taină și se mira de plăcerea pe care i-o producea acest sentiment.

Când Helen a telefonat acasă ca să spună că întârzie, Tina era ocupată cu gătitul.

— Nu sunt surprinsă. Ross a spus că asistenta ta abia a reușit să se descurce. Cred că a avut două zile de iad, cât ai lipsit tu.

— Ești foarte bine informată, observă Helen cu asprime. V-ați strigat informațiile în timpul convorbirii?

— Păi, a cam trebuit să mă scuz înainte ca el să plece și apoi a stat să bea o cafea. Tansy s-a atașat de el, de-a binelea.

— Și unde eram eu când se desfășurau aceste activități sociale? o întrebă Helen de-a dreptul îngrijorată.

— În pat, bolnavă. Nu prea cred că avea chef să se întoarcă la birou. De fapt mă întreb dacă te-ai gândit să-l inviți să ia masa cu noi în seara asta. Știi că încă stă la hotel.

— Nici prin gând nu-mi trece, o asigură Helen cu hotărâre, simțind cum o ia cu frig.

Deci până la urmă Tina era interesată de el. Era o problemă pe care nu știa cum s-o rezolve. Tina avea nouăsprezece ani, iar Ross era un bărbat senzual, dinamic, periculos.

— Bine, fă cum vrei, dar mai gătesc ceva în plus, așa, ca să fie. La revedere, șefule!

Tina a închis și Helen a rămas uitându-se la telefon ca și cum ar fi fost gata s-o muște. Încerca să-și amintească cum era când avea nouăsprezece ani. Cum s-a simțit atunci? Credulă. Cuvântul spunea totul. Numai că ea avusese părinți, în special sfaturile tatălui ei. Chiar și așa nu s-a putut, opri să pornească pe un drum de care fusese avertizată că era greșit.

Atunci era diferit. Miles oferea siguranță. Nu se întrebase dacă-l iubea cu adevărat. Dacă lucrurile ar fi fost diferite, probabil că ar fi așteptat să-l cunoască mai bine, să știe mai multe despre el. Dar așa, el făcuse presiuni asupra ei și o zăpăcise. Și mai era și responsabilitatea față de Tina care atârnat destul de greu. Dragostea nici nu intrase în discuție. Fusese de o naivitate stupidă și aflase câte surprize îți poate oferi viața, Tina nu trebuia să afle despre ele, dar nu prea știa cum să procedeze.

Era îngrijorată. La șase și jumătate, încă lucra când Ross a intrat în birou și a spus că era de ajuns.

— Gata, Helen. Sunt obosit, o anunță el, stând în pragul ușii.

Chiar arăta obosit. Niciodată nu-l văzuse dând semne de slăbiciune, dar acum avea cearcăne la ochi și nu se putea să nu le observe.

— Nu am crezut că poți obosi. Aveam impresia că ești ca un automat.

Cuvintele îi scăpară fără să vrea și se înroși stânjenită, când realiză ce spusese. Ross începu să râdă.

— Insultă sau compliment? Nu prea știu cum s-o iau.

— Nu știu de ce am zis-o. În mod normal nu fac remarci personale.

— În mod normal nu faci remarci deloc.

O privea atent și ea roși și mai tare.

— Păi Jim Saxton a spus că ești ca un mecanism.

— Și tu? Vreau să zic, ție ți-e frică de mine?

Se încruntă, recunoscând din nou că el era periculos, chiar obosit fiind. Era un bărbat pe care era mai bine să-l eviți; toți bărbații erau la fel. Ea nu-i răspunse și el suspină, frecându-și gâtul.

— Trebuie să recunosc că de obicei nu sunt obosit. Probabil este din cauză că încă locuiesc la hotel. Trebuie să găsesc o casă prin împrejurimi. Numai că n-am avut timp pentru așa ceva până acum.

— Vrei să-ți cumperi o casă?

Surprinsă, Helen își ridică privirea spre el, uitând de timiditate.

— Cred că da. Am o grămadă de oferte de la diferiți agenți, dar n-am văzut nici una ca să mă intereseze și pe care să vreau s-o cumpăr.

— Dar… dar va trebui s-o vinzi din nou, dacă o să pleci la New York.

Acum de ce mai era îngrijorată?

— Posibil.

Închise subiectul dându-i haina și luându-și-o pe a lui.

— Ei bine, înapoi la White Bear. Ia să vedem; miercuri. Pui și salată – și nu sunt un ghicitor.

De fapt nici nu avea de ales. White,Bear era singurul hotel decent și care era cel mai aproape de companie. Privi pe fereastră. Continua să fulguiască și zăpada se așezase într-un strat foarte subțire, însă era frig. Foarte ciudat, dar în sinea ei își aminti cât de blând fusese cu ea când a avut migrena și cât de furios fusese la Paris și acum aceste două feluri de a se comporta au făcut-o să se simtă mai bine.

— Vrei să iei masa cu noi în seara asta?

Vorbise repezit înainte de a se putea controla și el se opri brusc.

— Invită-mă din nou, încet și calm, îi ordonă el uitându-se fix la ea. Și fii atentă la ce spui.

— M-am gândit… ai vrea să iei masa cu noi; deoarece afară este frig și urât? Salata de pui nu este prea recomandată într-o seară ca asta.

Se uită serios la ea, însă încet, zâmbetul îi cuprinse toată fața.

— Mulțumesc. Mi-ar face plăcere. Ești sigură că te poți descurca, la masă, cu încă o persoană flămândă?

— Nu este o problemă. Tina a fost liberă dimineață și după-amiază și nu trebuie să se ducă la cursuri în seara asta. Cred că a pregătit totul până acum. Îi… îi place să gătească.

— Este sufletul casei. Ție îți place să gătești?

— Da. Când am timp. Obișnuiam să…

Vocea i se stinse și se uită hotărâtă în noapte. De ce Dumnezeu cedase? Era un bărbat care avea toate calitățile pe care le ura și de care se temea: agresivitate masculină, senzualitate și o putere de neîngenuncheat. Numai pentru că arăta obosit…

— Nu mă mai îngheța și tu, Helen. Este destul de frig afară… Vocea lui liniștită o aduse pe pământ și întâlni o pereche de ochi triști. Vrei să refuz invitația?

Oh, de ce putea să-i ghicească gândurile cu atâta ușurință?

— Sigur că nu. N-aș fi făcut-o dacă n-aș fi vrut cu adevărat.

Se înfruntau ca doi spadasini, dar Helen își recunoscu neputința. Era cu spatele la zid și ea singură se adusese în situația asta.

În interiorul cald și luxos al automobilului, Helen începu să-și regrete chiar și mai mult gestul impulsiv. Se simțea ca și cum ar fi fost împinsă de la spate fie de Tina, fie de Ross însuși, pentru că cea mai mare parte a zilei se luptase cu ideea de a o ține pe Tina cât mai departe de el și acum îl ducea acasă, ca invitat. Nici unul nu avusese timp să-i telefoneze Tinei ca s-o anunțe. Dar dacă găsea harababură în casă? Tina gătea extravagant, folosind toate aparatele pe care le avea și câteodată le lăsa împrăștiate aiurea. S-ar putea ca și jucăriile lui Tansy să fie risipite peste tot. Era prea preocupată ca să vorbească.

Un miros îmbietor de mâncare i-a întâmpinat când au intrat în hol. Tina a scos capul din bucătărie și când i-a văzut, a început să râdă.

— Bună, șefule! Bună, Ross!

El îi zâmbi larg și Helen se întreba unde-i dispăruse severitatea. Tansy zbură spre ea și Helen o îmbrățișa strâns, îngropându-și fața în buclele moi.

— Am mâncat, o anunță Tansy. Am făcut baie. Pot să mai stau puțin?

— Sigur că poți, puiule, fu de acord Helen.

— Mă duc s-o ajut pe Tina.

Într‑adevăr, era cea mai rea gazdă din lume. Ross stătea încă în hol.

— Totul este gata, fă-te comod.

— Poți să-mi aduci un caftan? o întrebă Ross și Tina rânji la el, cucerită de prezența lui masculină.

— O s-o fac. Poți să te duci să torni băuturile în timp ce eu pun masa. Poți să ai grijă de Tansy. Și vezi ca focul să nu se stingă, îi spuse peste umăr în timp ce el își scotea haina.

— Asta este pijamaua mea și ursulețul meu. îi arătă Tansy venind lângă el și Ross se aplecă să se uite la ea.

— Este grozavă. S-ar putea să-mi iau și eu una.

Helen fugi pe scări, realizând că-i tremurau mâinile. Între ei lucrurile se desfășurau firesc și avea impresia că-i scăpase ceva. Parcă se cunoșteau dintotdeauna. Era ridicol, dar se simțea dată la o parte și într-un fel, Ross Maclean reușise să facă o breșă în zidul fortăreței pe care o construise în jurul ei. Îl invitase din proprie inițiativă și totuși se simțea de parcă fusese manipulată.

Își puse o rochie din lână albastră, o nuanță puțin mai închisă decât ochii ei și începu să-și perie părul automat, fără să se gândească la ceea ce făcea. Chipul Tinei era colorat mai mult decât era necesar, iar ochii prea strălucitori. Asta putea să însemne necaz. Își prinse cerceii și coborî, pregătită să-l găsească pe Ross în bucătărie, stând de vorbă cu Tina. Nu era acolo. Era în salon cu Tansy, cu un pahar în mână și Helen și-a simțit genunchii moi când el s-a uitat la ea.

Lumina a făcut să-i strălucească părul scoțând în evidență culoarea albăstruie. Intensitatea privirii lui a făcut-o să i se încrețească pielea și și-a dat seama că a uitat să-si împletească părul însă acasă obișnuia să-l lase liber. Acum se simțea nesigură și vulnerabilă.

— Incredibil, murmură el. A căzut încă o barieră. Pari mai tânără chiar decât Tina.

— Mă… mă duc s-o ajut… începu Helen, dar el o opri și-i întinse paharul.

— Am ordin să te țin aici și încerc să-i fac pe plac. Am avut grijă de Tansy, am întețit focul și ți-am preparat o băutură. Dacă am scăpat ceva din vedere, mă mănâncă, așa că stai aici să mă aperi.

Helen se așeză și imediat Tansy i se așeză pe genunchi, lipindu-se de ea.

— Putem să facem un om de zăpadă?

— Numai după ce se pune zăpada, îi reaminti Helen, sărutând-o pe vârful nasului. Anul acesta s-ar putea să cumpărăm o sanie, adăugă ea și primi o îmbrățișare care aproape că-i vărsă paharul.

Ross încă o privea intens și ea se lupta să găsească un subiect de discuție mai neutru.

— Ce fel de casă vrei să cumperi?

— Ceva vechi și destul de mare. Din nefericire, o să fiu nevoit să primesc oaspeți.

— De ce din nefericire?

— Pentru că asta este casa care mi se potrivește cel mai bine. Este confortabilă, caldă și familiară.

— Ar fi trebuit s-o vezi când ne-am mutat în ea. Era doar o căsuță veche. Ne-am putut permite o bucătărie modernă și o baie bună. În rest, este… numai improvizație. Nici măcar nu avem o sufragerie, adăugă ea arătând spre nișa cochetă în care puseseră masa din sufragerie.

— Cine are nevoie de una? Nici nu-mi pot imagina ceva mai plăcut decât să mănânci la gura sobei. Toată viața mea mi-am petrecut-o în case mari. Se strâmbă. Mama mea primea o mulțime de oaspeți, oameni de afaceri și prieteni personali. Nu-mi amintesc să mi se fi permis să rămân și eu și să mai și fiu ținut în brațe în timp ce oaspeții beau un pahar. În orice caz, din câte văd, casa asta este plină de obiecte de artă.

— Au fost colecționate de tatăl meu, spuse Helen cu ochii strălucitori. Unele sunt aici, restul sunt în debara. N-am putut suporta să ne despărțim de ele, fiecare era important, cu mica lui istorie, chiar dacă era numai felul în care tatăl meu a păcălit negustorul care le vindea.

Zâmbi în timp ce era invadată de amintiri. În lumina focului pielea ei avea strălucirea mătăsii. Scutură din cap și se uită la Tansy.

— Ți-e somn. Vrei să mergi la culcare?

— Nu. Pot să stau la masă. Tina mi-a promis.

— Așa am făcut. Vino și stai aici!

Tina apăruse în pragul ușii care făcea legătura între salon și bucătărie și Helen observă că avusese timp să se schimbe. Părul ei castaniu era periat și strălucea și se îmbrăcase într-o rochie scurtă care lăsa descoperite picioarele ei lungi. De asemenea se machiase, lucru de care nu-i păsa înainte. Pe Helen o străbătu un fior, dar continuă să zâmbească, chiar și în timpul mesei.

Tina depusese un efort deosebit. Masa era aranjată frumos, fața ei de lemn negru strălucea în lumina veiozelor deoarece lustra fusese stinsă. Pe masă așezase sfeșnice, iar lumina lumânărilor făcea să strălucească argintăria veche.

— Ooh! Minunat! Nu prea mâncăm la lumina lumânărilor.

Tansy o dăduse de gol, dar Tina nu se lăsă.

— Păi, m-am gândit să nu mâncăm din tingiri în seara asta pentru că avem oaspeți la masă, spuse ea iute, în timp ce servea mâncarea.

Tansy se urcase la Helen în brațe și privea totul cu ochii larg deschiși.

— Aș putea mânca mâncarea asta oricum, chiar și din tingiri, o complimentă Ross, foarte amuzat de glumele Tinei.

— Ei, mulțumesc, domnule. Dar ar trebui să guști mâncarea făcută de Helen, a ei este grozavă!

— Voi avea oare șansa?

Privirea ochilor cenușii o tulbură pe Helen, dar Tina era dezlănțuită.

— Doar dacă îi dai o zi liberă. La ora asta este prea târziu ca să se mai apuce de gătit. Dar gătește în week-end. Ai putea să vii atunci.

Helen era uluită și Ross zâmbi ușor. Putea să vadă pe chipul ei că ideea îi displăcea și asta pentru că totul fusese prea rapid.

— Nu crezi că este mai bine să vedem cum mă comport de data asta?

Se uită la Tansy care-l privea cu admirație copilărească. Din cauza ei, Helen mânca mai greu, dar nici nu voia s-o dea jos pe Tansy care avea nevoie de aceste clipe.

— Vino și stai cu mine, îi spuse Ross, zâmbind la privirea ochilor albaștri. În acest fel o să capăt și eu indigestie ca mămica.

Tansy a sărit imediat din brațele lui Helen, iar el o ridică în brațe punând-o pe genunchi și continuă să mănânce fără nici un fel de dificultate.

Tansv a adormit înainte ca ei să termine felul întâi și Tina o luă și o duse în dormitorul ei.

— O vizită aici este plină de pericole, observă Helen, zâmbind din nou.

— Știu. Niciodată n-am dat înapoi în fața unei provocări.

Înfiorată îl privi repede, ochii ei având o strălucire minunată în lumina lumânărilor. Ce voia să spună? Era hotărât să se încurce cu Tina sau voia să spună altceva? Nu mai putea să-l privească deoarece nu mai avea putere să-și ascundă gândurile. Odată cu revenirea Tinei, vraja se spulberă și ea își regăsi stăpânirea de sine, dar chiar și așa zâmbetul acela ușor l-a însoțit toată seara. Când Ross a plecat, casa a părut goală, iar, Tina era neobișnuit de tăcută în timp ce spăla vasele. Părea gânditoare și emoționată. Helen nici nu îndrăznea să se gândească la asta, la posibilele consecințe ale gestului ei necugetat.

A doua zi vremea s-a îndreptat. Noaptea plouase și topise zăpada. Soarele strălucea, cerul era senin și era frig. Ross lua masa cu un client și Helen era singură în birou, deoarece Jeanette, stând aproape de serviciu, se dusese acasă să mănânce. Ca de obicei, ea își adusese un pachet și mânca în timp ce lucra.

Ross avusese dreptate când spusese că era mult de lucru. Când Ross s-a întors a găsit-o mâncând și lucrând.

— Acesta este cel mai bun mod de a te relaxa; făcu el tăios. Tonul lui supărat a făcut-o pe Helen să-și strângă pachetul. Unde este Jeanette?

— Trebuie să sosească dintr-o clipă în alta, îi răspunse Helen, uitându-se la ceas și auzind pașii lui Jeanette pe coridor.

— Bine. Ia-ți haina. Mergem undeva:

Se uită nerăbdător la ea, când văzu că nu se ridică de pe scaun.

— Acum, Helen!

— Gata.

Sări în picioare, luându-și haina și poșeta.

— Am nevoie de carnet?

— Nu.

Pentru o clipă o ignoră. Își îndreptă atenția spre Jeanette.

— Bate aceste scrisori, Jeanette, și apoi preiei munca lui Helen. Vom fi plecați cam două ore. Notează toate telefoanele și vom discuta mai târziu.

A tras-o pe Helen afară din birou la fel de nerăbdător, încât Jeanette ridică din sprâncene mirată, uitându-se la ea. Acum ce mai era? Părea nemulțumit dar Helen nu-și dădea seama cu ce greșise. S-a hotărât să nu pună nici o întrebare, chiar când au ieșit din oraș. Se simțea mai în siguranță în mica ei fortăreață tăcută și de fapt fusese atâta timp înconjurată de aceste ziduri, încât nu-i era greu să se întoarcă acolo.

— Chiar nu ești curioasă deloc? se răsti el brusc în timp ce se îndreptau spre împrejurimi. Te mai gândești și la altceva în afară de carnet și creion?

Mânia lui bruscă a uimit-o și Helen se uită la el surprinsă.

— Adesea! îi replică sec. Din când în când mă gândesc chiar la probleme mondiale. Spălatul vaselor mă înnebunește, la fel și cumpărăturile.

El râse aruncându-i o privire amuzată și admirativă.

— Îmi dau seama, domnișoară Andrews, că nu ți-e frică de mine.

— Niciodată nu mi-a fost frică, murmură Helen, plecându-și capul, folosind drept scuză lumina soarelui.

— Nu? Ross dădu jos apărătoarea de soare, luându-i orice apărare. Atunci n-o să te superi când o să-ți spun că mergem să vedem o casă singuratică și goală.

— De ce?

Se uită la el neliniștită și el o observă amuzat.

— Aha! S-a întors spaima. Stai liniștită și, ca să-ți satisfac curiozitatea, mă gândesc s-o cumpăr. Am nevoie de sfatul tău.

— Oh!

Helen se relaxa puțin și apoi îl privi curioasă.

— De ce eu?

— De ce nu tu? Femeile au un fel al lor de a observa defectele. Eu s-ar putea să fiu cucerit de înfățișarea casei și să nu văd petele de igrasie.

— Dacă ai chef de distracție în după-amiaza aceasta, ești invitatul meu! se răsti Helen, simțindu-se tulburată și neliniștită de tachinările lui.

Nu voia să fie singură cu Ross, în pustietate. Era supărată și nu știa de ce.

— Tu numai plimbă-te și uită-te, îi sugeră calm. Nu te-am rugat să mă distrezi în nici un fel.

Era destulă insinuare în vocea lui ca Helen să-și simtă obrajii în flăcări și nu avea cum să se ascundă.

— Cât timp o să mai ai teamă de bărbați, Helen? o întrebă el.

— Nu mi-e frică de bărbați. Mi-a fost frică doar de un singur bărbat. Cât privește specia bărbătească, nu-mi place deloc.

— Nu este normal. Ești tânără și foarte frumoasă. Se pare că Jim Saxton nu-ti producea teamă, adăugă el înainte ca ea să roșească.

— Jim era diferit.

— Nu prezenta nici o provocare. Te lăsa să fugi și să te ascunzi în biroul tău. Era prea mulțumit să aibă timp liber ca să-și bată capul cu tine. Handicapul lui la golf era mai important.

— Oh! Cum de…?

— Știu aproape totul în ceea ce privește compania, murmură el ironic, părăsind autostrada și intrând pe un drum de țară. Nu fi îngrijorată pentru Jim Saxton. Era prea bun ca să fie îndepărtat și prea leneș ca să fie lăsat aici. Ajuns, la New York o să fie nevoit să iasă din letargie. Tu când o să scapi de coșmarul tău?

— Eu lucrez numai pentru Maclean, zise Helen țeapănă. Nu sunt letargică și nu am nevoie să mă salvez de tine sau de altcineva, așa că nu mai cerceta viața mea personală, domnule Maclean.

— Cum ți-ar place să fii lăsată aici în plin câmp? o întrebă el cu răceală. Refuzi orice ajutor și totuși nu pari să fii o persoană care să poată supraviețui singură. Poate ai nevoie de un șoc dur care să te trezească din coșmar.

— Am avut unul. Când ai sosit tu! îi aruncă Helen.

I se părea că el începuse intenționat această ceartă și deși în ultimul timp se perfecționase în special în comportarea față de Ross Maclean, încă mai tremura la gândul unei discuții contradictorii.

— Dacă vrei să încerci să faci experiențe, atunci îți sugerez să oprești și să mă lași aici, termină ea cu o voce înceată.

— Încă o sută de metri, murmură el. Pe urmă poți să te dai jos și să fugi.

Helen întoarse capul privind pe fereastră. Inima în piept îi bătea ca un ciocan. Ross opri lângă un gard înalt, pe un drum de tară singuratic.

— Acum poți să te dai jos, îi spuse sec și Helenei nu-i venea să creadă.

Chiar a făcut-o. Avea s-o lase aici, în mijlocul câmpului. Își umezi buzele și deschise portiera, neștiind ce să facă. Dacă credea că o să-l roage, putea să aștepte. O porni pe drum.

# CAPITOLUL V

— Helen, ai greșit drumul.

Din doi pași, Ross fu lângă ea, prinzând-o de încheietura mâinii și strângând-o când a încercat să fugă.

— Pot să-mi găsesc singură drumul, reuși să spună înăbușit, dar el pur și simplu o întoarse și o trase după el.

— Casa este aici. Nu vrei să arunci o privire, acum că ai venit până aici?

— Crezi că a fost al naibii de amuzant când mi-ai spus că mă dai jos?

S-a oprit cu picioarele bine înfipte în pământ și s-a uitat furioasă la el. Sau urma să mă lași în mijlocul drumului la întoarcere?

— Chiar că ești un copil, spuse el încet, privind-o cu ochii lui cenușii. Ești teribilă. Ce bărbat întreg la minte te-ar fi lăsat în mijlocul drumului?

Brusc, lacrimile au început să-i curgă pe obraji și ea și le-a șters cu dosul palmei.

— Miles era întreg la minte, dar o dată m-a lăsat în câmp. Era întuneric, frig și nu era nimeni…

— La naiba! La naiba!

Încă o ținea de mână și o trase spre el privind-o exasperat.

— Asta este a doua oară când intru într-o situație neplăcută fără să știu. De unde dracu’ să știu că blestematul se purta ca un nebun în afara casei?

— Nu era nebun, spuse Helen încet plecându-și privirea. Era numai un bărbat rece, fără sentimente.

— Și-mi pui și mie aceeași etichetă? o întrebă el periculos de calm.

— Nu chiar, îi răspunse ea cu voce moale. De exemplu, știu că nu lovești o femeie și acum aflat că nu le lași singure pe drumul de țară, noaptea.

— Dar în același timp sunt un mascul nedorit.

Vocea îi era seacă și plină de mânie și Helen nu îndrăznea să-și ridice privirea.

— Ți-am mai spus părerea mea despre bărbați și asta numai pentru că tu… Tu m-ai obligat să intru în amănunte. Dacă m-ai fi lăsat în pace să-mi văd de treabă, așa cum făcea Jim, atunci n-aș fi spus nimic care să ofenseze orgoliul tău.

— Mulțumesc, murmură el uscat. Cu alte cuvinte, sunt direct responsabil de aceste ofense? Hai să terminăm treaba pentru care am venit apoi te poți întoarce la biroul tău ordonat și stilul tău liniștit de viață.

Era prea furios ca să mai vorbească și a mers alături de el, nenorocită și tristă. Nu-l rugase să se amestece în viața ei. Nu-i ceruse să-i examineze felul de a gândi. Era șeful și nimic mai mult. Acum era furios pentru că gluma lui nu fusese gustată și, ca de obicei, ea era de vină.

Când el a scos cheia din buzunar, Helen și-a scuturat gândurile și a început să privească în jur. Casa din cărămidă roșie era în stil georgian, destul de mare și bine proporțională. Era situată în mijlocul unei grădini și înconjurată de ziduri din cărămidă roșie. Se întindea pe aproape doi acri, cu copaci bătrâni, dar arăta de parcă ar fi fost neglijată. În ciuda neliniștii și a mâniei pe care le simțea, privirea îi hoinări încet și cu plăcere asupra peisajului.

— Dacă ai vrea să privești în jur îți voi fi recunoscător pentru orice observație, spuse el și o introduse într-un hol luminos: Nu prea era un început promițător, dar nu voia să vorbească cu el și porni de una singură pe scări în timp ce el începu să se învârtă pe la parter. Cu cât vedea mai mult, cu atât îi plăcea mai mult. Era o casă încântătoare și în timp ce cerceta etajul inferior, neliniștea i-a dispărut fiind înlocuită de nostalgie.

Fosta ei casă în care crescuse fusese ca aceasta, poate nu atât de mare, dar foarte asemănătoare. Chiar și camerele erau dispuse la fel și ea putea să vadă mobila, pe care ele o păstraseră cu atâta grijă, aranjată așa cum fusese în timpul când nu erau griji și dureri de cap și când Tina râdea toată ziua.

Coborî încet scările, văzând-o în fața ochilor pe mama ei, aranjând un buchet de flori în holul luminos. Ochii ei albaștri se umbriră. Dispăruseră, totul dispăruse, imaginea lui Miles și a ceea ce făcuse perindându-i-se prin fața ochilor și incapabilă să se bucure.

Se îndreptă spre salon așa de sigură pe ea și de pierdută în amintiri încât treapta de la ușă o luă prin surprindere. În casa ei nu era nici treaptă acolo și ea se împiedică venind cu capul înainte.

Două brațe puternice o prinseră și se trezi uitându-se în doi ochi cenușii și limpezi, pe când Ross o ținea privind-o în față. Era atât de buimăcită încât nu făcu nimic ca să se elibereze.

— Treapta asta nu era aici. Numai după ce vorbi își dădu seama cât de ciudat suna ceea ce spusese.

— Nu era aici? Cunoști casa asta?

— Nu, dădu ea din cap, grăbită. Am spus o prostie. Ceea ce am vrut să spun era că această casă seamănă foarte mult cu propria mea casă, aceea în care am crescut eu și Tina și am fost copleșită de amintiri încât am crezut… adică nu m-am așteptat…

Părea uimit și strânsoarea lui deveni și mai puternică.

— Vrei să spui că am făcut-o din nou? Fără îndoială crezi că o fac deliberat. Probabil că îți imaginezi că sunt un tip căruia îi place să chinuiască oamenii.

— Nu-mi imaginez nimic, îl asigură Helen calmă. Eram pierdută în amintiri și nu mă așteptam la nici o schimbare. Acasă la mine nu exista nici o treaptă. Tocmai îmi aminteam cum obișnuia mama să umple holul cu flori și… Dintr-odată, ochii i s-au umplut de lacrimi. Știi, mă simțeam în siguranță. Eram înapoi în trecut. Totul era ca înainte. La urma-urmelor ai dreptate, adăugă ea. Sunt ca un copil… visător.

— Nu m-am referit la asta, spuse el aproape furios strângând-o și mai puternic. Când am spus că erai ca un copil m-am referit la inocența ta impasibilă. Este aproape ireal că Tansy este copilul tău că ai fost măritată. Pe fața ta nu se vede nimic din toate astea… nici urmă.

— Există totuși, spuse Helen încet, clipind din cauza luminilor și întorcându-se. Ceea ce vezi nu este inocență, este răceală. Ți-am mai spus – nu-mi plac bărbații.

— Eu nu sunt „bărbații”! Eu sunt eu!

O întoarse cu fața spre el prinzând-o de umeri, insistența lui mânioasă luând-o prin surprindere!

— Cum dracu’ o să te mai rănesc când nu știu nimic? În câte capcane o să mai cad?

— În nici una, reuși Helen să spună cu răceală.

Faptul că o ținea în continuare de umeri începu s-o îngrijoreze tare, pentru că îi producea o stare de inexplicabilă excitare. În casă era liniște, singurul zgomot care se auzea era sunetul vocilor lor, iar el îi reproșa mânios ceva ce ea nu putea concentra.

— Dă-mi drumul!

Pentru o clipă se uită la el cu disperare și apoi; fără s-o prevină, el o trase la piept.

— O să-ți dau drumul când o să vreau! scrâșni Ross și brațele lui îi înconjurară umerii și mai strâns iar ochii lui cenușii aruncau scântei.

Helen se zbătu, fiind străbătută de un val de panică, dar el își aplecase capul și o sărută înainte ca ea să poată face ceva decât să scoată un, sunet mic de protest. Apoi dintr-odată fu cuprinsă de flăcări. Se simți slabă, teama amestecându-se cu o plăcere pe care n-o simțise niciodată înainte; în minte îi veni imaginea lui Miles, gura lui dură și umedă mușcând-o pe a ei și începu să se zbată înainte de a-și da seama că nu era același lucru.

I se tăie respirația și fu străbătută de fiori. În neliniștea ei, uimită, începea să-și pună întrebări ciudate. În nici un caz nu era crud, dar în acțiunea lui era o insistență care cerea supunere. El era stăpânul, dominator, îmblânzind spaimele. Cu o mână a cuprins-o de ceafă, forțând-o să-i acepte sărutul. Și-a strecurat limba printre buzele ei producându-i o senzație neașteptată.

Năucită și tremurând, era complet subjugată, incapabilă să se lupte, corpul ei încercând o senzație necunoscută, în timp ce el o strângea tot mai puternic, lipind-o de el, gura lui mișcându-se senzual și dominator peste a ei. Niciodată nu avusese astfel de senzații înainte, această neputință care pur și simplu o făcea incapabilă să se miște, corpul ei trezindu-se brusc la viață. Suferise brutalitățile lui Miles, dar acum se părea că abandonase toate încercările de a se salva, permițându-i lui Ross să-i răvășească buzele și s-o atragă într-o îmbrățișare care o șoca.

Vag își dădu seama că îi răspundea la sărutări, că își încolăcise brațele în jurul gâtului lui, că se simțea ușoară și tânjea după această ușurare. Pentru încă o clipă el a continuat s-o sărute, dar apoi a scos un mic sunet de protest și și-a îndepărtat încet gura de buzele ei.

Când și-a ridicat capul, ea a rămas pe loc, tremurând prea tare ca să se poată mișca, ținându-se pe picioare numai pentru că o ținea el. Cu degetul îi mângâia obrazul cu blândețe, iar ochii lui cenușii erau strălucitori.

— Te rog, lasă-mă să plec.

Ochii ei nu mai erau albaștri, ci întunecați, încrucișându-se cu ai lui.

— Ești sigură?

Vocea și atitudinea lui erau ironice și au risipit repede vraja care-o înconjurase, înlocuind-o cu o stare de stânjeneală.

— Sunt foarte sigură. Cred că mi-au ajuns experiențele tale, domnule Maclean!

— Nu fi caraghioasă, Helen! se răsti el, dintr-odată mânios. Dacă asta a fost experiență, a fost una periculoasă în această casă goală și tu ai o impresie foarte proastă despre tine. Te-am sărutat pentru că este o reacție firească când ai o fată frumoasă în brațe și m-am oprit pentru că următoarea mișcare ar fi fost să duc această acțiune mai departe.

— Nu te-am rugat eu să mă ții în brațe, șuieră Helen, mânia îndepărtându-i sentimentul de stânjeneală la propria ei complicitate și la slăbiciunea pe care a simțit-o când el o săruta.

— Nu. Pur și simplu ai căzut în brațele mele, o tachină el, moale și de asemeni nu prea arăți atât de plină de ură față de bărbați ca specie.

— Am învățat din greu să-mi ascund sentimentele, spuse sec Helen, îndepărtându-se tremurând.

— Chiar așa? continuă Ross încet. Ar fi un exemplu pentru un profesionist. Mișcările corpului tău erau clare, te-ai topit în brațele mele, buzele tale s-au deschis ca niște petale de trandafir.

— M-ai forțat!

— Te-am ținut, fu el de acord, dar nu te-am forțat și tu știi asta, chiar dacă nu vrei să admiți. Dintr-odată zâmbi. Parcă era reacția unei fete inocente, care niciodată nu a avut vreun iubit.

— Crezi că pe Tansy a adus-o barza? mormăi Helen, întorcându-și fața roșie și îndreptându-se șovăitoare spre ușă.

— Mai bine nu mă gândesc la felul cum a apărut Tansy, scrâșni Ross, atât de furios încât ea se înfioră. Stăruind asupra acestei probleme s-ar putea să fiu în stare să comit o crimă.

O luă de braț cu indiferență.

— Să mergem!

— Experiența s-a terminat?

Se întoarse spre ușa deschisă în timp ce el scotea cheia și l-a privit într-un fel pe care l-ar fi dorit disprețuitor. El se opri, ochii lui susținându-i privirea fără să clipească și nepermițându-i nici ei să se uite în altă parte, chiar dacă și-ar fi dorit-o.

— Desigur, spuse simplu. Ca să termin experimentul ar fi trebuit să te duc în pat. Trebuie să-ți mărturisesc că ideea mi-a trecut prin cap.

— Termină! Nu-mi place să vorbești așa! Nu pot să sufăr siguranța ta blestemată. Nu trebuie decât să faci un semn cu degetul ca să le ai pe toate și nu fi atât de sigur că este mare diferență între tine și Miles Gilford. Amândoi aveți același orgoliu masculin. Chiar aveți și același gust!

Era atât de furioasă, atât de speriată de propriile emoții, atât de uimită de tachinările lui încât nici o clipă nu s-a așteptat la reacția lui așa de violentă la cuvintele ei. Numai când a văzut furia din ochii lui de gheață când s-a uitat la ea, s-a oprit cu chipul roșu și mânios și cu mâinile tremurând.

— Fii mulțumită că ai vorbit afară și nu în casă, spuse el printre dinți, străpungând-o cu privirea ca două ace de gheață.

— Lasă-mă în pace!

De data asta s-a zbătut sălbatic, dar el pur și simplu a deschis portiera și a împins-o înăuntru.

— În nici un caz. N-am să te las să mă categorisești în felul acesta. Nu las femeile în mijlocul câmpului. Dacă vrei să fugi de mine, Helen, tot ce ai de făcut este să demisionezi.

— Fii sigur că am s-o fac… Se ghemui în colțul mașinii și întoarse capul. Nu mai pot rămâne la birou după cele întâmplate!

— După ce?

Fără să-i arunce o singură privire, porni mașina și o dădu înapoi ca s-o poată scoate la drum.

— Ia să vedem. Vrei să demisionezi pentru că te-am sărutat și tu ai răspuns la sărut ca orice femeie normală. Sau pentru că ai simțit nevoia să ascunzi comportamentul tău feminin, să-ți ascunzi sentimentele aruncându-mi în față acele vorbe de neiertat?

— Nu erau de neiertat, mormăi Helen încercând să-și ascundă umilința și în același timp urându-l din toată inima.

— Ba sunt și am să ți le iert.

— Atunci desigur trebuie să demisionez.

— Ești liberă să faci ce vrei, spuse Ross cu răceală. Treaba ta.

Helen a tremurat tot drumul spre casă. A fost șocată de starea ei de neputință în fața sărutării, a puterii și căldurii brațelor lui, iar reacția ei a fost nesăbuită, dincolo de orice limită copilărească. Acest ultim aspect o durea cel mai mult. Orice femeie normală ar fi râs și s-ar fi întors la birou cu grație și demnitatea întreagă. În schimb, Helen se aruncase în colțul mașinii ca un copil, ferindu-se atât de Ross cât și de propriile reacții la sărutul lui.

Oh, ce încurcătură! De ce n-a lăsat-o în pace pur și simplu? Oare trebuia să-și încerce farmecele cu toate femeile pe care le vedea? Chiar reușise s-o transforme și pe Tina într-o adolescentă zăpăcită, când în mod normal ea era o persoană sigură pe ea și capabilă, o reflectare a ceea ce fusese Helen odată.

Îi era teamă că întâmplările zilei i se vor citi pe chip și încă se simțea amețită și deprimată în timp ce se îndrepta încet spre ușa casei ei. Ușa s-a deschis brusc și Tina aproape că a tras-o înăuntru. Helen uită de propriile ei probleme când văzu fața albă ca varul și îngrozită, așa de îngrozită a Tinei.

— Tina! Ce este? Ce s-a întâmplat? Tansy…!

— Nu. Nu are nimic.

Tina se uită la ea pentru o clipă și apoi a tras-o după ea în salon.

— Intră aici, Helen. Am culcat-o pe Tansy… Este perfect sănătoasă, dar a trebuit s-o duc de aici. I-am promis că te trimit la ea mai târziu și o să poată să coboare după aceea, dar…

Tina își trecu mâna prin păr, iar chipul îi era descompus.

— N-am gătit nimic. O să desfac o conservă sau altceva, mai încolo. I-am dat de mâncare lui Tansy…

— Tina! Nu mai bate câmpii! Spune-mi ce s-a întâmplat, înainte să înnebunesc.

Helen o prinse pe sora ei de braț și o scutură puțin. Era adevărat că și genunchii ei se înmuiaseră, deoarece Tina nu se comportase niciodată așa. Ceva se întâmplase și era ceva nou. Numai ceva teribil putea s-o sperie pe Tina în așa hal, încât să vorbească aiurea.

— A venit, spuse Tina în șoaptă, prăbușindu-se pe canapea. Porcul a venit. O vrea pe Tansy.

— Miles? Miles a fost aici? Vocea Helenei era ascuțită și Tina și-a ridicat capul. Abia atunci a observat că plânsese mult.

A venit după prânz. Helen, unde ai fost? Toată după-amiaza am încercat să iau legătura cu tine!

— Am fost plecată cu Ross. M-a lăsat la autobuz când ne-am întors.

În timp ce Ross o ținuse în brațe, o sărutase, în timp ce ea îi răspunsese ca o nebună, Miles fusese aici, aducând-o pe Tina în halul acesta.

— Ce vrei să spui, că o vrea pe Tansy? întrebă ea dezmeticindu-se. Nu are nici o șansă. Am divorțat înainte ca Tansy să se nască. Două luni mai devreme și nici măcar n-ar fi știut că există.

— Helen, știe acum și o vrea. Spune că are tot atâtea drepturi asupra ei, pentru că este tatăl ei. Spune că într-o lună se însoară din nou și o să-i poată oferi un cămin mai bun ca acesta, deoarece soția lui nu trebuie să muncească și s-o lase în grija unei adolescente. O să deschidă proces imediat ce se însoară.

Helen se așeză pe canapea, cu fața la fel de albă ca a Tinei.

— Tansy l-a văzut?

— Nu. A vrut să intre, dar nu i-am dat voie: Asta l-a înfuriat și mai tare.

— Slavă Domnului!

Helen era înghețată, uimită și speriată. Nici un judecător nu i-ar lua-o pe Tansy ca s-o dea unui om care n-a văzut-o niciodată, tată sau nu.

— Nu poate să facă asta. Ne înșeală, încearcă să ne enerveze și oricum, de unde a știut adresa noastră ? întrebă ea brusc.

— De la soția vicarului. Nu-ți amintești că ne-a trimis niște lucruri pe care le-am lăsat la spălătorie?

Tina s-a uitat la ea cu o privire plină de reproș și apoi a izbucnit în plâns.

— Oh, Helen, de ce a trebuit să pleci fără să faci scandal? De ce nu te-ai luptat să obții ceva, atunci asta nu s-ar fi putut întâmpla! Tribunalul ar fi știut cum te-a tratat. Totul ar fi ieșit la iveală. N-ar permite ca Tansy să fie încredințată unei persoane atât de violente.

— N-o vor permite nici acum, spuse Helen cu buzele strânse și albe de spaimă. Oricum, nu are nici un drept.

Chiar o vor permite? Avea vreun drept? Nesiguranța începu s-o cuprindă, sugrumând-o.

— Nu vor ști nimic! suspină Tina. Este prea târziu. Cum vei dovedi după atâta timp că era o brută și ne înfricoșa atât de tare? Vor întreba de ce nu l-ai dat în judecată, de ce ai acceptat un divorț atât de liniștit și rapid ?

Era adevărat. În dorința ei de a scăpa cât mai repede de el, ar fi fost de acord cu orice. Fusese îngrijorată pentru Tina, pentru ea și pentru copilul care încă nu se născuse. Fusese de acord să tacă, pentru a obține un divorț rapid. Divorțul o înspăimântase și acum trebuia să meargă din nou la tribunal.

Dintr-odată, Helen nu mai putu sta liniștită. Sări în picioare și începu să se învârtă prin cameră. Avea vreun drept? Legea era așa de ciudată, așa de răsucită. Câteodată dreptatea avea atât de puțin în comun cu legea. Miles era tatăl lui Tansy, voia să-i ofere un cămin. Era sigură că el nu va câștiga, dar ce ar pierde ea? În cel mai bun caz, i-ar da drept de vizită și cum ar suporta ea știind că Tansy era cu unul ca Miles, chiar și pentru o zi? Ar putea să stea și noaptea, poate în week-end. De fapt s-ar putea să câștige. Nu avea nici o idee. Tansy va merge la tribunal; la fel și Tina. Tot ce încercase să ascundă, tot ce fusese sordid și crud, va fi scos la iveală.

Alergă sus, intră încet în camera copilului și se aplecă asupra ei. Era așa de dulce, adormită, cu părul ei negru cârlionțat împrăștiat pe perna albă.

Gândul că Miles ar putea s-o atingă îi producea fiori. Se întoarse și coborî scările și intră in bucătărie unde Tina prepara un ceai.

— Vom pleca. Ne vom muta, spuse ea hotărâtă. O fi jucând el un joc crud, dar nu vreau să risc. Nu vreau să risc nici o judecată. Tansy nu va fi târâtă la nici un tribunal și nici tu. Mâine vom începe să împachetăm.

— Și dacă o să vină când tu vei fi la serviciu? întrebă Tina, fără s-o liniștească anunțul Helenei.

Nu merg nicăieri, spuse Helen hotărâtă. În orice caz, tot trebuie să demisionez pentru că vom pleca și vom pleca foarte departe. Pot să mă consider demisionată de acum. Mâine îi voi anunța.

— Ce va spune Ross?

— Cui dracu’ îi pasă?! se răsti Helen. Nu era Ross un alt bărbat, un alt tiran, un alt bărbat dur? Lasă-l să se descurce cu Jeanette!

Au stat de vorbă aproape toată noaptea, amândouă atât de îngrijorate încât s-au dus pe rând și s-au uitat la Tansy, vederea ei liniștindu-le pentru un timp. După câteva ore de somn, erau din nou împreună și la opt și jumătate, Helen s-a dus în dormitor și a telefonat la birou. I-a răspuns Ross.

— Îmi dau demisia, i-a spus Helen fără nici o introducere, imediat ce i-a auzit vocea. Știu că nu este normal fără preaviz, dar nu am timp deloc. Trebuie să plec cât mai repede posibil și o să-ți trimit demisia cu poșta de dimineață.

Puse imediat receptorul în furcă, auzind numai o exclamație furioasă și numele ei. Și-l scoase din minte imediat, încercând să-și amintească tot ce discutaseră de-a lungul nopții. Trebuia să vândă casa asta fără să lase adresa viitoare. Era sigură că asta putea să se facă prin avocat. Era clar că aveau nevoie de altă casă imediat, dar la început o s-o închirieze. Din fericire erau destule case de închiriat în momentul de față și spera ca acest lucru să fie valabil și pentru districtul în care hotărau să se mute.

Aveau o mătușă în vârstă în Reading – se vor muta acolo. Era un loc pe care-l cunoșteau. Miles nu știa nimic despre mătușa lor și de data asta nu va mai lăsa adresa la nimeni, soție de vicar au nu. Începu să se învârtească prin casă, să plănuiască mutarea și după un dejun frugal, o luă de la capăt. Tina era epuizată, lacrimile și somnul puțin o făcuseră de nerecunoscut. Pe Helen doar hotărârea și voința o mai țineau în picioare.

O jumătate de oră mai târziu se auzi soneria și Tina se sperie.

— El este. A venit din nou!

Atitudinea ei a făcut-o pe Helen să se înfioare; dar se ținu tare. Frica era contagioasă. Dar nu-i mai era frică de Miles. Trebuia să lupte pentru Tansy pe orice cale și chiar atunci i-ar fi plăcut să aibă puterea să-l omoare pe Miles, acolo la ușă.

Se îndreptă spre ușă ca o furtună și o deschise brusc privirea ei furioasă devenind mirată când se găsi în fața unui chip atât de furios, care aparținea lui Ross.

— Ce este prostia asta cu demisia? a salutat-o el. Niciodată în viața mea n-am auzit astfel de tâmpenii!

— Plec, se mărgini Helen să-i spună calmă, inima încă bătându-i tare și nerevenindu-și din dorința de a-l lovi pe Miles.

— Te-am sărutat și vrei să pleci? Asta este? Uite ce este, o să fac o cameră de plexi cu un ghișeu. Poți să stai acolo și să-mi dai scrisorile printr-un ghișeu. Am să-ți dictez scrisorile tot prin ghișeu și chiar o să folosesc un telefon. Nu fi proastă, Helen!

— Nu este asta. Este…

Tina intră brusc în hol, când i-a auzit. Era încă trasă la față după noaptea de plâns, ochii îi erau roșii și Ross se uită uluit de la una la alta.

— Ce naiba se întâmplă aici? vru el să știe.

Nu avea nici un rost, își dădu seama Helen. Nu putea fi mișcat nici cu tancul de acolo.

— Cred că este mai bine să intri, spuse ea răgușită și el o privi mai atent, apoi păși înăuntru și închise ușa.

— Și cred că este mai bine să începi să explici. Se uită fix la Helen în timp ce-l conducea în salon, fără să-i pese că era nearanjată. Noaptea trecută fumase, lucru care nu se mai întâmplase de ani.

Tina se trântise pe canapea, arătând ca și cum ar fi fost bătută și Ross se uită la Helen de parcă ar fi fost vina ei. Tina începu să explice:

— A venit porcul, spuse tremurat. A venit ieri după-amiază și n-am putut să iau legătura cu Helen deoarece era plecată de la birou. O vrea pe Tansy.

— Ia-o de la început, suspină Ross, ridicând din sprâncene exasperat. Am pierdut introducerea.

— Porcul o vrea pe Tansy.

Tina vorbise cu voce înceată și Helen i-a făcut semn să tacă.

— Miles a venit ieri, spuse ea calmă. I-a spus Tinei că o vrea pe Tansy. Se însoară din nou, în aproximativ o lună și va cere tribunalului custodia copilului. Se pare că nevasta lui va sta acasă. Nu cred că va reuși, dar poate obține dreptul de vizită. Nici nu pot să mă gândesc la așa ceva și ca urmare, plecăm. Vom merge undeva, unde n-o să ne găsească și dacă vine, ne vom muta din nou.

— Înțeleg.

Ross și-a scos haina și a aruncat-o pe un scaun. S-a așezat și s-a uitat direct la Helen.

— Înțeleg că vrei să fugi mereu.

— Nu pot să risc nimic. La fel de bine s-ar putea să câștige. Cine poate ști ce va hotărî tribunalul?

Dădu din cap gânditor și se uită la Tina. Ai vreo ceașcă de cafea pentru un bărbat însetat? o întrebă pe Tina cu un zâmbet.

— Bineînțeles. Tocmai mă gândeam la asta. Mai bine mă duc să văd de ce nu s-a sculat Tansy.

Ieși din cameră închizând ușa cu un chip trist și Ross se întoarse spre Helen.

— Presupun că știe totul despre violențele lui Gilford!

— Știe, îi spuse Helen simplu, uitându-se cu amărăciune în foc.

— A bătut-o și pe ea?

— Nu. Nu s-a atins de Tina. La început n-a știut nimic, dar după un timp lui nu i-a mai păsat dacă mai știa și altcineva. De asta s-ar putea să câștige dreptul la vizită. Eram atât de disperată să scap, să obțin divorțul, încât n-am spus nimic eram nepotriviți, dar totuși prieteni. Se cutremură. Poate că totuși ar fi trebuit să-l ucid.

— Nu mai vorbi așa! S-ar putea să-și piardă timpul mergând la tribunal.

— Și s-ar putea la fel de bine să aibă noroc. Nu-l cunoști pe Miles. Este numai miere, așa de convingător. Va veni cu o poveste de-i va face pe toți să-și stoarcă batistele.

— Și se vor uita la tine și la Tina și vor spune că sunteți adolescente, murmură Ross, gânditor.

— Mulțumesc. Asta mă ajută foarte mult, se răsti Helen începând să se agite prin cameră. În orice caz, nu vreau să ajung la asta. Plec. Dacă ar fi să mă mut în fiecare săptămână pentru tot restul vieții, și nu-i voi da posibilitatea s-o vadă pe Tansy.

— Ai fost la un avocat? vocea lui Ross era rece și practică și Helen se holbă la el.

— Nu. N-am să mă duc la nici un avocat. Tina și Tansy nu vor fi târâte la tribunal. Hotărârea mea este să plec și asta am să fac.

Ross nu răspunse pentru că usa s-a deschis și Tansy a intrat strângând în brațe ursulețul de pluș.

— Am dormit mai mult observă ea, alergând la Helen, care a ridicat-o în brațe și a strâns-o puternic la piept. Tina arată caraghios. Are ochii roșii.

— Este răcită, îi spuse Helen calmă. Cred că și eu sunt puțin răcită. Hai să mănânci.

Se uită la Ross, neștiind ce să spună, dar el se ridică și-și luă haina.

— Trebuie să plec. Am ceva de făcut care nu suferă amânare… nu mai pot să beau cafeaua.

Helen dădu din cap. Avea treburi de rezolvat: Nu putea să-și dea seama de ce, numai faptul că-l văzuse i-a dat puțină speranță, ca și cum el ar fi avut puterea să rezolve această încurcătură. Era un bărbat care-și vedea de afacerile sale, supărat pentru că urma să-și piardă secretara care se descurcase cu muntele de scrisori pe care i-l dăduse.

— Mă întorc la unsprezece, adăugă el, spre mirarea Helenei. Vom lua masa în oraș cu toții. Între timp nu răspunde la ușă. Dacă expresia din ochii tăi când mi-ai deschis ușa azi înseamnă ce cred eu, atunci este mai bine ca această ușă să rămână închisă. S-ar putea să am dificultăți să te scap dacă Gilford moare pe treptele tale.

— Problemele noastre nu sunt și ale tale; zise Helen încet, fața ei roșie trădând cu ușurință ceea ce gândea. Zău că nu avem timp să luăm masa în oraș, va trebui să dau telefoane și să împachetez.

— Nu cred că o să fie necesar să împachetați, murmură el, buzele schițându-i un zâmbet ușor, oricum nu în acest stadiu. Îți sugerez să te liniștești și să fii gata pentru prânz. În ceea ce privește faptul că problemele tale nu sunt și ale mele, le fac eu să fie.

— Dar de ce? Se uită uimită la el ținând-o pe Tansy strâns la piept.

— Am propriile mele motive: Am să-ți spun mai târziu, când n-o să mai fii așa de pornită.

Ross ieși și Helen îl urmări cum se îndepărta cu mașina. Era în dilemă. Nu voia ca Ross să se amestece în viața ei. În același timp, când el era acolo se simțea apărată. Suspină și rămase gânditoare. Trebuia să țină minte că el nu era o persoană singură, că era un bărbat, un bărbat care făcea ca Miles să pară doar un băiețel nesuferit. Acum ar fi fost în stare să se descurce mai ușor cu Miles, dacă n-ar fi avut această putere asupra ei, posibilitatea de-a o obține într-un fel oarecare pe Tansy. Se cutremură când își aminti de furia pe care o simțise când a crezut că Miles era la ușă. Nu era de mirare că Ross o văzuse pe fața ei.

\* \* \*

Lui Helen prânzul cu Ross i s-a părut o încercare. Pur și simplu el a trebuit să se descurce cu două femei în pragul unei crize de isterie, să încerce să le calmeze. Cu Tina a reușit – îi ciugulea din palmă. În schimb, ea nu putea sta locului. Avea așa de multe de făcut și tot timpul prânzului s-a gândit și s-a foit neliniștită pe scaun.

Ross nu avea chef să plece, mai mult, se purta blând cu Tina, aproape afectuos.

— De ce nu te duci să te întinzi puțin? o întrebă. Arăți de parcă n-ai fi dormit toată noaptea.

Nici Helen nu dormise, dar el n-a amintit nimic de asta și, într-adevăr, Tina dăduse piept cu Miles și toată după-amiaza de ieri fusese îngrijorată din cauza asta.

— Nu cred, spuse Tina după ce aruncă o privire rapidă spre Helen. Trebuie să am grijă de Tansy.

— Sunt eu aici, răspunse Helen.

Ce se întâmpla cu Tina? Niciodată nu se comportase așa. Lăsa impresia că Tansy era propria ei povară.

— Păi, cred că o s-o iau pe Tansy la plimbare. Nu a mai ieșit din casă de două zile. Tu o să ai de discutat cu Ross.

— N-am nevoie să discut cu nimeni; spuse Helen cu hotărâre aruncându-i o privire semnificativă, dar nu avu nici un efect. A început să ningă din nou.

— O să ne îmbrăcăm gros. Nu avea nici un rost să-i ceară Tinei să rămână și tot ce putea face era s-o lasă să plece cu Tansy, care era foarte bucuroasă. Atunci Helen fu obligată să se uite la Ross. O făcea să se simtă stânjenită când o privea așa intens.

— Vrei niște ceai?

— Nu, Helen. Nu vreau ceai, cafea sau altceva. Ceea ce vreau este ca tu să stai jos, să te uiți la mine și să mă asculți.

— Nu este nici un mod în care poți să ne ajuți, dacă la asta te gândești. Și oricum, de ce ne-ai ajuta? Numai pentru că trebuie să-ți găsești altă secretară nu este nevoie să mergi așa departe. Secretare sunt pe toate drumurile și…

— Vrei să termini cu trăncăneala pentru două minute și să mă asculți? o întrebă el cu voce tare, tonul lui făcând-o să se amuze. Până acum n-am făcut decât să scot mica ta familie la masă în oraș. Dacă continuăm așa, atunci o să aștept să-ți vorbesc când se vor întoarce de la plimbare.

— Când se vor întoarce?

— Doi ochi albaștri uimiți priviră o față neîndurătoare.

— De asta ai vrut ca Tina să se ducă să se odihneasică? Ce poți să-mi spui ce Tina nu trebuie să audă…?

— Helen!

Ridicase vocea și în același timp o privea fix, lăsând-o cu gura căscată, iar cuvintele i-au rămas pe limbă.

— Așa-i mai bine, mârâi el, când ea tăcu. Deci vreau să trec în revistă problemele care te fac să renunți la casa ta și la slujbă. Presupun că Gilford va obține, în cel mai bun caz, dreptul la vizită. Va prezenta cazul ca și cum el are mai multe de oferit decât tine, inclusiv o nevastă care nu este nevoită să muncească și care o să-și dedice tot timpul lui Tansy. Că va câștiga sau nu, nu știu, dar oricum știu un mod de a-l opri din acțiune, chiar înainte de a ajunge la tribunal.

— Cum?

Se ridicase în picioare și se uita agitată la el.

— Trage-i preșul de sub picioare. Urmează să se căsătorească într-o lună. Căsătorește-te cu mine!

# CAPITOLUL VI

Pentru o clipă, Helen crezu că nu l-a înțeles pe Ross. Pur și simplu s-a holbat la el cu privirea întunecată, iar chipul i-a devenit palid.

— Ce-ai spus?

A șoptit cuvintele și el a privit-o exasperat, cu buzele strânse.

— M-ai auzit, Helen. Ți-am cerut să te căsătorești cu mine și nu reacționa de parcă ți-ai ieșit din minți.

— Probabil că tu ai înnebunit! Sări în picioare, devenind nesigură când el s-a sculat încet, umplând camera cu statura lui și în același timp dominând-o.

— Dacă acesta este modul în care vrei să-ți păstrezi secretara, atunci…

— Oh, voi avea nevoie de o secretară, murmură el. Nu vreau ca soția mea să muncească și oricum trebuie să avem un atu față de Gilford. Tu o să stai acasă și o să ai grijă de Tansy. Vei deveni Helen Maclean, bogată, fără griji și perfect capabilă să te ocupi de fiica ta. Nici măcar nu va încerca sa ceară custodia și dacă o va face, o să încaseze o serie de lovituri neașteptate. Nu în ceea ce privește legea, adăugă el și ea făcu ochii mari, ci în ceea ce privește afacerile și el este un om de afaceri, nu-i așa?

Amenințarea calmă a lui Ross suna sinistru, ca mârâitul unui tigru, privirea lui căpătând duritatea oțelului, surprinzând-o și fixând-o cu ochii aceia uimitori, la fel cum se întâmplase când îl văzuse prima dată.

— Ei bine? o întrebă el în timp ce ea stătea și îl privea în tăcere. O să reflectezi la ce ți-am spus?

— Nu am la ce să reflectez, reuși Helen să spună. Ea suspină, tremurând în sinea ei. Nu am nici o intenție să mă recăsătoresc. Cunoști părerea mea despre bărbați. În ceea ce mă privește un bărbat în viața mea îmi este de ajuns.

— Asta am dedus și eu, îi răspunse el sec. Nu-ți propun această căsătorie decât pentru o protecție reciprocă. Tu ai nevoie de ajutor acum, iar peste puțin timp o să am și eu nevoie de ajutor.

— Tu? Se uită la el de parcă înnebunise de-a binelea. De când unul ca tine are nevoie de ajutor?

— Pentru numele lui Dumnezeu; stai jos, mormăi el așezându-se după ce ea se așeză la loc.

În primul rând, de ce crezi că sunt în Anglia și de ce crezi că vreau să-mi cumpăr o casă și să mă stabilesc aici, unde s-a născut tatăl meu? Am fost trimis la școală aici ca să-mi păstrez accentul și să-l mulțumesc pe tatăl meu. Acum, mai mult ca oricând, vrea să se stabilească aici și să dezvolte compania de aici. De asemenea, vreau să mă căsătoresc. Mama a început să răscolească anturajul; o americancă bogată și încântătoare mi-a fost destinată, încă de când avea șaisprezece ani,

— Doar… n-o să-mi spui că un bărbat ca tine poate fi supus…?

— Îmi pare bine că-ți dai seama că nu pot fi supus! se răsti el. În orice caz, m-am săturat și am obosit să tot fiu manipulat. Mi-e silă de întâlniri întâmplătoare, petreceri aranjate cu grijă. Vreau să pun punct la toate. Vreau să mă căsătoresc cu tine, să le ofer lui Tina și lui Tansy un cămin, să am casa mea și să mă liniștesc.

Pentru un timp, Helen rămase tăcută și nici el nu mai zise nimic. De fapt, mintea ei funcționa ca un computer, cântărind propunerea pe toate fețele. O să fie în siguranță cu Ross, mă rog, cât de mult se putea acest lucru din punct de vedere fizic. El fusese gata s-o protejeze la Paris și chiar ieri, în casa aceea singuratică, nu profitase de avantajul lui când ea fusese în puterea lui. Totuși, putea suporta să fie cu el?

O trecu un fior când își dădu seama că putea să-l suporte. Dacă ar putea să se destindă puțin, să-l cunoască mai bine, avea senzația că putea deveni un prieten de nădejde și chiar mai mult decât atât, Tina și Tansy îl plăceau. Asta îi reaminti de grijile ei recente. Tina îl plăcea. Totuși; la urma-urmelor, asta nu avea nici o importantă, pentru că n-o să lase nici un bărbat…

— Este foarte frumos din partea ta, dar nici nu se pune problema.

Ross era gata să explodeze.

— Ți-am spus că este spre binele nostru. Cre-de-mă, nu sunt blând. Profit de situație și împușc doi iepuri dintr-odată. Ochii i se îngustară și privi printre gene. Sau nu asta este problema? Ți-e frică că o să profit și de tine?

— Am mai fost căsătorită. Mulțumesc, dar știu ce înseamnă căsătoria, mormăi Helen cu fața roșie. Nu mi-a produs decât greață.

— Mă ofer să te protejez, să am grijă de tine, în schimb, vreau o soție care să mă acopere și să mă protejeze. Vreau o gazdă bună pentru partenerii mei de afaceri și cred că am fost destul de explicit că nu doresc să-mi „farmeci invitații”. Cât despre noi, o să avem camere separate și nu voi intra în camera ta.

— Dar ești bărbat, sublinie stânjenită Helen.

— Cât de frumos pui problema, o ironiza Ross. Din fericire, nu am nevoie de tine ca să-mi fac reclamă în direcția asta. Sunt capabil să-mi stăpânesc pornirile și n-o să am nici o jenă în a-mi alege o altă companie feminină pentru a-mi rezolva problemele.

— Asta am înteles-o, i-o tăie Helen. Dar ai o reputație de menținut.

— Mă bucur că îți dai seama de asta, remarcă Ross furios. Și acum, ce zici de propunerea mea?

— Nu, îi răspunse Helen hotărâtă. Vreau să am casa mea și propria mea liniște, care să se extindă și dincolo de dormitor. Îți mulțumesc că m-ai întrebat, dar mă tem că va trebui să găsești ajutor în altă parte.

— Foarte bine, plec, dar oricum, mai gândește-te. Se ridică și se uită încruntat la ea. S-ar putea să nu ai șansa să fugi prea departe și oricum, planul tău nu e prea grozav. Chiar dacă nu-ți pasă de tine, ar trebui să te gândești la Tansy, ca să nu mai spun și de Tina. Va trebui să te gândești că în viitor n-o să poți fugi mereu. Vei fi ușor descoperită când Tansy va merge la școală. Ce vei face afunci, o s-o retragi de la școală ca să vă mutați, o s-o desparți de prietenii ei? Tina va continua să meargă cu tine sau vei fugi singură, numai cu Tansy?

— Taci din gură !

Helen sări în picioare și se uită furioasă la el, neplăcându-i tabloul pe care i-l descrisese.

— Mă faci să par o criminală sau nebună: Nu vreau să-mi trăiesc viața cu frica apariției lui Miles.

— Dar Tansy stă cu tine.

— Da. Tansy stă cu mine.

Fața îi era lividă și ochii întunecați din cauza emoției.

Pentru o clipă el s-a uitat la ea, parcă citindu-i gândurile și apoi s-a întors brusc pe călcâie.

— Nu este treaba mea, mai ales că n-o să ne mai vedem. Îți accept demisia, Helen. La revedere.

Ieși din cameră și o lăsă pe Helen privind în gol. Când s-a întors Tina, a găsit-o în aceeași stare.

— Ce-a spus?

Helen s-a uitat la ea surprinsă:

— Ce vrei să zici cu ce-a spus?

— A vrut să plecăm ca să poată sta de vorbă cu tine. Nu sunt proastă, Helen. Părea dezamăgit. Să nu-mi spui că a stat și ați băut cafea.

— Mi-a cerut să mă căsătoresc cu el.

Helen a vorbit deschis. Dacă Tina îsi făcuse gânduri despre Ross Maclean, atunci era mai bine să se știe dinainte. Nu era de nici un folos să-i ascundă ceva.

— Grozav! Tina răsuflă ușurată. Suntem salvați. Știam eu că acest bărbat formidabil o să ne salveze.

Helen era șocată.

— Ești fericită? Am crezut că aproape te-ai îndrăgostit de el!

— *Eu?* Am nouăsprezece ani! O fi Ross frumos, dar are aproape treizeci și opt de ani, sau mai mult. L-am făcut să se simtă bine, asta-i tot. Este timpul să începi să-ți trăiești viața și m-am hotărât să te ajut. Nu știam că porcul o să scoată capul din nou, dar în fața lui Ross nu are nici o șansă. O îmbrățișă pe Helen. Pe când nunta?

— L-am refuzat, o informă Helen sec și chipul ei oglindi neîncrederea și disperarea.

— Oh, nu! Oh, Helen, nu pot să te înțeleg, zău că nu pot. Bărbați ca Ross Maclean sunt rari și acum a plecat. Ai fi putut fi fericită, noi toate am fi putut fi fericite.

Se ridică și se îndreptă spre usă. În prag se întoarse spre Helen, cu un chip jalnic.

— Am crezut că vei începe din nou să trăiești, să mai ieși în lume, dar se pare că m-am înșelat. Sora pe care o știam eu nu mai există.

Remarca o lovi pe Helen din plin și când s-a dus la culcare s-a gândit mult la ea. Oglinda i-a arătat ceea ce știa deja. Era închisă în sine, ținând cu dinții de siguranța ei. Tina spusese că sora pe care o știa ea dispăruse și Helen știa că avea dreptate. Se retrăsese în spatele unui zid de spaimă și gheață. Ar fi posibil să nu mai poată ieși din spatele acestui zid niciodată? La început totul păruse temporar, numai până va găsi încrederea în sine și dorința de viață, dar acum părea că acesta va fi viitorul ei.

În fața ochilor îi apăru brusc imaginea lui Ross, iar obrajii i s-au colorat când și-a amintit ce simțise când a sărutat-o. Habar n-avea dacă ceea ce simțise era normal sau nu. Miles îi dăduse de înțeles că era anormală, frigidă, de gheață. Dar nu asta era ce a simțit cu Ross în casa aceea singuratică. Totuși, când erai căsătorit se cerea mai mult decât un sărut. Se cutremură îndepărtând amintirea dorințelor dezgustătoare ale lui Miles. Oare era adevărat eă Ross o va lăsa în pace?

A doua zi dimineața, pe covorașul din fața ușii a găsit o scrisoare, un plic mare alb pe care l-a deschis cu o mână tremurătoare. Miles pornise deja acțiunea. Avocatul îi explica amănunțit noile circumstanțe și îi spunea direct că va duce la sfârșit acțiunea. Miles o voia pe Tansy. Nu era numai o simplă amenințare. Era crudul adevăr.

Cu inima bătându-i în piept, îl sună pe Ross. Inima îi bătea așa de tare încât atunci când el a răspuns, Helen nu a putut vorbi imediat.

— Am… am primit o scrisoare, spuse ea după ce i-a auzit vocea severă în receptor.

— Se întâmplă celor mai mulți dintre noi, o informă el cu ironie. Poșta sosește plictisitor de regulat.

În acest mod nu putea vorbi cu el și aproape că era să închidă când și-a amintit chipul tras al Tinei, după noaptea de nesomn. Trebuia să continue.

— Este de la avocatul care acționează în numele lui Miles. Intenționează să ducă acțiunea la capăt.

— Asta îmi închipuiam și eu. La urma-urmelor, nu-i arde de glume.

— Ajută-mă, Ross!

Cuvintele erau ca un strigăt disparat și după o clipă de tăcere el a vorbit din nou, încet:

— Cum? Pur și simplu nu mai sunt șeful tău, Helen.

Helen închise ochii, strângând cu putere receptorul și adunându-și tot curajul.

— Așa cum ai spus. Dacă într-adevăr o dorești, dacă încă o mai dorești, atunci sunt de acord.

— Vrei să te măriți cu mine?

— Da. Nu pot să fug mereu, nu? Se va întâmpla din nou, așa cum ai spus. S-ar putea să câștige și nu pot să îndur așa ceva. Mă voi căsători cu tine.

— În acest caz, spuse el moale, voi fi la tine într-o jumătate de oră.

A închis și Helen a rămas uitându-se la telefon și fără să-și dea seama, și-a acoperit gura cu mâna într-un gest inconștient de neliniște. Oare greșise din nou? Va trăi un alt coșmar? Dacă va fi așa, atunci nu avea nici o șansă. Ross hotărâse absolut totul, chiar și cura vor dormi.

\* \* \*

— Vine din nou. Războinică, Tina se întoarse spre Helen, în timp ce mașina oprea la poartă. Nu renunță. Nu-l refuza, Helen, o să regreți.

Se repezi să răspundă la ușă înainte ca Helen să poată zice ceva și oricum, ea se hotărâse să facă. Nu-i spusese Tinei despre scrisoarea primită de la avocat, Acum nu mai avea nici un rost să știe și ea.

Când Tina l-a invitat în cameră, ea s-a ridicat să-l întâmpine pe Ross. Se simțea destul de jenată. Ross s-a așezat și s-a uitat hotărât la ea în timp ce Helen începu să roșească. Tina îi urmărea neliniștită și stingherită.

— Vrei să plec? Pot să ies cu Tansy și…

Apucă mâna lui Tansy, dar Ross zâmbi către fetiță care-l privea cu niște ochi albaștri imenși.

— Este foarte frig afară.

O ridică pe Tansy în brațe cu atâta mulțumire, încât Helen fu cuprinsă de un vârtej de îndoieli. Arăta atât de natural, ca un adevărat tată. Era uimitor de schimbat.

— În orice caz, adăugă el uitându-se la Tina, cred că avem nevoie de tine aici. Ne poți ajuta să plănuim o căsătorie.

— Te căsătorești, Ross? Se uită la Helen și apoi se încruntă amenințător. Ai spus… Știi ce noapte nenorocită am avut?

— S-a răzgândit, a calmat-o Ross.

A pus-o pe Tansy pe canapea și s-a așezat lângă ea.

— Avem nevoie să plănuim repede totul, deoarece cununia o să aibă loc peste două săptămâni și apoi, mai trebuie să mergem să vedem și casa în care o să locuim…

— Și eu? întrebă Tansy încercând cu greu sa priceapă ceva din discuție.

— În special tu, o informă Ross blând, ridicând privirea către Helen. Ochii lor se întâlniră și dintr-odată el zâmbi.

— La biserică sau civilă ? întrebă el brusc.

— Nu… nu cred că am de ales, spuse Helen cu obrajii roșii. Am mai fost căsătorită.

— Și ce-i cu asta?

Se încruntă.

— Să vedem ce putem compensa.

Arăta seducător, cu privirea aburită și un fior o străbătu pe șira spinării. Bineînțeles că făcea asta pentru Tina și îi era recunoscătoare. Tina era complet cucerită. În același timp, avea impresia că de câte ori îl vedea, prezența lui o afecta din ce în ce mai mult. Începuse să fie tot mai dificil să-și ferească privirea de ochii aceia ca de argint care o străpungeau.

— Mamă! Ce grozav! murmură Tina, rupând vraja. Alege căsătoria civilă, șefule. Pe vremea asta în biserică îngheți de tot.

— Ei bine, șefule? o întrebă Ross, zâmbind amuzat, privind obrajii roșii ai lui Helen.

— Da. Nu… nu știu. Nu. Nu mă pot gândi. Sunt sigură că n-o să mi se permită să mă căsătoresc în biserică, a doua oară.

— Ei, știu și eu? Cred că pot să aranjez ceva. Asta numai dacă dorești cu adevărat?

— Nu.

— Brusc, Helen își aminti de Miles. Se căsătoriseră la biserică. La urma-urmelor, fusese o bătaie de joc și nici căsătoria asta nu era bazată pe dragoste sau afecțiune. Să iubească și să se supună era ceva ce nu dorea să jure în biserică. Chipul ei s-a întunecat, și Ross se încruntă pentru o clipă, dar ea stăpâni situația.

— Te poți hotărî mai târziu, îi zise el calm Cred că este timpul ca Tina și Tansy să meargă să vadă noua lor casă. În curând va începe să ningă, adăugă el, uitându-se pe fereastră la cerul amenințător. Trebuie să angajez lucrători care să aranjeze totul, dacă vrem să ne mutăm imediat după cununie. Altfel, eu o să stau în continuare la hotel, în timp ce familia mea va sta aici.

— Familia! jubilă Tina, ridicând-o pe Tansy în brațe. Hai, puiule, să ne îmbrăcăm.

Pe când ieșea din cameră, Ross se uită la Helen și apoi veni lângă ea, ochii lui scrutându-i fața cu atenție.

— Liniștește-te, Helen, spuse el moale. Am intenția să am grijă de voi toate. Din acest moment poți să încetezi să-ți mai faci griji sau să-ți fie frică. Nimic nu te poate atinge. O să am grijă de asta.

— Am… am crezut asta și înainte, când m-am căsătorit cu Miles, spuse ea ezitând, oprindu-se când și-a dat seama ce spusese. Se aștepta ca Ross să se înfurie, dar nu asta a văzut când și-a ridicat privirea spre el.

— Oh, știu că am de luptat cu niște amenințări urâte, fu el de acord.

O prinse de umeri cu grijă. Mâna lui era caldă în timp ce-i strângea umerii delicați.

— Nu cred în fantome, așa că nu prevăd prea multe necazuri. Această căsătorie va fi pentru binele nostru, dar, nu văd nici un motiv pentru care să ne purtam cu răceală ca și cum ai fi mereu amenințată.

Ceva din vocea lui o făcu să-și ridice ochii brusc, iar chipul ei oglindi neliniște și suspiciune.

— Ai spus, ai promis că…

— Niciodată n-o să cer mai mult decât o să poți să dai, Helen. Ia-ți haina, termină el liniștit.

O lăsă să iasă și ea fu surprinsă cât de ușoară se simțea deodată. Era apărată de el, ele toate erau și, foarte ciudat, nici o clipă nu s-a îndoit de cuvântul lui, chiar din prima clipă când l-a văzut.

Evenimentele se desfășurau cu o viteză alarmantă. Nu a avut timp să-și schimbe gândul, în orice caz ar fi fost nevoie de mai mult curaj decât avea. Tina era extaziată, frica și grija dispărând de pe chipul ei, iar încrederea ei în Ross nu avea limită. Aveau loc discuții vesele despre cum să plaseze mobila și Helen observă că și Tina remarcase că această casă semăna cu vechiul lor cămin în care crescuseră. Tansy era încântată de mărimea, camerei ei și alerga fericită dintr-o cameră în alta. Cu o hotărâre care a lăsat-o fără respirație, Ross a adus muncitorii chiar a doua zi după ce Helen acceptase să se căsătorească cu el. La urma-urmelor, era vorba de puterea banilor și pentru că stătuse neocupată puțin timp, în casă erau puține de reparat. Mai mult ajustări și redecorări. Decoratorii se plângeau mereu, dar lucrarea înainta, mai ales după ce Helen copie privirea dură pe care o avea Ross când se uita la cineva care lucra în dorul lelii. Acest succes o făcu să capete încredere în sine.

Nu se mai întorsese la birou. Tina își regăsise veselia acum că Ross se ocupa de problemele lor, dar în același timp Helen simțea nevoia să fie mai mult cu Tansy și Ross a fost de acord. Din ceea ce-i spusese a înțeles că și-a adus o secretară de la una din filialele lor și, prin telefon, Jeanette i-a povestit tristă că locul ei a fost luat de un balaur cu ochelari. I-a mai spus că întreaga companie zumzăia despre căsătoria lor și Helen fu din nou cuprinsă de fiori când își dădu seama că Ross nu-și pierduse timpul și anunțase căsătoria în mod oficial.

A aflat exact cât de oficială era căsătoria lor când într-o seară, la sfârșitul săptămânii, el i-a telefonat ca să-i spună o veste care a alarmat-o. Îl văzuse foarte puțin, amândoi fiind ocupați. Și când i-a deschis ușa, i s-a părut că urma să se căsătorească cu un străin dur și frumos. O încercă din nou acel fior ciudat de teamă care o îngrozise când îl văzuse prima oară. Ross nu era un bărbat obișnuit. Fie și numai averea lui îl făcea superior ei, chiar dacă n-ar fi fost așa de diferit, de dominator.

Nu făcuse nici o încercare să se apropie de ea. Întâlnirile lor fuseseră aproape ca niște întâlniri de afaceri și avuseseră loc la birou. Acum, când el intră în casă, ea a simțit nevoia să se ferească. Din nou arăta ca prima dată când îl văzuse, ochii lui cenușii fixând-o cu privirea aceea dură și măsurând-o din cap până în picioare de cum a intrat.

Pentru o clipă s-au uitat unul la altul, ochii Helenei întunecându-se de teama care o cuprindea ori de câte ori își dădea seama cât de datoare îi era acestui bărbat enigmatic.

Coborând scările pentru a o lua pe Tansy, Tina îl salută cu entuziasm pe Ross.

— Nu mă lua în seamă. Vă puteți îmbrățișa în timp ce eu pun ceainicul.

— Acum ai dreptate, murmură Ross, întinzând brațele și prinzând-o pe Helen de mijloc înainte ca ea să poată să se miște. În rol de cumnată vei fi acceptabilă.

O trase pe Helen mai aproape, avertizând-o ironic din ochi și nu avea nici o șansă să scape de inevitabil. În public trebuia să-și joace rolul, pentru că dacă Tina ar fi știut adevărul, n-ar mai fi fost așa de fericită cum era acum.

Încercă să se supună, așteptându-se la un sărut ușor pe obraz și gata, când Tina pleca, dar buzele lor s-au întâlnit și și-a dat seama de greșeală. Părea cuprinsă de flăcări, sentimentele succedându-se cu repeziciunea focului, amestecate cu panică.

Se încorda, zbătându-se, dar brațele care o înconjurau erau neiertătoare și a trebuit să se supună, buzele i s-au deschis îmblânzite când Ross o lipi de el. Nu putea să se tragă înapoi și el, cu o putere dominatoare o sărută, buzele lui mișcându-se încet peste ale ei, stăpânind-o.

A simțit cum corpul îi devenea moale, lipindu-se de al lui, mintea i s-a încețoșat, uimită și chinuită de un vârtej de sentimente. A suspinat, uitând unde se afla, dorind mai mult, căutând ceva ce nu avusese niciodată, dar la care visase mereu. Avea impresia că el îi citea gândurile. Pe neașteptate, el ridică mâna și o mângâie pe obraz, iar buzele lui își slăbiră apăsarea.

— Mamă !

Când el i-a dat drumul, Helen a auzit exclamația care i-a amintit că Tina era încă acolo. Ross a ridicat capul și s-a uitat la ea cu niște ochi strălucitori. Tina rămăsese paralizată la piciorul scării.

— Așadar, ce s-a întâmplat cu ceainicul? o întrebă sever și Tina o zbughi în bucătărie.

— Scuză-mă.

Chipul îi era roșu, iar Helen era stânjenită. Ross a împins-o spre salon fără a părea stânjenit de întâmplarea care pe ea o lăsase amețită.

— Am niște vești pe care trebuie să le afli înainte ca Tina să se întoarcă.

— Nu cred că se întoarce prea repede, spuse Helen tremurător, dar el ignoră comentariul ei comportarea lui fiind foarte naturală, ca și cum nu s-ar fi întâmplat nimic.

— N-o să mai fie o cununie simplă.

Se așeză și se uită la ea așa de liniștit, încât ea începu să creadă că și-a imaginat sărutul devastator, faptul că o îmbrățișase.

— Am primit un telefon de la New York în după amiaza asta. Părinții mei sunt hotărâți să vină la cununie.

— Oh!

Helen se uită năucită la el. Nici măcar nu se gândise la socri. În timpul cât a fost căsătorită cu Miles nu fuseseră rude de nici un fel. Acum trebuia să facă față la întâlnirea cu niște oameni pe care nu-i văzuse în viata ei, bogați, și care aveau alt stil de viață. Ross spusese că mama lui dădea petreceri fastuoase și mai știa destule despre tatăl lui. Duritatea lui Tom Maclean era legendară.

— Ce au spus?

I-a căutat speriată privirea, dorind să se liniștească, dar el a ridicat din umeri pur și simplu, din nou un străin.

— Nu le-am cerut părerea. I-am anunțat și ei au reacționat ca atare.

— Furioși? vru ea să știe.

Era ceva în ea care o împingea să se agațe de el ca să fie încurajată, dar el nu-i oferea nici un fel de încurajare. Se simțea străină de aceste lucruri, aproape ca un spectator.

— Ei mă știu bine.

Zâmbetul lui era strâmb, dar în același timp ea avu sentimentul că el se aștepta la necazuri, că era furios pe sine însuși. Nu-i spusese el că ei doreau să-l însoare cu o moștenitoare bogată din America? La urma-urmelor, ce fel de căsătorie mai era și asta? Ochii ei se întunecară din cauza îndoielii și el o observă cu atenție.

— Tatăl meu o să cadă la picioarele tale, cum o să te vadă. Cât despre mama mea, mă cunoaște destul de bine. N-a reușit să mă îngenuncheze în treizeci și cinci de ani, iar acum este prea târziu.

— Unde vor sta?

Voia să-i țină la distanță cu orice chip. De la început fusese refractară la această căsătorie, întreaga problemă părându-i-se mai mult teoretică, dar acum începea să devină reală și ar fi vrut să dea înapoi, să nege totul.

— Au două alternative: să stea la Londra și să vină aici, sau să se cazeze la hotel. Cred că după o singură privire aruncată hotelului, mama o s-o ia la goană înapoi la Londra.

Helen spera să fie așa. Dacă vor sta la Londra, vor scurta întâlnirile. Stătea tăcută, gândurile succedându-i-se cu viteză prin minte. Și avea la ce să se gândească.

— Ai mai auzit de Gilford?

Vocea lui era rece și autoritară și Helen ridică repede capul.

— Nu. De ce? Tu știi ceva?

— De ce ar trebui să știu? întrebă el sec. Nu știe nimic de mine. Asta o să fie o mică surpriză pentru el.

Avu o sclipire rece în priviri, care-i spuse lui Helen că surpriza urma să fie un șoc și uită de toate problemele. Uitase de Miles de când Ross intrase în viața ei, însă amenințarea nu fusese încă îndepărtată. Dacă această amenințare n-ar fi existat ea ar fi fost și acum la serviciu, eficientă și iritată de Ross Maclean. În schimb, urma să se căsătorească cu el. Își duse mâna la gură și începu să-și roadă unghiile, Când își ridică privirea, Ross o fixa atent citindu-i pe chip gândurile și neliniștea?

— Nu mai poți da înapoi, Helen, îi reaminti el cu răceală. Știi cum este, la bine și la rău.

Era multă hotărâre în vocea lui și în privirea de gheață care o paraliza și de aceea a fost mulțumită când Tina a intrat cu ceaiul. Era încă roșie la față, dar în ochi avea o sclipire veselă.

\* \* \*

Așa cum s-au așteptat, familia Maclean a sosit cu două zile înainte de cununie. Era săptămâna dinaintea Crăciunului și și-au anunțat intenția de a veni direct acolo.

— Deci vor sta la han, murmură Ross ironic, când a venit s-o anunțe pe Helen. Azi luăm masa cu ei. I-am lăsat timp mamei să-și facă numărul și să critice hanul.

Helen se întreba ce fel de femeie era aceasta, care făcea crize de nervi, dar în același timp dădea petreceri fastuoase. În mintea ei își construise o imagine formidabilă despre ei și pe când se îndrepta spre vechiul han împreună cu Ross, se întreba dacă nu cumva, încă o dată, el îi ghicise gândurile. Familia Maclean arăta teribil și nu erau singuri.

— Așadar, aceasta este fata? Pe chipul lui Tom Maclean nu se deslușea nimic. Ca și Ross era înalt, frumos, cu un aer aristocratic, cu părul alb și tuns îngrijit. Era înconjurat de același aer de bogăție și putere. Avea ochii albaștri pătrunzători. Pentru o clipă, Helen a crezut că nu va face nici o mișcare pentru a le ieși în întâmpinare. Tom stătea cu o mână în buzunar, atitudinea lui degajată vorbind de la sine.

— Aceasta este Helen, îl anunță Ross.

Erau ca două animale puternice luptându-se pentru supremație, fiecare conștient de calitățile celuilalt. Helen era atât de cucerită de această atitudine, încât a tresărit puternic când Tom Maclean a înaintat să dea mâna cu ea.

— O frumusețe de ochi albaștri, spuse el cu fața puțin mai relaxată, Se uită rapid la Ross. Sper că acest copil știe ce-o așteaptă. Își dă seama, sper, că tu într-o zi o să fii capul unei companii multimilionare? O căsuță la țară nu va fi potrivită pentru tine.

— Îmi dau seama de toate neajunsurile, replică Ross cu ironie. Nu are rost s-o tulburi. Suntem logodiți oficial și ne vom căsători peste două zile.

— Nu încerc s-o sperii, murmură Tom Maclean la fel de ironic. De asta o să aibă grijă Dee.

Era clar că viitoarea ei soacră nu avea să-i vină în întâmpinare. Dealtfel, arăta total deplasată în acel han vechi. În cămin, un foc mare încerca să alunge frigul nopții, iar într-un colț strălucea pomul de Crăciun. Întreaga clădire avea un aer de eleganță veche.

Deirdre Maclean avea o strălucire proprie, care se datora atât diamantelor pe care le purta cat și răutății de pe chip, gândi Helen. Era frumoasă, de vârstă mijlocie, perfect machiată și coafată. Purta un taior roșu închis, strâmt, sub o haină de blană de nurcă. Părea ofensată de ambianță și în mod egal și de prezența logodnicei fiului ei.

Dintr-odată, Helen fu foarte mulțumită de diamantul de pe degetul ei, care până atunci o făcea să se simtă stânjenită, chiar înfricoșată. Deirdre Maclean n-o putea suferi și ea avea nevoie de protecție.

Un braț puternic și cald îi înconjură umerii și Ross o împinse înainte.

— Hai să isprăvim, murmură el, rece. Și-a ales locul lângă pomul de Crăciun, departe de lumină, ca să-și ascundă ridurile.

Helen se uită la Tom Maclean în timp ce Ross rostea aceste cuvinte batjocoritoare, dar el încă stătea acolo cu privirea amuzată în ochii aceia albaștri și reci.

— Aceasta este Deirdre, o anunță Ross, pe buze jucându-i un zâmbet ironic. Întinde mâna cu grijă, Helen. S-ar putea să ai norocul să dea mâna cu tine.

— Sunt mama ta, Ross! se răsti Dee Maclean, cu o privire supărată.

— Sunt surprins. Pur și simplu nu pot să cred asta. Mama mea ar fi fost fericită s-o întâlnească pe logodnica mea.

— Sunt bucuroasă s-o întâlnesc. Zău, Ross, ești imposibil.

Se aplecă și o sărută pe obraz pe Helen, lăsând o urmă de parfum scump și Ross pufni în râs înainte de a se întoarce spre celălalt participant la petrecere.

— Ce te aduce în aceste locuri, Donna? o întrebă cu aceeași notă ironică în voce.

— Asta o făcu pe fată să roșească.

— Poate că am venit să te văd pentru ultima oară.

— Helen; ea este Donna Street, o prezentă Ross. O veche prietenă a familiei.

— O veche prietenă a lui Ross, îl corectă fata cu privirea ațintită pe fața lui întunecată și frumoasă.

Așadar aceasta era fata care fusese destinată să se căsătorească cu el? Era frumoasă, blondă și cu un aer exotic, având același aer de bogăție ca și ceilalți. Ochii care au măsurat-o pe Helen erau aproape negri, plini de furie și dispreț. Au stăruit asupra inelului lui Helen și apoi au măsurat-o cu răceală din cap până-n picioare.

— Știe ce înseamnă să fii un Maclean?

— Întreab-o, îi sugeră Ross amuzat. Vorbește englezește.

— Arată așa de speriată, dragă. Am crezut că tu o ții să nu cadă.

Vocea ei era plină de răutate și brațul lui Ross își întări strânsoarea în jurul umerilor Helenei.

— O țin bine. Mi-a trecut prin minte că după o singură privire asupra acestei adunări de familie, s-ar putea să dorească s-o ia la goană. În Anglia ne ascundem cu grijă indignarea.

— Tu ești american! Nu ești de aici! se răsti Donna iar veselia o părăsi dintr-odată.

Helen era prea furioasă ca să se amuze. Nu era normal să fie antipatizată așa de tare de la prima vedere, dar putea înțelege motivul. Donna era preferata lui Dee Maclean, fata care fusese aleasă cu grijă pentru Ross și care în mod evident îl iubea. Sigur că era furioasă și rănită să întâlnească așa, dintr-odată, o logodnică englezoaică. Ce gândea Tom Maclean era imposibil de aflat. Ca și Ross era rece, enigmatic și puternic. Indiferent ce ar fi simțit, nu scoase nici un cuvânt. Însă și ea a fost tăcută.

— Locuiești în acest… orășel, Helen? o întrebă politicoasă Deirdre Maclean, când se așezară la masă.

— Nu. De fapt locuiesc la două orășele de aici, născoci Helen, hotărâtă să nu se lase terorizată și văzu un zâmbet mic pe chipul lui Ross când auzi tonul din vocea ei.

— Ai fost secretara lui, sublinie Dee aproape acuzator.

— Păi, de asta mă căsătoresc cu ea, o asigură Ross pe mama lui. O secretară bună îți știe toate secretele. Tata o poate confirma.

Helen se aștepta la un răspuns mânios, dar chipul lui Tom Maclean era destins și amuzat. Evident că el era obișnuit cu astfel de discuții. Helen nu era, și asta începu s-o neliniștească. Strânse din buze și se concentră asupra mâncării.

— Ar fi trebuit să ne aducem și noi familia, Helen, spuse Ross cu un regret vizibil. Suntem în minoritate.

— Ai o familie, Helen? Sunt sigură că Ross a spus că părinții tăi au murit.

Dintr-odată, Deirdre Maclean era în alertă, gata de luptă și Helen trase aer în piept cu putere înainte de a răspunde:

— Am o mică familie. Sora mea și fetița mea. Anunțul a căzut într-o tăcere de gheață. Părea că vestea ricoșează de la unul la altul. Donna îl privea pe Ross cu neîncredere, iar Deirdre părea că înghețase.

— Ai un copil !

Deirdre Maclean se uită fix la Ross ca și cum ar fi vrut să se asigure. Ross a ridicat din sprâncene.

— Tansy are trei ani. Un calcul rapid îți va arăta că nu este a mea… încă. Însă va fi. Și dacă mă port frumos, s-ar putea să mă lase s-o ajut să-și îmbrace pijamaua și să-i spun o poveste seara.

Dintr-odată, Tom Maclean începu să râdă. Avea un râs puternic, neașteptat de plăcut, iar privirea nu-i mai era rece când s-a uitat la Helen.

— O nepoțică gata făcută. Atunci vine și ea la cununie. Mi-ar place s-o văd. întotdeauna mi-am dorit o fată, dar Dee ținea prea mult la silueta ei. Cum arată sora ta? Se uita la Helen cu alți ochi. Este și ea o frumusețe?

— Este, îl asigură Ross. Este o trăsătură de familie. Dar ferește-te de Tina, nu este la fel de blândă ca Helen. Dacă nu ești atent, te roade cât ai clipi din ochi. Ai grijă!

— Abia aștept, hohoti Tom Maclean. La urma-urmelor am impresia ca aștept cu nerăbdare cununia.

— Reîntoarcerea la origine? îl întrebă Ross cu șiretenie

— Mi-a trecut prin minte.

— Nu vei părăsi America! se repezi la el Deirdre, privirea ei jignită mutându-se la Helen și apoi la soțul său.

— Vom vedea.

Felul în care i-a spus-o i-a reamintit lui Helen de un Ross zeflemitor și sigur pe el.

— Bănuiesc că o să mai am nepoți, unul adoptat o grămadă adevărați și o să vreau să-i văd. Recunosc că Helen este prea englezoaică ca să poată sta în Statele Unite.

— Atunci o să fie o căsătorie foarte ciudată, spuse Donna Street triumfătoare, zâmbind atotștiutoare. Poate că ar trebui să se mai gândească. Maclean Inernational este la New York. Ross va trebui să stea acolo.

— Ba deloc, o informă Tom Maclean pe un ton rece. Acolo sunt eu. Ross are un plan. Europa se dezvoltă și vrem să pătrundem pe piață. Vine timpul când o să vreau să mă întorc acasă. Către asta tind când o să mă retrag.

— Și eu ce fac?

Dierdre se întoarse cu totul spre Helen, Pe chipul ei nefericit se citea uimirea.

— Păi, dragă, va trebui să te adaptezi, îi spuse soțul ei cu acel gen de răceală și aroganță care i-a demonstrat lui Helen că el nu va renunța la planurile lui.

Și-a mai dat seama că nu totul era cum trebuie în familia asta. Ross era mai fericit cu mica ei familie și asta pentru că erau așa unite. Oare era sincer? Chiar avea nevoie de această căsătorie mai mult decât voia să admită? Îl privi și văzu că el o urmărea cu atenție. Privirile li s-au întâlnit pentru o clipă și ei i se păru că citește în ochii lui o nefericire profundă. Era trecătoare, probabil că-și imagina, dar asta îl făcea mai uman, mai înțelegător și pentru prima dată el i-a zâmbit din toată inima.

# CAPITOLUL VII

Cununia a avut loc cu trei zile înaintea Crăciunului A fost o ceremonie civilă și Helen s-a ținut tare numai ca să nu strice fericirea Tinei. Era îmbrăcată într-un taior albastru, care îi accentua culoarea ochilor, iar la rever avea prins un fir de orhidee. Stătea lângă Ross. dar îi venea s-o ia la goană, să scape cât mai putea. Însă gândul la Miles și la amenințările lui au făcut-o să stea pe loc și să-și rostească răspunsurile, să facă promisiunile legate de jurământ, dar era sigură că Ross știa tot ce simțea ea.

Era mai tăcut ca de obicei, o tăcere stăpânită; aproape amenințătoare și numai după terminarea ceremoniei, când se îndreptau cu mașina spre han, s-a mai relaxat puțin.

— Vă este foame?

Helen a întors capul spre Tina și Tansy care stăteau în spate. Tansy a dat energic din cap. Fusese tăcută și năucită de eveniment, neînțelegând nimic, dar simțind tensiunea din aer ca orice copil. Iar acum se încăpățâna să nu vorbească.

— Este foarte impresionată, remarcă Tina, când Helen se întoarse spre ea puțin neliniștită. Trebuie să admiți, șefule, că a fost un eveniment.

Într‑adevăr, fusese un eveniment. Deirdre Maclean mustea de ostilitate și își îndeplinea îndatoririle de gazdă țeapănă și fără tragere de inimă. În schimb, Tom Maclean păruse încântat atât de eveniment cât și de înfrângerea pe care o suferise nevasta lui. Din locul ei, din fundul camerei, unde o ținea pe Tansy pe genunchi, Tina observase toată această scenă cu atenție.

Donna Street venise și ea, privirea ei de gheață căpătând accente de dispreț când Ross a rostit; jurământul, tăcerea ei vorbind de la sine. Abia răspunsese salutului Tinei, iar Tansy a tresărit pur și simplu la privirea urâtă pe care i-a aruncat-o.

— Ai luat-o razna, o preveni Helen, uitându-se la Tina.

— Ține-o tot așa, îi sugeră Ross, strâmbându-se. Poate ar fi trebuit să facem o nuntă mare, cu o mulțime de invitați, ca să nu remarcăm privirea aceea.

— Cui îi pasă? întrebă Tina cu veselie, pofta de viață revenindu-i sub aripa protectoare și puternică a lui Ross. V-ați căsătorit. Este minunat. Lasă-i să vină toți. N-o să ne plângem.

Ross privi în oglinda retrovizoare.

— Îmi place să aud cuvinte bătăioase. O să te plângi și tu? adăugă el încet la urechea Helenei.

— Nu cred că o să mă afecteze, îi spuse ea calmă. Cu mult timp în urmă am învățat să ignor ceea ce nu-mi place.

L-a simțit pe Ross cum se încordează și imediat a regretat cele spuse. Avea nevoie de Ross. Ele toate aveau nevoie de el, dar nu avea rost să pretindă că această căsătorie era obișnuită, mai ales că soacra ei era supărată și furioasă din cauza asta Helen fusese prea plină de îndoieli și îngrijorată ca să poată da atenție cum se cuvine lui Deirdre Maclean

— Da. Ai trecut dintr-un cuib sigur în altul, murmură Ross cu răceală. Ei bine, acum este legal Helen și a definitiv, adaugă el în șoaptă.

Totuși ea îl auzi, dar îi trecu prin minte că el nu era fericit de acest aranjament pe cât voia să pară. Poate că îl tulburase revederea Donnei. Acest gând o scoase din atitudinea ei visătoare și fu străbătută de un fior de neliniște. Cum va putea să se descurce în această căsătorie? Ce fel de viață plănuia Ross să ducă? Se gândise numai la propriile ei probleme, la siguranța lui Tansy. Oare se va mulțumi numai cu atât?

Întâlnindu-i părinții se îndoia de cuvântul lui. Tom Maclean putea să fie un om hotărât și puteenic, dar tocmai spusese că planul lui fusese făcut împreună cu Ross. Helen l-a privit neliniștit, dar tot ce a văzut a fost un profil dur și frumos și niște ochi cenușii, care priveau drumul cu atenție.

Aranjaseră o mică petrecere la un restaurant liniștit situat la câteva mile de oras, iar ceilalți plecaseră înainte. Oare ce gândeau ? Oare au fost păcăliți la fel ca Tina ? Până mâine seară toate lucrurile vor fi acolo, aranjate așa cum hotărâseră împreună, ea cu Tina. Ușa trecutului era închisă, Miles îndepărtat, dar siguranța i-a adus și griji de care uitase de mult. Urma să-și împartă viața cu Ross și asta o alarma.

Petrecerea „liniștită” se transformase în una cu mulți invitați, sala fiind plină până la refuz. Când au intrat, Donna a plutit spre ei cu o privire triumfătoare, zâmbindu-i lui Ross.

— Surpriză, dragule! îl întâmpină. Mi s-a părut o petrecere prea liniștită să fim numai noi șapte. Ieri după-amiază am luat legătura cu unii dintre prietenii noștri. Știu că ai vrea s-o prezinți pe Helen și noua ta familie.

— Ce grijulie ești !

Ross își roti privirea prin cameră. Helen gândi că erau pe puțin patruzeci de persoane și o simți pe Tansy cum i se agață de fustă. Nu era nevoie să-și explice acțiunea Donnei. Voia numai să-i arate lui Ross cât de prostește se purtase, cum reușise să se înjosească. Ross s-a întors spre Tansy, dar Helen fu mai rapidă și o luă în brațe, ținând-o strâns.

— Du-te și vorbește cu prietenii tăi, îl sfătui Helen cu un zâmbet de gheață. Am eu grijă de Tansy.

— Îmi cunosc prietenii.

Ross strânse supărat din buze, ochii lui spunându-i clar că nu-i scăpase felul în care a vrut să-l îndepărteze. Se întinse și o luă fără grabă pe Tansy în brațe. Se întoarse apoi spre Tina.

— Vino cu mine, cumnată. Mă întorc într-o clipă să iau și mireasa.

Asta îi dădu Donnei șansa pe care o aștepta.

— Am greșit cu ceva? întrebă ea cu viclenie în timp ce Ross își croia drum prin mulțimea gălăgioasă.

— Am crezut că se va bucura să-și vadă amicii. Câțiva dintre noi suntem la Londra.

— Zău? Am crezut că ai sosit aici împreună cu părinții lui!

— Ah, de data asta așa am venit, dar voi rămâne în continuare. Niciodată nu stau departe de Ross. Suntem prea… legați ca să fim despărțiți mult timp.

— Desigur, îi răspunse Helen cu răceală. O veche prietenă a familiei. Am înțeles ce ai vrut să spui. Trebuie să fie o mângâiere pentru el. Chiar văd cât de mult se bucură.

Nu se putu abține să nu zâmbească. Ross arăta ca un om gata să comită o crimă. Chipul i se întunecase și mai tare când, ridicând capul, a văzut-o discutând cu Donna. Se îndreptă repede spre ele, după ce o puse pe Tansy jos. O trase pe Helen spre masa încărcată.

— Nu știu ce are de gând mireasa, mormăi el, dar mirelui îi este foame.

— Întotdeauna ai fost nesătul, Ross! Comentariul Donnei l-a făcut pe Ross să zâmbească strâmb. Dar noi ne cunoaștem atât de bine, nu-i așa?

El o luă din nou pe Helen de braț și se îndepărtară, dar ea nu s-a lăsat înșelată. Între ei era mai mult decât prietenie. Donna Street intenționase să se căsătorească cu Ross și nici acum nu voia să renunțe. Căsătoria lui cu Helen era numai o mică amânare.

Helen a fost mulțumită când petrecerea s-a terminat. Vorbise cu persoane pe care nu le văzuse în viața ei și pe care nu le va mai vedea niciodată, iar zâmbetul i se înțepenise pe față. Tansy era agitată și speriată. A avut impresia că Tina dispăruse, dar într-un târziu a văzut-o discutând cu Tom Maclean și s-a liniștit. Îi făcu un semn discret. Ross se duse să aducă mașina din parcare și s-o tragă în fața intrării. Era timpul să plece și se îndreptă în tăcere spre holul liniștit ca să aștepte. Tansy adormise în brațele ei.

— De ce ai făcut asta, Ross? Știai că o să vin după tine imediat ce o să te stabilești în Anglia. Între noi n-a fost decât o ceartă.

Când auzi vocea Donnei, tonul dulce pe care-l mai auzise înainte, Helen înțepeni. Erau amândoi într-un hol mic. În lumina amurgului Helen era aproape invizibilă, în timp ce ei erau conștienți numai unul de altul.

Relația noastră n-a fost decât un lung șir de certuri, ripostă Ross. Ultima n-a fost decât încă una adăugată la lungul șir. Asta nu m-a influențat cu nimic.

— Te-a influențat destul ca să te arunci în această căsătorie. Vocea Donnei tremura, plină de lacrimi. Numai pentru că te-ai culcat cu ea.

— Helen este la fel de curată ca zăpada, o întrerupse Ross, în mod evident amuzat.

— Vrei să zici că este frigidă. Chiar așa arată, cu chipul ei sobru și aerul de „fată bătrână”. Este așa de diferită de noi, dragul meu.

— Helen are tot ce mi-am dorit.

Vocea lui era amenințătoare, deși încă amuzată și Helen auzi exclamația de uimire a Donnei.

— O femeie! Diavole! Ești la fel ca Tom. O femeie este ca un scut, nu-i așa ?

— Ai o imaginație bogată, Donna.

— Destul de bogată ca să știu că o să mă vrei lângă tine și eu am să fiu acolo, Ross. Nu plec nicăieri.

Își puse brațele în jurul gâtului lui Ross și-l sărută prelung. Ross începu să râdă încet în timp ce o îndepărta.

— Nici nu mi-am imaginat altceva, scumpo. Îți cunosc toate mișcările, Crezi ca nu mă așteptam sa vii?

Încet, Helen se întoarse printre invitați. Tansy dormea pe umărul ei și ea o strânse cu putere, agățându-se de ce era al ei. În ea crescuse o durere pe care n-o mai simțise niciodată înainte și gelozia începea s-o roadă. I se făcuse rău, fizic rău, când Ross a ținut-o pe Donna în brațe. Își roti privirea după Tina, fără să vadă ceva cu adevărat, dorind să plece de acolo fără Ross, dar în același timp știind că nu era posibil. Ieșise din spatele zidului pe care-l clădise numai ca să descopere că dincolo de el era numai teamă și durere.

\* \* \*

Casa fusese aranjată frumos, Ross îi dăduse mână liberă Helenei în ceea ce privea mobilatul și ea ascultase sfatul de a angaja o firmă bine cotată pentru aranjatul interioarelor. Antichitățile care aparțineau ei și Tinei îi impresionaseră și pe măsură ce zilele treceau, mica vilă care le fusese cămin pentru atâta timp se golise de mobilă care a fost aranjată cu grijă printre mobila nouă. Totul s-a potrivit perfect și Helen a muncit din greu ca să aranjeze totul. Și a meritat efortul pentru că atunci când s-au mutat, încântarea Tinei a fost o răsplată binemeritată.

— Este ca vechea noastră casă, a murmurat ea, întorcându-se cu lacrimi în ochi spre Helen. Tatei i-ar fi plăcut.

Tocmai se îmbrățișau când Ross a intrat în hol urmat de o femeie grasă cu aspect matern.

— Helen, dânsa este doamna Hill, menajera noastră, o prezentă el liniștit. Doamnă Hill, soția mea Helen și cumnata mea Tina.

Helen a crezut că surprizele se terminaseră, dar se părea că el mai avea ceva. Abia avusese timp să-și revină și să dea mâna cu ea, că doamna Hill a îngenuncheat în fața lui Tansy, cu un zâmbet plin de bunătate.

— Măi să fie, ești ca o păpușă, îi spuse ea cu blândețe.

— Tansy, fetița noastră, o informă Ross cu hotărâre, privind-o vesel pe Helen, care se uita la el uluită.

— Este copia dumneavoastră, doamnă Maclean. Nu seamănă deloc cu tatăl ei.

— Absolut deloc, fu de acord Helen, strâmbând din nas.

— Amin! mormăi Tina.

Doamna Hill arăta puțin cam zăpăcită, însă Ross părea foarte încântat de această constatare și zâmbetul din privire i se adânci.

— Pot să merg în camera mea? întrebă Tansy când doamna Hill s-a dus în bucătărie să facă ceaiul.

Tina a pășit spre ea cu entuziasmul ei obișnuit.

— Merg și eu. Camera mea este lângă a ta, puiule. Toate jucăriile tale sunt aici. Vreau și eu să-mi aranjez hainele.

După ce au plecat, Helen s-a întors spre Ross și l-a găsit privind-o ironic.

— Ce-o să mă fac cu o menajeră? îl întrebă cu exasperare. În viața mea n-am avut una.

— O să te descurci, o asigură el. La birou te-am văzut descurcându-te în situații mai grele, asta incluzându-mă și pe mine. În orice caz, doamna Hill pare o femeie supusă. Și oricum, tu nu trebuie să te ocupi de gospodărie. Casa asta este prea mare. Tansy are nevoie de tine, Tina are nevoie de tine și la fel și eu. Nu vreau să te obosești foarte tare, nu-i așa? Tu ești stăpâna casei, nu fata de la bucătărie. Și ești soția mea…

Hotărârea cu care a spus-o a stârnit fiori în Helen și nu era deloc liniștită. A mormăit trebuia să se schimbe și când el a însoțit-o pe scări, în mod evident având aceeași direcție, îngrijorarea i-a revenit. Nu mai fusese aici câteva zile. Sortarea lucrurilor din magazie din casă îi luase o mulțime de timp înainte de nuntă și Ross se oferise să termine treaba. Acum era puțin confuză.

— Nu prea știu unde mă aflu, admise ea puțin stânjenită.

În mod intenționat aranjase întâi camerele lui Tina și Tansy și amânase aranjarea propriei ei camere. Fusese prea stingherită ca să discute această problemă cu Ross. Acum era mai stânjenită ca niciodată.

— Am ajuns.

Ross deschise o ușă și o împinse înăuntru.

— Noi?

Se opri în prag înroșindu-se, dar el o împinse de la spate, fără să-i dea o altă șansă decât să intre în camera imensă care avea ferestrele spre grădină.

— Liniștește-te, îi porunci el sec. Asta este camera ta. A mea este alături.

El deschise ușa de comunicare și Helen se uită în camera cealaltă.

— Ai spus că o să am camera mea, protestă ea, dar el veni în fața ei. uitându-se la ea ca și cum ar fi fost un copil care nu știa ce vorbește.

— Ai propria ta cameră, Helen. Asta este. A mea este alături. Ai vrea să fie la celălalt capăt al casei sau ai vrea să dorm în cămară? Astăzi ne-am căsătorit. Acum două minute doamna Hill te-a numit doamna Maclean. Sunt pregătit să înțeleg grijile și spaimele tale. Nu sunt pregătit nici să par un idiot și nici s-o supăr pe Tina.

— Tina?

Helen se uită la el, care o privea cu răceală.

— N-o mai ții minte? Sora ta. Tânăra strălucitoare care ne crede îndrăgostiți nebunește unul de altul. Gândește-te cât de dezamăgită ar fi să te găsească aici izolată. Și dacă m-ar mai vedea dimineața și pe mine descâlcindu-mă dintre mături și cârpe, ar izbucni în lacrimi.

— Foarte nostim! Se răsti Helen. Tina nu va ști nimic. Nu intră aici.

— Te înșeli, răspunse el, aparent, exasperat. Familia ta este prea unită ca să aiba zone în care să nu poată intra. Singurul lucru care o s-o țină departe de această cameră este de a ști că este și camera mea. De aici hotărărea mea de a sta alături. Se presupune că înțelegerea noastră este secretă și asta înseamnă că Tina nu știe de ea.

— Sigur că nu știe! Helen se uită fix la el, înghițindu-și mânia și ascunzându-și neîncrederea și teama. În orice caz, îmi cunosc sora. Crezi că va dura până va descoperi cealaltă cameră – și pe locatarul ei?

— Își va imagina că așa trăiesc bogătașii, spuse el cu blândețe. În orice caz, nu va descoperi nimic. Poate până atunci vom schimba înțelegerea și vom avea aceeași cameră.

— Ai promis!

Helen își ridică repede privirea: ochii ei albaștri, erau mari și speriați și el zâmbea cu satisfacția unui tigru înlănțuind-o cu brațele astfel încât Helen a trebuit să se lase pe spate ca să se îndepărteze de el.

— Ah! S-a întors spaima. Am spus că niciodată n-o să-ți cer ceva ce n-o să-mi poți da.

— Niciodată n-o să fiu capabilă…

Propoziția a rămas neterminată, cuvintele fiind oprite de gura lui care a acoperit-o pe a ei, în timp ce el o lipea de el. Se zbătu furioasă, cu inima bătându-i puternic în piept. Nu era dezgust. Era gelozie. Cât timp trecuse de când Donna Street se lipise de el și-l sărutase? El o strânse și mai tare prinzându-i brațele, o mână sprijinîndu-i capul cu toată puterea și o sărută în continuare.

Era prea puternic ca să lupte. Aproape se sprijini de el și a simțit din nou dorința crescând așa de brusc în ea încât s-a speriat. Mâinile lui n-o mai strângeau cu putere și o mângâiau cu blândețe.

Încetase să se mai zbată, în timp ce el o săruta ușor pe gât și pe față, iar când a sărutat-o din nou, pe gură, buzele i s-au deschis de bunăvoie.

— De ce nu ești capabilă, Helen? o întrebă ei blând și triumfător, ochii lui privind-o fix în timp ce ea își înălța capul. Tot ce ai de făcut este să lași gheața să se topească.

Helen era incapabilă să facă altceva, decât să se uite la ochii lui în timp ce un suspin adânc îi scăpă de pe buzele întredeschise când mâna lui caldă i-a cuprins posesiv sânul. O ținea atât de aproape, atât de sigur, încât n-a avut timp să tresară, reacția ei fiind mai degrabă una de uimire dureroasă. Ochii lui o priveau când îi mângâia sânul perfect care se reliefa prin bluza subțire de mătase. Când degetele lui au început să-i maseze sfârcul trezindu-l la viață, Helen a gemut.

Era străbătută de fiori dulci, dureroși și excitanți, închise ochii ca să se apere, pentru că nu exista altă cale ca să scape de el; corpul ei refuza să se miște.

— De ce faci asta? reuși să șoptească, tremurător.

— Numai ca să te obișnuiești.

O tachina, șoptindu-i la ureche și mușcând-o ușor de lob cu dinții lui puternici și albi.

— Nu poți să leșini ori de câte ori vreau să te sărut, nu? Oamenii ar deveni suspicioși.

Ridică mâna mângâind-o ușor pe gât și prinzând-o de bărbie îi întoarse fața spre el.

— O să mă acuzi că te-am forțat? Sau nu poți să te miști?

Chipul ei palid se coloră și el o lăsă, îndepărtându-se de ea fără grabă, ceea ce i-a arătat că încercarea luase sfârșit.

— Am ceva pentru tine, o informă sec, fără să manifeste nici un semn de agitație. Arătă spre patul acoperit cu o cuvertură din mătase, patul pe care urma ea să doarmă. Deasupra pe cuvertură era așezată o cutie de catifea lungă. Ross o luă și o deschise, scoțând din ea un ceas de aur pe care i-l puse la mână.

— Un dar de nuntă, murmură el calm, sau ai crezut că este un cadou de la doamna Hill?

— Mulțumesc, este minunat.

Helen nu avusese niciodată un ceas de aur și acum îl privea cu un fel de încântare copilărească. El se îndreptă spre ușă și atunci ea își înălță privirea dorind ca el să rămână, amintindu-și că ea însăși avea ceva pentru el.

— Ross. Eu… și eu ți-am luat ceva.

Sprâncenele negre se ridicară cu surprindere și se opri în ușă.

— Pentru mine? Ce?

— Un… un cadou. Eu… n-am știut ce să-ți iau, deoarece ai atâtea și…

— Așa că te-ai hotărât să mi-o dai pe Tansy; glumi el.

O tachina și ea se îndreptă spre pat și căută în poșetă de unde scoase o cutiuță.

— Ar fi trebuit să-ți dau asta înainte sau sau cel puțin azi, când… S-ar putea să nu se potrivească.

Ross o privi o clipă, scrutându-i chipul, apoi luă cutiuța și o deschise, uitându-se lung la inelul de aur, fără să spună nimic. Helen intră în panică. Să-i dăruiască o verighetă era prea mult. Acum își dădea seama. Oricum, o făcuse mai mult dintr-un impuls. După întâlnirea de la han cu părinții lui, văzând dușmănia dintre ei și felul în care Deirdre îl trata pe Ross, a suferit pentru el. Părinții ei le iubiseră pe amândouă, la fel. Îi văzuse chipul, văzuse străfulgerarea de singurătate și inelul fusese ca un gest, aproape posesiv, de bun venit în mica ei familie. Niciodată n-ar fi trebuit să facă gestul acesta. Abia acum își dădea seama.

— O verighetă. Nici nu se putea altceva, nu-i așa?

Ross se uită fix la ea în timp ce rostea aceste cuvinte, surprinzându-i expresia ochilor, ochi care acum erau imenși și neliniștiți.

— Pune-mi-l, îi porunci el moale, dându-i inelul.

— Eu… presupun că nu trebuia… La urma-urmelor, nu este adevărat.

— Pune-mi-l, Helen.

Îi puse inelul pe deget, surprinsă că se potrivea perfect. El își îndoi și-și întinse mâna de câteva ori privind inelul. Înainte de a-i lua mâna ei și de a-i privi fix inelul pe care el i-l dăduse.

— La bine și la rău, murmură el încet.

Își ridică ochii, uitându-se atent la ea pentru o clipă, apoi zâmbi, un zâmbet frumos și leneș.

— De ce? o întrebă încet.

— Ți-am spus. Nu știam ce să-ți iau și…

Ross râse încet.

— Helen, Helen, o amenință el cu vocea amuzată, când gheața se va topi, vei fi o femeie perfectă. Până atunci pot să aștept.

— Nu este nimic de așteptat, reuși ea să spună, încăpățânată și cu fața roșie.

De fapt era încântată, mulțumită de reacția lui față de darul ei, de amuzamentul neobișnuit de blând din vocea lui.

— O, ba este, o asigură el în timp ce cu o mână o prinse de bărbie si-i ridică fața spre el. Când vei fi perfect vindecată, eliberată de panică, când toată gheața se va topi, atunci să mă anunți, deoarece vreau să știu. De fapt asta aștept.

A ieșit înainte ca ea să poată răspunde și a fost mulțumită deoarece reacția ei era absolut, previzibilă. Să fie sărutată, îmbrățișată, mângâiată de Ross era ceva nou, o emoție pe care niciodată n-o mai cunoscuse, însă pentru el toate astea însemnau altceva și anume o soție adevărată. Și ea știa că asemenea lucru nu era posibil pentru ea. Miles i-o dovedise fără nici un dubiu. Nu mai putea îndura așa ceva și nici nu dorea să se gândească. Dacă Ross aștepta asta, atunci era condamnat să aștepte pentru totdeauna. În ceea ce o privea, din acest punct de vedere era infirmă.

Niciodată în camera de alături nu vor locui două persoane și în nici un caz una dintre ele nu va fi ea. La acest gând strânse pumnii atât de tare încât unghiile îi intrară în carne. Donna Street era perfect normală, era obișnuită cu îmbrățișările lui și cu toate celelalte. De asta era în Anglia.

Chipul lui Helen își recăpătase aerul de răceală când a coborât pentru ceai, pe care doamna Hill îl servea în salon. Ross se uită la ea, dar în afara faptului că ridică din sprâncenele negre a mirare, nu l-a simțit niciodată atât de apropiat de ea. Era foarte priceput în a-i citi gândurile și i-a recunoscut repede expresia de încăpățânată de pe chip. Era foarte bine așa, gândi Helen. Cel puțin știa că nu trebuia să se aștepte la ceva.

După ceai el s-a dus în noul birou și s-a întors cu două plicuri. I-a dat unui lui Helen și pe celălalt Tinei.

— Am deschis două conturi pentru voi la aceleași bancă, le spuse Ross. Aici sunt actele pe care trebuie să le semnați și toate detaliile. Mâine trebuie să mergeți acolo să semnați și să faceți cunoștință cu directorul și bineînțeles să vă luați cărțile de credit.

— Ross!

Tina scoase un strigăt de încântare și uimire iar Helen se uită la el, incapabilă să scoată cuvânt.

— Tu, îi spuse cu hotărâre Ross Tinei, ai un credit limitat. Nu vreau să te văd îmbrăcată în aur.

Ca de obicei se tachinau unul pe altul și Helen fu din nou izbită de ușurința de care dădeau dovadă în relațiile dintre ei. Ochii îi căzură pe inelul pe care i-l dăduse și simți cu siguranță că acum el făcea parte din familia lor, mai mult decât atât, făcea parte din ea însăși.

— Desigur, doamna Maclean, continuă el, poate cheltui fără limită. Am încredere în bunul ei simț.

— Sunt insultată, făcu Tina veselă.

— Fetițo, tu ești numai cumnata mea. Mulțumește Cerului.

— Asta și fac, Ross, spuse ea dintr-odată serioasă. N-am mai fost așa de fericită de ani de zile, de când… oh, la naiba!

Tina se ridică brusc și aproape fugi din cameră cu ochii plini de lacrimi și Helen știu imediat de ce. Nimic n-o va mai răni pe Tina din nou.

— Am supărat-o?

Ross se uită la Helen și ea scutură din cap.

— Amintiri, unele rele, unele bune. Casa asta… Ridică din umeri îndepărtând propriile ei amintiri și dezamăgiri. Ești foarte bun cu ea.

— M-am însurat cu sora ei, remarcă el sever și pentru că am ajuns la acest subiect, continuă cu o voce dură, poți s-o lași pentru o zi pe Tansy cu Tina și cu doamna Hill și să mergi la cumpărături la Londra. Să cumperi cât mai multe haine și dacă ai nevoie, să și comanzi altele.

— Dar de ce? Am un dulap plin de haine. Nici nu le-am putut purta încă pe toate.

— Tot ce ți-a cumpărat Gilford poate fi aruncat, spus el mușcător. Începe să rezolvi problema înainte de Crăciun și să continui după aceea. În această casă nu vreau nimic cumpărat de el pentru scopurile lui murdare.

Se ridică uitându-se strâmb la ea.

— Și dacă mă vei considera o brută, un tiran, atunci în acest sens ai dreptate!

Iesi lăsând-o cu gura căscată și Helen nu știa dacă să fie bucuroasă sau furioasă. În final s-a hotărât să fie înțelegătoare. La urma-urmelor, fiecare haină pe care o purta și fusese plătită de Miles o făcea să se înfioare și să aibă coșmaruri. Un. bărbat atât de mândru și puternic ca Ross nu putea să conceapă ca ea să poarte haine care fuseseră destinate să atragă clienții.

Ar fi făcut tot ce-i cerea. Poate reușea să aibă o zi pentru ea și un Crăciun fericit? Cu o menajeră la dispoziție ar avea timp să împodobească bradul, să facă cumpărături și să se ocupe și de altceva, chiar dacă era aproape ajunul Crăciunului. Deodată se simți fericită, până când începu să se întrebe dacă Ross își va invita părinții de Crăciun, împreună cu Donna. Exista șansa ca părinții lui să se fi întors la New York; dar nu era nici o șansă ca Donna să fie plecată. Auzise declarația ei cu propriile urechi. Donna Street va sta acolo unde era Ross, dându-i toată mângâierea de care avea nevoie, o mângâiere pe care în mod evident i-o dăduse și înainte. Noua lui familie era o foarte bună acoperire, la fel. cum fusese și pentru tatăl lui. Mai auzise aceste cuvinte și dintr-odată începu să vadă furia amară a lui Deirdre într-o nouă lumină, deoarece simțea cum și în ea începea să crească o furie asemănătoare.

# CAPITOLUL VIII

Era evident că Ross nu-și pierdea timpul cu vorbe, deoarece chiar de a doua zi a aranjat s-o ducă pe Helen la Londra. Tina a hotărât să stea acasă și să aibă grijă de Tansy, împreună cu doamna Hill și Helen n-a putut să găsească pretexte ca să nu meargă la Londra.

Ross avea un aer atât de hotărât încât la un moment dat Helen s-a temut că el personal îi va alege hainele. Însă odată ajunși în oraș a lăsat-o singură, cu o grămadă de bani la ea și cu o zi liberă înaintea ei. Ross avea niște întâlniri de afaceri și nu putea să ia prânzul cu ea, așa că a trebuit să se descurce singură în acea zi friguroasă.

I-a luat ceva timp ca să se obișnuiască cu această libertate neașteptată, dar curând a început să se bucure de ea. Cuvintele rostite de Donna Street, despre coafura ei de fată bătrână, au hotărât prima ei oprire. A fost norocoasă să obțină o programare, dar curajul aproape că a părăsit-o când a văzut părul ei lung și negru atacat fără milă. Însă pe măsură ce părul se scurta, starea ei de spirit începea să crească.

În final scopul a meritat efortul. Tunsoarea era gen paj. Acum părul ei strălucitor și mătăsos îi atingea umerii. Păreau două aripi negre cu luciri albăstrui, de-o parte și de alta a obrajilor. Între timp îi reveni buna dispoziție și părăsi coaforul cu un zâmbet pe față și cu inima ușoară.

Ross îi sugerase ca hainele pe care le va cumpăra să fie livrate acasă și-și dădu seama că el avusese dreptate, când a văzut muntele de pachete. Abia aștepta să-l întâlnească pentru a se întoarce acasă, dar până atunci era îngrijorată că nu.va putea să se descurce cu pachetele. A băut o cafea și apoi a luat un taxi până la Rusell Square. Știa că va ajunge puțin mai devreme, dar era prea bucuroasă că urma să-l vadă ca să-și mai facă probleme.

În gândul ei nu-l părăsise nici o clipă. În ciuda temerilor ei, în secret dorea să fie în brațele lui. Avea puterea de a o trezi la viață, sentiment pe care nu-l mai simțise înainte. Miles nu se deranjase în privința asta, nu se deranjase s-o mulțumească în nici un fel, dorința lui era brutală, animalică și crudă. În Ross nu fusese nimic brutal când a îmbrățișat-o, simțise numai o emoție puternică, o dorință crescândă, care aproape o lăsase fără putere.

Își scoase oglinda, încercând să se calmeze, dar când și-a văzut obrajii îmbujorați, inima a început să-i bată cu putere. Se comporta ca o mireasă! Era o nebunie. La urma-urmelor, nu se putea întâmpla nimic. În felul ăsta, imediat ce se vor întâlni, Ross își va da seama de slăbiciunea ei. Opri taxiul.

— Oprește aici.

— Dar, domnișoară, n-am ajuns încă. Șoferul o privi peste umăr, dar Helen zâmbi și dădu din cap.

— Știu. M-am hotărât să merg puțin pe jos. Am ajuns prea devreme.

— Cum dorești, drăguță.

A oprit lângă trotuar și Helen a coborât în frigul după-amiezii. Gerul o s-o mai calmeze, gândi ea, strâmbându-se în timp ce se îndrepta spre locul unde trebuia să-l întâlnească pe Ross.

L-a zărit aproape imediat. Era un bărbat care atrăgea privirile, atât datorită înălțimii cât și a înfățișării plăcute. Și nu era singur,Donna Street pur și simplu atârna de brațul lui. privindu-l zâmbitoare și mulțumită, în timp ce el oprea un taxi.

Helen s-a oprit, îngrozită că ar putea fi văzută și s-a refugiat în grabă lângă intrarea cea mai apropiată. Voia să fugă, să se întoarcă pe drumul pe care venise, dar un sentiment ciudat de rușine a făcut-o să stea și să privească cum taxiul se oprea și cum Ross o ajuta pe Donna să se urce în mașină. Donna i-a zâmbit și apoi a sărit din mașină, i-a încolăcit gâtul cu brațele și l-a sărutat. Tremurând din tot corpul, Helen a întors capul, simțindu-se învinsă.

La ce se aștepta ? Doar îi spusese că nu se va simți rușinat să iasă cu alte femei și în special cu această femeie care-și anunțase intenția de a-i sta pe aproape. El își putea permite să aștepte, așa cum spusese, deoarece între timp nu-și refuza nimic.

— Helen ?

Ea se grăbise să dea colțul ca să ajungă înaintea lui la întâlnire. Când a sosit și el, ea era deja acolo privind într-o vitrină.

— Mi sa părut că nu văd bine. Ți-ai tăiat părul?

— Da, acum nu mai trebuie să arăt eficientă.

Nu putea să zâmbească. Abia îndrăznea să ridice privirea. Era stupid să se simtă trădată, când ea insistase să aibă propria ei cameră, să fie o căsătorie de formă, dar oricum se simțea trădată! Într-un fel, ceea ce simțea pentru Ross suferise o schimbare ușoară și așa putea s-o rănească fără să știe.

— Te simți bine?

Își plimbă privirea strălucitoare pe chipul ei, remarcând lucirea părului mătăsos care în lumina apusului de soare avea o nuanță albăstruie.

— Numai obosită. Aproape toată ziua am stat în picioare.

— Atunci să mergem acasă. Și eu vreau să mă odihnesc.

Își dădea seama că se întâmplase ceva cu ea, dar nu voia să întrebe. Ochii lui o priviră sever, iar gura îi deveni o linie subțire.

— Ai avut întâlniri toată ziua?

Încerca să-l spioneze. Dintr-odată vru să țipe la el să-l acuze, să plângă în hohote, dar știa prea bine că n-o va face.

— În cea mai mare parte.

Răspunsul lui scurt n-a surprins-o. La ce se așteptase? Cu greu ar fi crezut că el o să-i mărturisească faptul că-și petrecuse ziua cu Donna, probabil într-un hotel.

Era deosebit de tăcut și posac, dar ea era mulțumită. Avea posibilitatea să-și refacă mândria rănită. Se simțea rănită și singură la fel ca la început, dar de data asta motivul era altul. Pe când se întorceau spre casă a început să ningă, iar vântul răscolea zăpada de pe marginea șoselei.

— Un Crăciun cu zăpadă. Până la urmă, Tansy o să aibă un om de zăpadă.

— Da. Mâine o să împodobesc bradul.

Helen tăcu, continuând să privească pe geam. I se părea că fiecare dorință îi fusese îndeplinită cu repeziciune. Tina spusese că a doua zi urma să le fie livrat un brad imens, care urma să fie montat în salon. Trebuia să sosească și o sanie, așa cum îi promisese Ross lui Tansy, în ziua când luase masa în casa lor prima dată. Așa trebuia să fie o cușcă de aur, dar zăbrelele fuseseră făcute de ea însăși, deoarece era încă prizoniera trecutului.

\* \* \*

Dimineața de Crăciun era senină și strălucitoare, iar zăpada avea cam douăzeci de centimetri. Grădina semăna cu un tărâm de basm și Tansy, bucuroasă, dorea să se joace. Mai erau cadourile de desfăcut, iar strigătele de încântare ale Tinei răsunau în jurul bradului, ori de câte ori desfăcea câte un pachet. Amuzat, Ross s-a așezat lângă Tansy ca s-o ajute la desfăcutul pachetelor.

— Hai să încercăm sania, sugeră cu voioșie Tina în timp ce doamna Hill a venit să strângă hârtiile colorate în care fuseseră împachetate cadourile.

— Este un derdeluș grozav pe deal.

— A nu, eu nu.

Ross s-a sculat și s-a întins ca un motan. Pe neașteptate a întins mâna și prinzând-o pe Helen de braț, a făcut-o să se ridice în picioare.

— Dacă vreau să am restul zilei liber, trebuie să lucrez o oră.

— Trebuie să lucrezi chiar tot timpul? Tina îl privi exasperată. M-am gândit că ai putea să ne tragi pe deal.

— Aha! Mi-am dat seama. Se uită la ea zâmbind. Munca la birou este mai liniștită și apoi este cald și cere mai puțină energie.

— Sedentarule! N-o să fie același lucru, nu-i așa Helen?

— Sper să ne descurcăm.

I-a simțit privirea ațintită asupra ei, ironică și întrebătoare, însă nu făcu nici un gest de apropiere.

— În acea dimineață, pe când îl privea, își simți inima grea și fu cuprinsă de un val de durere neașteptată. Cu o zi înainte fusese cu Donna. Helen nu putea să pretindă că nu se întâmplase nimic.

Când Tina și Tansy se îndreptară spre ușă, își ridică privirea și îl surprinse privind-o, dar privirea lui nu era deloc ironică. Pe chipul lui se citea curiozitatea.

— Stai în spatele zidului, Helen. Este mai sigur acolo. Se uită afară pe fereastră, unde lumina puternică a soarelui făcea zăpada să strălucească. Sunt convins că este mai frig acolo, decât afară, adăugă el sec.

A ieșit din cameră și Helen se uită la brățara masivă din aur de la încheietura mâinii ei, un cadou de la soțul ei. O colivie de aur, dar ale cărei bare erau unse cu suferință. Nu voia să fie copleșită. La urma-urmelor, nu avea nevoie decât de protecția lui. Fugi sus și se schimbă în haine groase, își puse cizmele și scurta, pe cap își trase o căciulită roșie de lână. Când Tina a scos sania din garaj, Helen fu lângă ea, trăgând-o pe Tansy, agitată și bucuroasă, după sine. Apoi toate trei s-au îndreptat spre deal. Ele erau familia ei, nu Ross.

— Grea treabă, se plânse Tina în timp ce trăgea sania în sus pe deal pentru a zecea oară.

Lui Tansy îi plăcea să fie cărată în spate de Helen, la fel de mult cum îi plăcea să se dea cu sania. Acum Helen o căra în sus pe deal, abia târându-și picioarele.

— Dă-te cu sania; șefule, îi sugeră Tina, când au ajuns în vârful dealului. Noi ne vom odihni.

— Eu?

— Tu! Tina o privi dintr-o parte. Cine știe, cu puțin noroc s-ar putea să coboare și peste tine spiritul Crăciunului. Cu siguranță că știi tu cum să potolești lucrurile.

Helen s-a simțit cuprinsă de supărare. Făcea ce putea! Dacă n-ar fi fost aici, ar fi avut un Crăciun fericit și liniștit. Dacă totul ar fi fost bine, ea nu s ar fi târât în sus pe deal, încercând să zâmbească și să nu se gândească la Donna Street. Dintr-odată se albi. Probabilă s-ar fi ascuns în dosul ușilor zăvorâte, așteptând îngrozite sosirea lui Miles.

— Este rândul tău.

Se uită sfidător la Tina și se duse cu sania în vârful dealului. Până atunci coborâse dealul în urma lor în timp ce Tina cu Tansy în brațe se dădeau cu sania. Ce se întâmpla cu ea? Avea douăzeci și patru de ani, nu optzeci. S-a așezat cu fața în jos pe sanie și și-a făcut vânt.

Era mai abrupt decât crezuse. Auzea zgomotul saniei care aluneca pe zăpada înghețată, auzea aerul pe la urechi și mai auzea două strigăte de bucurie. Se opri în zăpada înaltă de lângă gardul viu. Se ridică de pe sanie și făcu o mică plecăciune de mulțumire.

— Încă o dată, mămico!

Tansy era încântată de Helen și ea realiză bucuria pe care i-o producea fetiței ei. Oare îmbătrânise și se acrise? începuse să-i fie afectată chiar și comportarea față de Tansy?

Nu se putea să nu se gândească. Urcă din nou dealul și se lansă din nou, dar de data asta supărarea era lăsată în urmă. Nu observă valul de zăpadă de lângă gardul viu, a trecut printr-o deschizătură și s-a răsturnat, sania căzând peste ea, tăindu-i respirația.

Pentru un minut nu putu să se miște și atât i-a trebuit iui Ross ca să ridice sania și să se uite la ea neliniștit.

— Unde te-ai lovit? o întrebă cu o voce răgușită, cu o notă de mustrare în timp ce ea se ridica scuturându-și zăpada de pe jachetă.

— Nu m-am lovit deloc.

O putea vedea pe Tina. cum cobora grăbită dealul, cu Tansy în brațe.

— Probabil că ai un ochi la spate. Era îmbrăcat gros și totuși ele îl lăsaseră în casă, lucrând.

— De fapt eram aproape. Te-am văzut când ai coborât prima oară, am văzut chiar și a doua coborâre.

Acum nu mai făcea nici o mișcare ca s-o ajute și Helen se ridică singură, dar brusc căzu din nou în zăpadă.

— Au!

— Acum știu unde te-ai lovit.

O țintui cu privirea.

— Bine, mai încerc o dată. Cred că mi-am sucit glezna.

Se uită la el disperată și el îi zâmbi puțin forțat. Căciulița roșie îi căzuse în zăpadă și părul îi cădea în jurul obrajilor ca două aripi negre-albăstrui. Supărarea și durerea datorate gleznei rănite i se citeau pe chip, dar în același timp era mânioasă pe Ross, de parcă el ar fi fost vinovat.

— Ei bine? o întrebă Tina dintr-o suflare când ajunse lângă ea.

Helen a trebuit să-și ascundă sentimentele cauzate de gândul că Ross nu face parte din familia ei.

— Sunt foarte bine. Mi-am sucit glezna. Acum o să trebuiască să merg șchiopătând prin casă, la căldură.

Eliberată de griji, Tina o porni înainte zâmbind în timp ce Ross o luă pe Helen în brațe fără efort și se îndreptă cu ea spre casă.

— Chiar trebuie să conduci tu totul? pufni ea, știind că era nedreaptă, dar neputându-se stăpâni. Noi ne descurcam singure cu mult timp înainte de a apărea tu.

— Potolește-te, Helen. Fața îi era severă și nu se uita la ea, continuând să meargă spre casă. A trecut ceva timp de când erai eficientă, domnișoară Andrews. În relația noastră s-au produs schimbări serioase.

— Nu chiar. Ne-am căsătorit pentru a ne apăra reciproc, dar în inimile noastre nu s-a produs nici o schimbare.

— Poate că ai dreptate.

Părea plictisit, sătul de conversație și ea se simți ca un copil, răsfățat. El le punea totul la dispoziție, le proteja cu puterea lui, dar ciudat, nu se simțea deloc protejată.. Era permanent neliniștită, gata mereu să plângă.

— Pot foarte bine să merg. Nu mi-am rupt nici un os.

— Tu știi mai bine. Este glezna ta. O lăsă în zăpadă și imediat se strâmbă. Ross o văzu deși ea întorsese capul, dar nu destul de repede.

— Bănuiesc că ai terminat cu gluma? O ridică în brațe și continuară drumul spre casă, ignorând stânjeneala și obrajii ei roșii. Nu știa ce să mai spună. Gândul la Donna Street o măcina. Voia ca el s-o strângă în brațe, dar el nici nu se gândea. Parcă o luase în brațe din milă. Și mai știa că nu era corectă, că ceea ce gândea era o nebunie. Dacă ar fi strâns-o în brațe, dacă ar privi-o ca și când ar dori-o, s-ar fi speriat.

În casă o lăsă jos, sprijinind-o până când și-a scos jacheta.

— Trebuie să te schimbi, ești udă toată. O să te duc sus.

Vorbise cu răceală, ceea ce a necăjit-o și mai mult. Sus, adică în camera ei. Ce naiba se întâmpla cu ea? Era exact ceea ce dorise, numai protecție, nici un fel de legături. Nu a făcut nici un fel de comentariu când el a dus-o în camera ei.

— Ai nevoie de ajutor?

O așezase pe un fotoliu și o, privea cu ochii reci și indiferenți.

— Nu, mulțumesc. Dacă o să am nevoie de ajutor, o s-o chem pe Tina.

— În nici un caz.

Vocea lui dură a uluit-o.

— Tina se așteaptă ca soțul tău să te ajute să te dezbraci. Așadar, ori te descurci singură, ori te ajut eu.

— Pot să mă descurc. Cred că asta am spus de la început.

Ross a ieșit din cameră și dintr-odată ea s-a simțit neajutorată. Nu era într-o situație prea fericită, totul se clătina în jurul ei. Niciodată nu avusese un astfel de sentiment pentru Miles, nici chiar la început când l-a cunoscut. Se prefăcuse bine, zâmbitor, atent, blând. Făcuse totul ca s-o înșele.

Ross era imperios, stăpân pe sine. Pe Ross nu putea să-l înșele, se înșela pe ea însăși. Se simțea trădată, deoarece corpul îi domina mintea. Fusese de acord cu un anumit fel de căsătorie și acum îl acuza pentru că se ținea de cuvânt, fără a mai pune la socoteală bunătatea lui permanentă. Își aminti cât de ocrotitoare se simțise față de el, când pentru o clipă îi simțise tristețea. O cuprinse rușinea și ochii i se umplură de lacrimi.

Își scoase cizmele și pantalonii aruncându-le pe covor, urmate de pulovăr. Până la dulap, distanța i s-a părut imensă, iar baia i se părea foarte departe, dar reuși să ia un combinezon din dulap și-l trase pe ea.

Își spălă fața cu apă și se uită la gleznă. Era umflată și roșie. Probabil că până mâine va fi vânătă. Asta i-a arătat ce se poate întâmpla când se purta ca un copil răsfățat, în loc să se comporte ca o femeie responsabilă.

Fără să-și dea seama, lacrimile îi curgeau pe obraji. Nu mai voia griji continue, responsabilități fără sfârșit cărora să le facă față. Era obosită, incapabilă să mai păstreze înfățișarea rece și eficientă. Acum, dacă ar fi fost la birou, și-ar fi strâns lucrurile și ar fi dispărut. Dar aici nu avea unde să se ascundă și oricum, nu se putea ascunde de ea însăși.

Era ridicol. O femeie în toată firea stătea și se uita la rochiile din dulap și plângea ca o idioată, cu lacrimi fierbinți care-i curgeau pe obrajii palizi. Era așa de necăjită încât nici măcar nu avea puterea să se hotărască cu ce să se îmbrace.

— Asta.

Un braț puternic și bronzat s-a întins pe lângă ea și a ales o rochie lungă de culoarea ametistului, una dintre rochiile pe care și le cumpărase de la Londra.

— O să-ți ascundă glezna și o s-o bucure pe doamna Hill care se agită să prepare o masă tradițională de Crăciun.

Helen se răsuci brusc, pierzându-și echilibrul și prea uimită ca să vorbească. Ross o prinse în brațe și-i privi chipul nefericit.

— Ce faci…?

— În camera ta? termină el propoziția. Nu știu.

— Ridică din umeri și o privi în ochi.

— Poate că ăsta este destinul meu: să-i ajut pe cei slabi și șchiopi. Acum tu întrunești ambele însușiri.

— Dar nu sunt îmbrăcată.

— Am vederea bună. Dar îți privesc numai fața.

— Vreau să mă îmbrac.

A încercat să a vorbească alene și sigură pe ea, dar a sunat mai mult ca o rugăminte. El a atinse ușor și ea s-a înfiorat, emoția învingându-i supărarea.

— Sunt sigur, fu el de acord, privind în jos la silueta ei zveltă acoperită doar de o cămăsuță de dantelă fină. Vezi, acum mi-ai atras atenția. Până în acest moment nici nu remarcasem cum ești îmbrăcată.

Deși părea ușor amuzat, ceva din vocea lui a făcut-o să se uite la el neliniștită, expresia ei schimbându-se când și-a dat seama că îi remarcase neliniștea. Și în timp ce-i căuta ochii, privirea lui a devenit mai ascuțită.

— Ce-ți mai face glezna?

Continua s-o privească și, pentru o secundă, Helen nu putu vorbi.

— Mă doare foarte tare.

— Atunci nu mai sta în picioare.

O ridică în brațe și pe lângă el părea așa de plăpândă, iar pielea ei era la fel de mătăsoasă și de moale ca și dantela care o acoperea. Încet, Ross și-a aplecat capul și Helen n-a făcut nici o mișcare ca să întoarcă fața deoarece avea nevoie de sărutările lui, de îmbrățișările lui, de puterea și căldura lui bărbătească, să simtă corpul lui lângă al ei.

Încet, și-a sprijinit capul de mâna lui. Părea atât de fragilă pe lângă el, de copleșită de puterea lui, iar îmbrățișarea lui deveni și mai puternică.

— Helen, cred că o să te sărut. Vocea lui profundă era la fel de excitantă ca și anunțul pe care l-a făcut și pleoapele ei s-au lăsat încet peste ochi, așteptând cu răsuflarea tăiată sărutarea lui. Ross și-a plecat capul cu un murmur ușor, capturându-i gura cu repeziciune. Helen s-a predat imediat și brațele ei subțiri i-au înconjurat gâtul. Fără să-și dea seama, și-a arcuit corpul, lipindu-se de el.

Strângând-o mai tare în brațe, el s-a îndreptat spre fotoliu și s-a așezat cu ea pe genunchi, sărutând-o în continuare. Era ca un vârtej, ca un foc de artificii, o senzație de zbor, de plutire. În acel moment se simțea ușoară și uitase de toate grijile și necazurile. Sub gura lui, buzele i s-au deschis și Ross i-a acceptat dulceața, lăsând-o amețită și slăbită.

Când în sfârșit și-a ridicat capul, respirația lui era greoaie și parcă îi părea rău. Ochii lui căpătaseră strălucirea argintului când s-au îndreptat spre chipul ei.

— Acum ești gata pentru mine?

Îi privea fața îmbujorată și pulsul rapid de la baza gâtului, ochii care se deschideau încet, uimiți, luminoși.

— Știi ce vreau, spuse el cu voce joasă. O vrei și tu. Vrei să te iau chiar acum, să te duc în camera mea. Recunoaște, Helen.

— Nu, nu pot.

Fără să se poată stăpâni, Helen începu să tremure și Ross suspină.

— De ce? Știu ce simți. Nu mai sunt copil. Dintr-o dată privirea îi deveni blândă. Și nu sunt Gilford. Nu vreau să te duc dincolo și să te bat.

Nici n-ar fi putut spune ceva mai potrivit care s-o trezească la realitate. Brusc, începu să se zbată, pe chipul ei citindu-se o panică îngrozitoare și pentru o clipă Ross a ținut-o strâns lângă el.

— Spune-mi, Helen! Spune-mi, ce te face să fii așa de rece?

— Nu pot! Nu pot! Este prea greu de înțeles.

— Daa, te cred. Dar dacă n-o să-mi spui nimic, n-o să te înțeleg niciodată.

Vocea lui era dură și ea a tresărit. Brusc, el i-a dat drumul.

— Foarte bine. Așadar încă mai aștept. Într-o zi ai să-mi spui.

— Nu. Niciodată.

Se ridică și o puse în pat ca pe un copil.

— Vom vedea. Acum cel puțin nu mai plângi. Am uitat să te întreb de ce.

I-a adus rochia și i-a tras-o pe cap, apoi a ajutat-o să se ridice și i-a tras fermoarul.

— Așa. Un soț este câteodată și util. Acum o să coborâm.

O luă în brațe, dar Helen începu să se zbată și când el a privit-o întrebător, ea a roșit

— Trebuie să mă machiez.

— Foarte bine.

A dus-o la oglindă și a așezat-o pe scaun.

— Mă întorc să te iau. La ușă s-a oprit. Ahl aproape că am uitat. Motivul pentru care m-am întors era pentru ca să te anunț că am primit un telefon. Mama și tata s-au autoinvitat la masă. Vor fi aici în aproximativ o jumătate de oră. Donna vine cu ei. Am anunțat-o pe doamna Hill și o să aștepte cu masa până atunci. Cred că am pus-o pe foc. O să le arate ea ce înseamnă o masă tradițională de Crăciun. De emoție s-a îmbujorat toată.

În schimb, Helen s-a albit la față. Donna, aici, în această casă. Niciodată nu avusese intenția să se depărteze de Ross și era clar că el accepta totul cu bucurie. Vraja a murit și inima ei și-a recăpătat ritmul normal. La ce bun? În fond, nu se putea aștepta la nimic.

\* \* \*

Era un coșmar care devenea realitate. Masa a fost grozavă, un adevărat prânz de Crăciun. Asta i-a demonstrat lui Helen încă o dată ce comoară era doamna Hill și acesta a fost singurul lucru care a bucurat-o. Toată după-amiaza Helen a fost încordată, Tina îmbufnată, iar Ross indiferent.

Familia Maclean împreună cu Donna au sosit punctuali cu brațele încărcate de cadouri pentruTansy, Donna era toată un surâs când îl privea cu ochi strălucitori pe Ross. Pretextul cu urările de Crăciun a fost o scuză bună pentru a-l săruta pe Ross și Helen, stânjenită, s-a întors și a început să se ocupe de părinții lui.

— Ți s-a întâmplat ceva? o întrebă Tom.

Helen negă frenetic, dar când a încercat să meargă a șchiopătat și el a privit-o întrebător.

— Ai avut un accident? a întrebat-o din nou Tom privindu-i picioarele.

— Sporturi de iarnă, îl lămuri Ross, sec. Aceste sportive s-au întrecut pe sine.

— Schiezi? se repezi Donna.

— Sanie, o informă Ross scurt.

— Aha.

Lămurită, s-a întors spre Ross cu o privire strălucitoare.

— Îți mai amintești iarna aceea, când m-am accidentat? Căzătura aceea groaznică la Aspen? Dar am fost compensată – am fost nevoită să stau în casă două zile. A fost grozav.

Ross s-a făcut că nu aude și nu i-a răspuns, iar Tom Maclean a privit-o lung printre gene.

Ross a prins-o pe Helen de talie și a ajutat-o să meargă.

— Nu este rupt, dar este foarte neplăcut. Hai, Helen să te duc la masă. Doamna Hill ne așteaptă să ne servească.

— Nu luam un aperitiv? se bosumflă Donna, aruncându-i o privire rugătoare.

— Cine a întârziat se așează imediat la masă. Mâncarea este prea bună ca s-o lăsăm să se răcească.

— Iubitule, n-am știut că ești pasionat de săniuș.

În timp ce Ross o ajuta pe Helen, Donna îl luâ de celălalt braț, astfel se putea spune că o susținea și pe ea.

— Sania este un pic prea mică pentru mine. Este sania lui Tansy. Eu nu fac decât să trag.

— Te-ai dat cu o sanie de copil? o întrebă Donna ironic.

Donna chicoti și fața Helenei deveni roșie de rușine. Era foarte bucuroasă că pieptănătura cea nouă îi ascundea chipul.

— Așa este Helen, face lucruri neașteptatei comentă Ross, strâmbându-se, în timp ce o privea mustrător. Cu Helen nu știi niciodată cum stai.

— În schimb cu mine știi, îl asigură Donna, aruncând o privire plină de înțeles. Sunt atât de previzibilă.

— Până la plictiseală, murmură Tom Maclean, în timp ce se așeza lângă Helen, făcându-i cu ochiul, pe când ea îi aruncă o privire uimită și recunoscătoare.

Cele spuse de Tom au potolit-o pe Donna și apoi atât Ross cât și tatăl lui au făcut tot posibilul ca pentru Tansy și Tina să fie o masă sărbătorească. Chiar și Deirdre părea fascinată de fetiță și astfel Donna a trecut pe locul doi.

Dar a amânat bătălia pentru mai târziu, când Ross și-a condus părinții să le prezinte casa, iar Tina a șters-o împreună cu Tansy după ce mârâise printre dinți „că s-a săturat de atâta sărbătoare”.

Helen se așezase pe canapea cu măsuța alături ca să poată servi cafeaua. Donna a refuzat să viziteze casa și s-a așezat într-un fotoliu în fața Helenei.

— Ai aflat despre mine și Ross ? o întrebă cu răceală scoțându-și ghearele acum că erau singure.

— Desigur, prieteni din copilărie.

Donna pufni nemulțumită.

— Mai mult decât atât și ar fi bine să crezi asta.

— Exact, ce trebuie să cred?

Helen trebuia s-o înfrunte. Nu avea altă alternativă. Putea să stea acolo și să plece capul sau să înfrunte asaltul curajoasă. Asta era casa ei, căminul ei și simțea cum îi crește mânia numai uitându-se la chipul celeilalte femei.

— N-o să renunț. O să lupt pentru el. Asta este ceea ce trebuie să știi! Îl vreau pe Ross. L-am vrut dintotdeauna și această căsătorie nu înseamnă nimic pentru mine.

— Preferi bărbatul alteia?

Helen o privi în față cu mai mult calm decât simțea. Era o provocare directă și Helen abia se abținea să n-o dea afară.

— Îl vreau pe Ross și intenționez să-l obțin. De fapt el deja îmi aparține. O să-l salvez din această încurcătură și o să-l duc înapoi în America.

Nu mai avu timp să răspundă. Ceilalți s-au întors. Ross arăta tot rece și enigmatic, Tom își plimbă privirea bănuitor de la Donna la chipul palid al Helenei, iar Deirdre era stăpână pe sine.

— Acesta este genul de casă pe care vreau s-o cumpăr, îi anunță Tom așezându-se la capătul celălalt al canapelei. Tocmai asta vorbeam cu Ross.

— Sunt câteva de vânzare chiar acum, îl informă Ross care se așezase între ei, lângă Helen. În orice caz, aceasta nu este de vânzare. Aceasta este casa mea.

Asta o făcu pe Helen să se simtă bine, în timp ce privirea ei amuzată întâlni privirea întunecată a Donnei. Chiar dacă Ross nu gândea așa, cuvintele lui o făcură pe prietena lui să sufere.

— Cafea? murmură ea dulce, întinzându-i o ceașcă de cafea.

Donna o luă, abia schițând un gest de mulțumire.

Ar trebui să-ți ții piciorul întins, îi spuse Ross, după ce Helen servi cafeaua și se așeză, încercând să-și rețină o mică strâmbătură din pricina durerii.

— Poate să se așeze aici, sări Donna, veselă și zâmbitoare. Este locul cel mai bun, deoarece are și un scăunel pentru picioare. Stau eu lângă Ross.

— Nu te deranja, spuse Helen calmă. Pot foarte bine să-mi pun piciorul aici.

Se întoarse și lăsându-se cu spatele pe perna canapelei își ridică piciorul și-l sprijini de genunchiul lui Ross. Dacă voia, putea și ea să lupte.

Când piciorul ei l-a atins pe al lui Ross, s-a încordat dar îi zâmbi în timp ce se mișca să se așeze mai confortabil.

— Ești ușoară ca o pană. Se pare că mereu sunt nevoit să te duc în brațe.

— Ești predispusă la accidente, fetițo! hohoti Tom și Helen se uită zâmbitoare la el.

Tom Maclean îi era aliat.

— Nu chiar. După ce ne-am întors de la Paris am avut o migrenă puternică. Ross a fost nevoit să mă ducă în brațe până în dormitor.

— Și pun pariu că asta n-a îmbunătățit lucrurile cu nimic, spuse Tom râzând și mai tare.

În schimb, chipul Donnei se înnegri de necaz.

— Helen a adormit ca un mielușel, îl informă Ross, lăsându-l să creadă ce-o vrea.

— Cred că ar fi mai bine să-ți scoți sandaua, continuă el, ridicând rochia și desfăcându-i catarama de la sandaua argintie. Acum poți să te relaxezi. Văd că ai glezna încă umflată.

— Mi-e bine.

Helen fu străbătută de un val de neliniște în timp ce degetele lui reci îi mângâiau glezna.

— Asta o hotărăsc eu, murmură el încet. Dacă mă contrazici, o să te oblig să stai mâine în pat.

Vocea lui avea un ton senzual, dând o altă nuanță cuvintelor lui și Helen roși puternic, tulburarea fiindu-i urmărită de entuziasmul și amuzamentul lui Tom și de furia Donnei.

Cum-necum, Helen trebuia s-o scoată la capăt, doar ea declanșase totul și acum cu greu putea să-i dea una peste mână. Ross începu să discute cu părinții lui, discuție din care Donna era exclusă și pentru asta Helen ar fi trebuit să fie recunoscătoare. Dar în timp ce vorbea, fără să-și dea seama, începu să-i maseze încet glezna, degetele lui trezindu-i corpul la viață.

— Stai bine?

Se uita la ea cu o privire ciudată; ochii lui cenușii strălucind ca gheața în lumina soarelui și Helen înghițind din greu, dădu din cap ferindu-și privarea. Ea începuse totul și el n-o lăsa să uite.

Au luat ceaiul împreună. Helen era sigură că Deirdre n-a dorit acest lucru, dar și mai sigură că Donna ar fi dorit să plece cât mai repede. Însă ca și fiul său, Tom Maclean avea o voință de fier. Pentru că el a vrut să stea, au stat și ele.

Cu ajutorul Tinei, căreia îi făcuse semn, Helen a reușit să părăsească salonul, să se ducă în camera ei să-și refacă machiajul.

— Ce persoane nesuferite, mormăi Tina în timp ce-o ajuta pe Helen să urce scările.

— Tom Maclean este foarte drăguț, remarcă Helen. Îmi place de el.

— A, și mie. Nu mă refeream la el. Soacra ta arată de parcă ar fi mâncat bătaie, iar Donna Street este dezgustătoare! Stă acolo și-l mănâncă din ochi pe Ross. Îmi venea să mor de râs când am intrat și l-am văzut pe Ross cum îți mângâia glezna. Să-i fi văzut fața Donnei. Era verde.

Eu am plănuit totul, gândi Helen. Cum am să rezolv problema asta?

N-a fost nici o problemă. Seara, Ross a dus-o în camera ei, a pus-o în pat și apoi s-a uitat la ea cu răceală în timp ce pe chipul ei se citea îngrijorarea.

— Liniștelte-te, Helen, îi spuse cu voce tărăgănată și ușor ironică. N-o să mă reped la tine ca să-ți cer ce nu vrei să-mi dai. Întotdeauna am știut să citesc chipurile. Ce crezi, mi-am jucat bine rolul?

A trecut în camera lui lui, închizând usa hotărât, pe când Helen se întindea în pat, îngrozită când și-a dat seama că era mai mult dezamăgită decât speriată.

# CAPITOLUL IX

Miles a apărut câteva zile mai târziu. Era destul de devreme. Ross nu plecase de acasă, pentru că aștepta un telefon din America și între timp își punea la punct niște lucrări. Între ei exista un armistițiu fragil și Helen presimțea că n-o să reziste mult. Era la fel de conștientă de prezența lui Ross, cum era și el de ea. Helen avea nervii încordați ca niște strune de vioară și-l simțea pe Ross cum aștepta nerăbdător ca ea să cedeze. De fiecare dată când privirile lor se întâlneau întâmplător, aerul se încărca cu electricitate. Ceva trebuia să se întâmple cât de curând, sau nu va mai putea rezista.

Glezna aproape se vindecase și tocmai trecea prin hol când cineva a sunat la ușă și, fără să se gândească, ea s-a dus să deschidă. După zilele în care-l așteptase pe Miles mânioasă și gata să-l înfrunte, dintr-odată s-a găsit în fața lui fără apărare. Ross fusese scutul ei, puterea lui permițându-i să trăiască într-o lume în care Miles nu mai reprezenta nici o amenințare, o lume unde numai amintirea brutalităților lui putea s-o mai rănească. Și acum era față în față cu el, singură și neajutorată.

Gândurile i se succedau cu viteză: cum să facă să scape de el înainte ca Tansy să coboare în fugă scările și cum să procedeze ca doamna Hill să nu afle nimic. Ross era în birou și devenise deosebit de important ca el să rămână acolo și ea să se descurce singură. Îi era rușine să se gândească că acest bărbat care o privea putea să se amestece într-un fel în viața ei și a lui Ross. I se părea că se murdărește.

Chipul îi devenise palid și Miles stătea și se uita la ea triumfător.

— Te-ai așteptat să mă dau bătut? Zău, Helen. În zilele noastre nu te poți ascunde doar schimbându-ți adresa.

— Ce cauți aici?

Vorbea în șoaptă. Miles era acolo cu prezența lui amenințătoare, făcându-i rău. Helen începu să tremure și el a observat acest lucru cu satisfacție și a zâmbit cu cruzime.

Era ciudat, dar i se părea că acum îl vedea în adevărata lui lumină. Odată îl considerase chipeș și fermecător. Nu era nici una, nici alta. Părul lui castaniu era prea rar și începuse să se buhăiască la chip; chiar și talia începuse să i se îngroașe, deși acum era ascunsă de haina mai largă. A simțit că i se face greață. Acest bărbat, această creatură abuzase de ea și o terorizase. O amenința și acum Ross era curat și strălucitor, puterea lui apărând-o de toate greutățile. Îl iubea pe Ross.

Acum îi era foarte clar; abia acum, avându-l în față pe acest bărbat, a descoperit adevărul.

— Ce vrei?

Fără să-și dea seama ridicase vocea, furia cuprinzând-o ca un val fierbinte, dorind să-l îndepărteze ca să nu-l atingă pe Ross.

— Știi prea bine ce vreau. Vreau să-mi văd copilul, să-l cunosc înainte de a obține custodia Nu ți se pare rezonabil? Ea nu mă cunoaște deloc. Trebuie să mă port cu grijă, s-o obișnuiesc cu mine, înainte de a o lua acasă la mine.

— Pleacă de aici, sau chem poliția! Vocea Helenei devenise mai puternică și el începu să rânjească, rânjet pe care-l ura atât de mult.

— Și să le dovedești cât de instabilă ești? Chemi poliția când fostul tău soț vine să-și vadă copilul? Nici măcar n-o să-ți răspundă la chemare. Asta este ceea ce numesc ei ceartă între soți. Nu le place să se amestece în astfel de chestii.

— Permite-mi mie să mă amestec!

Ușa s-a deschis larg și Ross a apărut în prag, dominând-o cu înălțimea lui și privindu-l cu ochii formidabili care semănau cu două lacuri înghețate. În general, simpla lui prezență era copleșitoare, dar acum era formidabil, chiar mai periculos decât părea.

— Cine dracu’ mai ești și tu?

Era clar că Miles nu credea că va întâlni un bărbat acolo.

— Sunt stăpânul acestei case. Chiar în acest moment tu îmi contaminezi pragul casei cu prezența ta și încerci să-mi intimidezi soția!

— Te-ai recasatorit?

Miles o privi pe Helen neîncrezător.

— Aș zice că acum este căsătorită cu adevărat.

Ross îi aruncă o privire feroce și Helen și-a dat seama că era pradă unei furii cumplite, foarte aproape de violență. Miles și-a dat seama și el de acest lucru și a început să dea înapoi.

— O clipă.

Ross făcu un pas înainte, prezența lui fiind atât de amenințătoare, încât Miles s-a oprit imediat.

— Am vorbit cu avocatul tău și-ți știam planul. Acum lasă-mă să ți le spun pe ale mele. Ne vom lupta cu tine și pentru noi banii nu sunt o problemă.

— Ești Maclean.

Dintr-o dată Miles l-a recunoscut și chipul i-a devenit încordat.

— Da, sunt Maclean. I-a aruncat o privire de gheață. Și tu ești Gilford, proprietar al unei mici companii care produce programe pentru computere și care este abia la început. Să-ți intre bine în cap: vrei să apari la tribunal, să apari în toate ziarele pentru că vrei să obții un copil pe care nu te-ai deranjat să-l vezi în toți acești ani? Prețul ar fi enorm din toate punctele de vedere. Maclean International te poate lăsa lefter.

— Mă ameninți?

Miles era alb la față și tremura din tot corpul, Helen n-a scos nici un cuvânt și nici nu și-a permis s-o facă. Acum înțelegea ce a vrut să spună prin „putere în stare pură”.

— O, da.

Chiar și vocea joasă era amenințătoare.

— Nu mă pot pune cu Maclean.

Miles se uită la Ross ca și cum ar fi vrut să-l omoare, dar frica îl ținea pe loc.

— În nici un fel. Vreau procură, o procură partea avocatului tău. Procura trebuie să fie legalizată și să conțină un angajament că nu vei începe nici o acțiune în tribunal și că în viitor nu-mi vei mai deranja soția. Și încă un angajament că renunți la drepturile asupra copilului, pe care nu l-ai văzut niciodată până acum. Că accepți ca acest copil să poarte în mod legal numele meu. Ai la dispoziție șapte zile începând de azi.

— Și dacă nu vreau?

În obrajii lui Miles apăruseră două pete roșii. Era o brută din cap până-n picioare, dar care nu avea curajul să acționeze ci numai să vorbească.

— Dacă nu vrei? Ross râse cu duritate. Ar însemna sinucidere curată. Maclean îți va face concurență, furnizorii vor fi obligați și avertizați să nu te mai alimenteze cu ce ai nevoie și vor fi răsplătiți pentru că s-au supus. Ai în colectiv câteva capete, oameni talentați. În compania mea este întotdeauna loc și pentru alți specialiști. Căutăm mereu noi talente.

— Ai făcut cercetări în privința mea!

Fără să gândească, Miles făcu un pas înaine și Ross nici măcar nu clipi.

— Nici măcar să nu te gândești, îl preveni el. În ceea ce privește cercetarea, mi-a luat foarte puțin timp, doar vreo două telefoane. Ești prea mic. Mai terorizează-mi soția și te distrug.

Pentru o clipă, Miles s-a uitat la Ross ca și cum ar fi vrut să-l lovească, dar s-a recunoscut învins când privirea de gheață ațintită asupra lui.

— Păstrează-ți copilul și nevasta! urlă el. Este mai cald afară decât cu ea în pat. Probabil că ți-ai dat seama până acum. Este o cățea frigidă.

Helen s-a cutremurat, dar în același timp un braț puternic a prins-o de umeri.

— O săptămână, i-a răspuns Ross calm. Șapte zile mari și late și apoi vin după tine cu toată puterea companiei mele.

— Ar fi altceva, dacă nu ai avea milioane! se răsti Miles cu chipul schimbat de ură.

— Ar fi, îl asigură Ross, calm. Te-aș ucide. Și acum dispari de pe proprietatea mea, cât mai ești capabil să te miști.

O trase pe Helen înapoi și închise ușa. Ea simți cum aerul este încărcat cu electricitate. Ross, pur și simplu, s-a îndreptat spre birou și ea s-a dus după el.

Își aranja servieta. Chipul îi era de piatră și inabordabil.

— Tu… niciodată nu mi-ai spus că ai făcut cercetări despre Miles.

— Avea vreo importanță?

Vocea îi era rece și ușor ironică și nici măcar nu s-a deranjat s-o privească.

— Am avut noroc că erai aici. Era o mulțumire târzie, dar Ross nu avea chef de vorbă.

— Nu este vorba de noroc, spuse el sec. De câteva săptămâni am pus un detectiv pe urmele lui.

— În… înainte de a ne căsători? Pe chipul ei se citea uimirea și el o privi cu un zâmbet pe buze.

— După excursia la Paris. Am presimțit n-o să stea liniștit pentru mult timp. După fiascoul de la Paris am simțit că îi sunt dator să i-o plătesc cu aceeași monedă.

Helen se uită la el disperată, dar el n-o băgă în seamă. Își închise servieta și își luă haina.

— Acum trebuie să mă duc la birou. Diseară o să întârzii. Nu mă așteptați cu masa. Am o întâlnire.

Nu trebuia să mai spună cu cine:

— Îți mulțumesc că ai fost aici, ca să mă aperi, pe noi toate, reuși să spună Helen, liniștită.

Ross se opri din drum și se uită la ea cu severitate.

— N-aș fi de prea mare folos, dacă n-aș putea să te apăr, nu-i așa? La urma-urmelor, acesta este motivul pentru care ne-am căsătorit. Eu sunt un refugiu iar tu ești fațada. Cred că este foarte bine pentru amândoi.

Helen îl privi cum pleacă fără să spună nimic; pentru că ce mai era de spus? El era un refugiu și niciodată n-a trădat-o. Totuși era un refugiu periculos, mai ales acum când dorea să fie în brațele lui, să dărâme zidul de .siguranță și răceală. Faptul că s-a îndrăgostit de el nu făcea parte din înțelegere și totul i se părea atât de neașteptat și uluitor încât o apuca tremuratul numai când se gândea.

Când amențarea lui Miles va lua sfârșit, abia atunci se va gândi la viața ei, pentru că traiul zi de zi în apropierea lui Ross era prea mult și nu putea să vindece sentimentul de neliniște pe care-l simțea crescând în ea. Și în orice caz, mai era Donna și mereu va fi Donna.

Ross n-a venit seara acasă. Helen s-a dus la culcare odată cu Tina. A reușit să se stăpânească foarte bine. Ross avea foarte mult de lucru, urma să stea până mai târziu și va lua masa în oraș. Tina a înghițit povestea; avea mult de învățat pentru următorul trimestru, care urma să înceapă peste o săptămână. Dar stăpânirea ei de sine a fost aproape dărâmată de Tansy.

— Unde este tăticul în seara asta? a întrebat-o candid în timp ce se îndrepta spre pat.

Pur și simplu, Helen a rămas pironită locului; apoi s-a îndreptat repede spre ea și luând-o în brațe a așezat-o în pat.

— Lucrează până mai târziu, scumpo. Ai să-l vezi mâine.

— Tu i-ai spus lui Tansy să-i spună lui Ross „tăticul”?

Era gata să se supere, însă Tina se uită chiorâș la ea.

— Zău, șefule, credeam că ai o oarecare considerație pentru inteligența mea. Cred că Ross va dori să i se spună așa.

— Atunci de ce…?

— Doar nu este nici un secret. Doamna Hill crede că Ross este tatăl lui Tansy și nimeni n-a susținut contrariul până acum. Și cum doamna Hill pălăvrăgește toată ziua cu Tansy, rezultatul se vede. Totul este foarte clar.

— Nu… nu m-am gândit niciodată la așa ceva.

Helen era uimită, gândindu-se cum va reacționa Ross, când în sfârșit Tansy îl va striga așa. Și totul părea inevitabil.

— Ei bine, acum ai primit răspunsul și apoi era și timpul, mormăi Tina, îndreptându-se spre camera ei. Deștept copil, remarcă din prag. Mă întreb de la cine o fi moștenit creierul? Sunt sigură că nu de la porcul de Gilford.

Helen era prea năucită ca să poată răspunde. Nu se gândise la asta. Acceptase această căsătorie imaginându-și că va putea să-si mențină firea și acum, dintr-odată, se găsea dezarmată. Era îndrăgostită de Ross și acum Tansy îl dorea pe tăticul ei. Era o situație din care nu stia cum o să iasă.

Helen zăcea în întuneric așteptându-l pe Ross; stătuse așa mult timp, cel puțin asa i se părea ei, când a început să audă zgomote peste tot. Era miezul nopții și el încă nu venise acasă. Atunci s-a dat bătută și și-a înfundat capul în perna deja udă de lacrimi. Probabil că îsi va petrece noaptea cu Donna. La ce altceva se putea aștepta?

\* \* \*

Două mâini puternice o strângeau, înfigându-i-se fără milă în brațe, învinețindu-i pielea și ea se lupta să scape, încercând să nu țipe. Dacă țipa Tina putea auzi și să vină să vadă ce se întâmplă și atunci ar lovi-o și pe Tina.

— Nu! Nu! Dă-mi drumul!

Vorbise în șoaptă în timp ce-l lovea cu picioarele. A încercat să-și elibereze mâinile, dar asta l-a înfuriat și mai tare, greutatea lui devenindu-i de nesuportat, aproape sufocând-o, făcând-o să intre în panică și mai tare.

— Nu!

Când a ridicat vocea, a lovit-o rănind-o și atunci a țipat de durere. Apoi, în timp ce o ținea cu putere a început, s-o lovească cu sălbăticie.

— Helen! Helen! Trezește-te!

Se lupta să iasă din starea aceea de întuneric și teroare. Vocea neașteptată i-a produs mai multă groază și a început să se zbată și mai tare. Ochii ei refuzau să se deschidă și atunci cineva a început s-o scuture.

— Helen! Deschide ochii. Trezește-te! Cu greu reuși să-și revină, clipind la lumină cu lacrimile șiroindu-i pe fața albă.

— Ross?

Se uită la el uimită, cu ochii măriți, dar incapabilă să se oprească din plâns. Ușa dintre cele două camere era larg deschisă și Ross stătea lângă ea ținând-o strâns.

— Ai avut un coșmar. Te-am auzit zbătându-te și mormăind și eram la jumătatea drumului spre tine când ai scos țipătul acela groaznic. I-a dat drumul și și-a trecut mâna prin păr. Am crezut că erai violată!

Își mușcă buzele încercând să se oprească din plâns, mulțumită că el n-o privea.

— Ăă… visam.

— Îmi pare o declarație serioasă. Ross se uită cu severitate la ea. Helen începu să-și revină și să vadă clar.

Ross era îmbrăcat într-un halat din mătase de culoare neagră, cu picioarele goale și cu părul ciufulit ca și cum și-ar fi trecut mâinile prin păr timp îndelungat. Era pentru prima oară când îl vedea dezbrăcat și-și întoarse repede privirea pentru a evita ochii aceia cenușii și strălucitori.

— Dacă ți-e mai bine, plec.

Vocea lui devenise din nou rece pe când se ridica să plece și s-o lase singură.

— Vrei să bei ceva?

— Da… Mă… mă duc să-mi fac o ceașcă de ceai. Trebuie să mă mișc și… și…

— Mergem împreună. Unde este halatul?

Îl văzu pe scaun și se duse să-i ia.

— Hai. Dupa toale astea, și eu simt nevoia să beau ceva, dar mai tare decât un ceai.

A așteptat-o până s-a sculat din pat. În timp ce-i ținea halatul, Helen s-a întors ca să se îmbrace. Era încă marcată de coșmar și amețită. Îi era prea recunoscătoare pentru prezența lui ca să simtă vreo teamă și nici nu-i trecu prin minte că avea cămașa de noapte transparentă și că bretelele erau foarte subbțiri.

— Ce este asta?

Ross s-a oprit cu halatul la jumătatea spatelui degetele lui urmărindu-i cicatricea adâncă ce se întindea de-a lungul părții superioare a brațului. Atât de puternic fusese visul ei încât atunci când a atins-o, Helen a tresărit ca și cum ar fi durut-o.

— Pare vindecată. Te mai doare?

— Nu! Desigur… că nu. Este veche.

— Atunci de ce ai tresărit așa?

O întoarse și când ea nu i-a răspuns, o cercetă cu privirea.

— Și asta face parte din vis? Gilford a făcut asta?

Helen își plecă ochii, luptându-se să-și îmbrace halatul, încercând să-l lege strâns în jurul taliei ei subțiri, evitând să-i întâlnească ochii cenușii și întrebători.

— Helen?

Tonul cu care a vorbit a avertizat-o că nu putea fi dus de nas și că voia adevărul. Helen a suspinat.

— A fost un inel. Pe mâna lui dreaptă avea un inel… un inel cu pietre, strălucitor și ostentativ. Avea o lucrătură foarte elaborată și era ascuțit.

— Și?

O prinse de umeri și o strânse mai puternic când ea s-a oprit din vorbit.

— M-a atins cu inelul. Cred… cred că a fost un accident.

— Un accident?

Își ridică fața spre el și îi văzu chipul albit de furie.

— Te bătea. Ăsta era coșmarul tău. Ce folosea, dosul palmei sau pumnul?

— Pumnii, șopti ea începând să tremure din nou în timp ce-i povestea visul și întregul coșml al vieții ei trecute.

— Am țipat numai când m-a lovit cu inelul și m-a rănit pentru… pentru că Tina ar fi venit și vezi… și el ar fi putut…

Lacrimile au început să-i curgă din nou pe obraji.

— De ce nu l-am omorât pe nemernic când a fost aici azi-dimineață? mormăi Ross. O să-l găsesc și…

— Nu! Nu, Ross, te rog!

Era așa de zguduită de mărturisirea ei și de furia lui, încât se agăță de el fără să-și dea seama, ținându-l de talie în timp ce el o ținea lipită de el.

— S-a întâmplat cu mult timp în urmă. Vreau ca Tansy să fie în siguranță. Nici nu vreau să mă mai gândesc la Miles.

Își îngropă fața la pieptul lui cu lacrimile curgându-i pe obraji, dar el îi ridică fața spre el, cu celălalt braț ținând-o strâns.

— Dar încă te gândești la el! Îți apare în vise, te îspăimântă te terorizează. Crezi că am să-l las să continuie cu asta?

— Te rog, Ross!

Se uiăt la el cu ochii ei albaștri plini de lacrimi și Ross se încruntă, privind-o cu o expresie de frustrare în ochii lui cenușii.

— Știi că… în fața ta mă simt neajutorat? Nu pot să acționez așa cum doresc, să te protejez așa cum doresc; căsătoria noastră nu este reală. Legal sunt căsătorit cu tine, dar te-am lăsat pe tine să iei hotărârile, chiar și cu privire la Gilford! N-aș face așa ceva pentru nici o altă femeie!

Helen stătea nemișcată și se uita la el cu obrajii plini de lacrimi, mormăind ceva de neînțeles. Aproape supărat, a prins-o cu o mână de ceafă și a sărutat-o.

N-a fost un sărut blând. În el se regăsea toată mânia și frustrarea pe care o simțise, gura lui purtându-se cu o cruzime pe care n-o mai avusese când a mai sărutat-o. Dar chiar și asa, i-a produs un sentiment de liniște și senzația că aparține cuiva, încât coșmarul a fost pur și simplu uitat. Dintr-odată excitată, s-a mișcat apropiindu-se de el și mișcarea ei l-a trezit la realitate. Capul lui brunet se ridică și el își micșoră strânsoarea, dar n-o eliberă, dându-i totuși posibilitatea să se îndepărteze de el.

— Iartă-mă, Helen, iartă-mă, murmură el răgușit. Numai Dumnezeu știe câtă brutalitate ai suferit până acum și nu mai este nevoie de alta.

Îi aruncă o privire jalnică, dar ea îl privea ca în transă, cu buzele moi și umflate în urma sărutului, cu ochii pe jumătate închiși, stând nemișcată în brațele lui.

— Helen? O trase mai aproape în timp ce-i murmura numele. Helen?

Helen nu putea vorbi. Era chiar înspăimantată de propriile ei trăiri, dar îl prinse cu putere de halat, agățându-se de el și când a sărutat-o din nou, i-a acceptat sărutul cu pasiune.

În câteva clipe au fost transportați în altă lume privindu-se cu lăcomie. Helen i-a răspuns la sărut cu bucurie, agățându-se de el cu toată puterea. I-a înconjurat gâtul cu brațele pe când buzele lui urmau liniile gâtului coborând în jos spre sânii acoperiți pe jumătate de cămașa de noapte din satin subțire. Îi simțea parfumul, respirația devenindu-i grea și inegală, corpul lui răspunzând tăcut la fiecare mișcare pe care o făcea, la fiecare geamăt de plăcere.

Gura lui o acoperi pe a ei sărutând-o ușor și mângâindu-i-o, până când Helen a crezul că leșină.

— Nu te pot lăsa să pleci, nu de data asta. Te doresc, Helen. Te doresc prea mult ca să te las să pleci!

Cuvintele erau șoptite lângă urechea ei și vechile ei spaime începură s-o cuprindă din nou, dar corpul ei era lipit de al lui, coapsele lui puternice lipite de ale ei, până când i-a simțit bărbăția pusând de dorință și atunci toate spaimele i s-au risipit, corpul ei nemaireceptând nici un semnal Tot ceea ce simțea acum erau sentimentele care creșteau în ea și mai ales dorința de a se supune.

Și-a frecat coapsele de ale lui, respirația transformându-i-se într-un suspin adânc atunci când el i-a scos cămașa de noapte fără ca buzele lui să se desprindă de ale ei. Când cămașa i-a alunecat la picioare aerul răcoros i-a înfiorat pielea încinsă. Departe de a o înspăimânta, acest gest a făcut-o să se simtă vie și emoționată.

— Helen! Ai o piele așa de mătăsoasă… ești atât de frumoasă… De mult am vrut să te mângâi și să te țin așa.

I-a cuprins sânul și a început să-i mângâie sfârcul tare până când Helen a început să tremure.

Helen își pierduse stăpânirea de sine, dorind din tot sufletul să i se supună. Tremura de plăcere și cu micile ei gemete l-a adus pe Ross la capătul puterilor.

— Da, iubita mea, da. Ai dreptate.

Vocea îi era schimbată, de nerecunoscut și chiar când a ridicat-o în brațe și a pus-o în pat era încă agățată de el, fermecată, stăpânită de dorința de a-i simți corpul lângă al ei. Atunci când el a îndepărtat-o puțin pentru o clipă ca să-și scoată halatul, ea s-a mișcat nemulțumită.

— Nu plec, Helen. Nu te părăsesc, șopti el răgușit.

O prinse din nou în brațe, strângând-o cu putere.

— Stai aici cu mine.

Helen plutea între două lumi, corpul ei dorindu-l, mișcându-se din propria lui voință, cutremurându-se când i-a simțit corpul lângă al ei. Dar subconștientul ei încerca să reziste Și să se împotrivească. Ea nu mai putea lupta. Era înghețată, incapabilă, frigidă. Îi scăpă un suspin, ca un geamăt de agonie și Ross a simțit-o cum se încordează și cum o cuprinde spaima. Își întoarse capul și Ross o privi neîncrezător.

— Helen! Nu mă părăsi acum! Ne dorim unul pe altul. Este minunat.

— Nu pot! Nu pot!

Abia putea vorbi și mânia lui s-a topit când i-a auzit vocea.

— Plângi? Te-am rănit? Te-am speriat? Uită-te la mine, te rog!

Helen clătină din cap, ținând ochii strânși, fiind cuprinsă de rușine.

— Nu… nu pot să merg mai departe. Îmi pare rău, Ross. Este numai vina mea.

— Acum o clipă m-ai dorit, îi spuse el șuierător. Acum o clipă erai cea mai senzuală și pasionată femeie pe care am ținut-o vreodată în brațe și mă doreai la fel de mult cum te doresc și eu…

— Așa am crezut. Eram așa de sigură, dar acum știu că nu pot. Niciodată n-am putut… Ross, sunt frigidă. Am fost de acord cu mariajul pe care l-ai propus pentru că sunt frigidă.

— Frigidă?

Uluit, îi mângâie cu blândețe fața. Degetele îi tremurau.

— Chiar așa? Cine ți-a spus asta… Gilford?

— Da. Dar oricum o știam. Niciodată n-am dorit ca el să mă atingă. Când am fost căsătoriți, niciodată nu l-am lăsat să se apropie… așa… așa ca acum. Nu… n-am putut! Era oribil. Mă dezgusta.

— Și el te-a forțat.

— Da.

Din nou a început să plângă, cuprinsă de rușine. Niciodată n-o să mai fie capabilă să-l privească în față, acum când el știa umilințele prin care trecuse.

Ross îi prinse fața în mâini și ea a simțit calmul care-l cuprinsese după mânia scurtă, așa că atunci când i-a vorbit cu blândețe, s-a zăpăcit și a deschis ochii.

— Da, i-a spus cu duioșie. Uită-te la mine, Helen. Știi unde ești. Ești dezgustată acum? Este atât de îngrijorător să stai așa goală în brațele mele?

— Nu. Clătină din cap, în ochii ei citindu-se teama. Dar vezi, eu nu pot…

— Cu mult timp în urmă ți-am spus ca niciodată n-am să-ți cer ce nu poți să-mi dai. Și n-am s-o fac. Liniștește-te și nu-ți mai fie frică. Lasă-mă să te țin în brațe. Am nevoie de tine. Ți-am pricinuit vreo durere?

Din nou a clătinat din cap, privindu-l în ochi în timp ce i se supunea încet, frica fiind depășită corpul ei încordat și rece începând să se încălzească lângă el.

— Oh, Helen! I-a zâmbit cu blândețe, uitându-se la ea. Cum ai putut să crezi că esti rece, frigidă? Aproape prima dată când m-am uitat la tine au început să-ți tremure picioarele. Acum câteva clipe doream nebunește să intru în tine, acolo unde doreai și tu să fiu. Da, roșește, o tachină el cu blândețe când văzu cum i s-au colorat obrajii. Asta te-a dezgustat? Nu poți să ascuți ceea ce spun? Ce s-ar întâmpla dacă ți-aș spune că te-am dorit așa cum ești acum, de săptămâni, chiar de la Paris… și chiar înainte de Paris?

Degetele lui îi mângâiau sfârcurile trezindu-le la viață.

— Am dorit să fac atâtea cu tine. Asta și asta. Capul lui coborî și ușor, i-a luat sfârcul în gură sugându-l până când Helen a gemut și și-a arcuit spatele împingându-se în el.

— Helen, murmură el, mișcându-se mai aproape în întâmpinarea gestului ei. Nu există femeie frigidă, ci numai amant neîndemânatic. Ai încredere în mine, iubita mea, murmură el. Nimic, dar nimic s-o să te facă să suferi.

Îi sărută urmele lacrimilor pe obraji, coborând jos spre gât, trasându-i cu limba conturul feței.

— Nu știi ce amestec de explozivi ești și cum mă tulburi. Păr negru, ochi albaștri, un amestec de gheață și foc. Vreau să te am mereu, fără nici o pauză, și de fiecare dată va fi mai bine.

Râse cu voluptate și răsuflarea lui îi înfioră pielea.

— Nu ești rece, Helen. Tu mă faci să ard. Este de ajuns să mă uit la tine ca să te doresc.

Dorința începu s-o ardă, cuvintele lui senzuale excitând-o la fel ca și mângâierile lui, iar sărutările lui pe pielea înfiorată au făcut-o să geamă. Este adevărat. Nu avea de ce să se ascundă, nu de Ross

Se agăță de el, tremurând și murmurându-i numele, fiind cuprinsă de o flacără, căldura ei aducând-o la viață. Îi mângâia umerii simțind sub mâna ei pielea catifelată, îndemnându-l să vină mai aproape.

— Nu până când nu ești gata, murmură el cu voce joasă coborând capul și începând să-i sărute fiecare părticică a corpului.

— Vreau să te sărut aici și aici.

O strânse tare când ea s-a răsucit spre el lăsându-se mângâiată până când n-a mai suportat și unghiile ei i-au pătruns în umeri, încercând să se lipească mai tare de el.

Chiar când i-a despărțit picioarele, dorința de a-l simți în ea a făcut-o să uite toate spaimele care de atâta timp n-o lăsau să trăiască cu adevărat.

— Numai ceea ce vrei tu să dai, Helen, îi șopti el în timp ce o trăgea sub el. Părea că aștepta prelungind finalul pe care ea îl dorea acum cu disperare, încât aproape că s-a rugai, de el.

— Ross! Nu te opri! Te rog, nu te opri! Ross!

Când a pătruns-o a suspinat adânc și pentru o secundă a simțit o durere scurtă, dar apoi l-a cuprins și a început să se miște în același ritm cu el. Respirația i-a devenit rapidă și se agăță cu putere de el, repetându-i numele.

— Acum, iubita mea! Acum!

Vocea lui era răgușită de pasiune și amândoi pluteau departe de lume, însoțiți de gemetele ei de plăcere și bucurie.

Când și-au revenit în fire au fost înconjurați de o altă realitate. Era bucuria eliberării, puterea brațelor lui, senzația pe care i-o trezeau buzele lui pe obrajii încinși.

— Ei ?

Ross stătea lângă Helen mângâind-o și ea deschise ochii năucită.

— Sunt sfârșită. L-a privit cu uimire și el a început să râdă încet, deși încă respira greu.

— Fii binevenită. Nici dacă vreau nu pot să mă mișc. Am o impresie groaznică: niciodată n o să mă mai pot mișca.

Când l-a privit puțin neliniștită, el a sărutat-o ușor.

— Așa că nu mă mai întreba cum ești. M-ai stors ca pe o lămâie.

Îi luă capul în mâini sărutând-o ușor.

— Să nu-mi mai ceri niciodată să te părăsesc. Nu pot. Prea mult timp ai fost fructul interzis. Din această noapte, suntem căsătoriți cu adevărat.

— Eu niciodată înainte… Adică, vreau să zic…

— Știu.

Se întoarse pe spate și o trase lângă el așezându-i capul pe umărul lui. Pentru câteva momente au stat unul lângă altul, fără să vorbească și ea și-a dat seama că o lăsa să se liniștească, să-și amintească ceea ce se întâmplase și să se gândească. Simțea din nou că trăiește, că este vie, prima oară de când îi muriseră părinții.

Deodată a dorit să-i spună lui Ross ceea ce simțea să-i mărturisească dragostea ei, chiar dacă el nu simțise altceva decât dorință. S-a întors spre el ridicând mâna să-l mângâie, dar el i-a prins-o cu degetele lui puternice.

— Povestește-mi despre Gilford, i-a spus el, fără urmă de pasiune în voce, ci cu aceeași implacabilă hotărâre pe care ea o cunoștea atât de bine.

— Știi povestea.

A vrut să se miște, să se îndepărteze de el, să-și elibereze mâna, dar el nu i-a permis.

— Unele lucruri mi le-ai spus, altele le-am pus eu cap la cap, dar mai sunt, Helen. Te-a terorizat, te-a făcut să-l ajuți într-un fel care a fost un blestem pentru tine. Te-a forțat să te culci cu el și te-a bătut. Și totuși ai stat cu el. Pot să înțeleg până la un punct. Pot să înțeleg că n-ai avut pe nimeni care să mai știe adevărul. Pot să înțeleg că ai avut nevoie de ajutor, când ai rămas singură și a trebuit să ai grijă de Tina și nici tu nu erai prea mare. Și mai pot să înțeleg că erai prea îngrozită ca să-l părăsești. Ce te-a făcut totuși să-l părăsești? De unde ți-a venit curajul?

— S-a petrecut cu mult timp în urmă, șopti Helen.

Helen stătea nemișcată, toată bucuria dispărându-i.

— Nu s-a terminat, până nu-mi spui tot.

Se întoarse aplecându-se spre ea și privind-o în ochi.

— În seara asta aproape te-ai eliberat. Fă și ultimul pas, împreună cu mine.

Tot ce se întâmplase fusese numai pentru asta? Să se elibereze? închise ochii, prea rușinată să-l privească.

— Deci? insistă el.

A început să vorbească fără vlagă și atât de încet, încât Ross a privit-o printre gene.

— Era în noaptea… în noaptea în care m-a rănit. M-a făcut în toate felurile, dar eram obișnuită. Până atunci am tăcut și n-am zis nimic. Helen a râs, un râs sec. Oricum îl credeam. Dar s-a uitat în jos la mine ca și cum eram un nimic și a spus… a spus că Tina a devenit foarte atrăgătoare. A spus că a crescut și că noaptea următoare voia s-o petreacă cu ea.

— Ce ai făcut?

— La privit pe Ross văzu că fața îi era albă de furie.

Am început să mă zbat. L-am zgâriat și l-am mușcat și am țipat. L-am tras de păr și l-am rănit. Atunci a devenit cu adevărat violent și m-a lovit. Nu puteam să mă apăr. Stătea peste mine, mă strângea de gât și urla la mine. Tina a crezut că voia să mă omoare.

— Tina?

— M-a auzit țipând și a intrat în cameră. Cam bănuia ce se întâmpla, dar eu n-am vrut să recunosc. Înainte nu mai țipasem. Nu știu cât a stat în prag, dar cu siguranță că a auzit ultima parte și a putut să vadă în ce hal eram. Aveam un vas mare și, înainte de a-mi da seama ce vrea să facă, l-a luat și l-a lovit în cap. Își ieșise din fire și nu se mai putea opri. Până la urmă a trebuit s-o trag la o parte. Pentru o clipă am crezut că vrea să-l omoare.

Ross o mângâie cu blândețe pe obraz, observându-i agitația, de parcă retrăia acele clipe.

— Și apoi ce s-a întâmplat? o întrebă cu o voce liniștită.

— N-a pățit nimic. Oameni ca Miles nu pățesc niciodată nimic. Era prea amețit ca să-și amintească și noi ne-am retras în altă cameră, ca să ne facem un plan și să ne sfătuim. Dimineața am plecat. După asta nu l-am mai văzut decât în prezența avocatului meu și niciodată n-am spus tot adevărul, deoarece n-am vrut ca Tina să apară la tribunal. Dacă aș fi vorbit atunci, acum n-ar mai fi venit aici.

— N-o să mai vină, o asigură Ross, sever. Ți-o promit. O luă în brațe. Știu că ți-a trebuit mult curaj ca să-mi spui toate astea, dar acum totul s-a terminat. Acum te simți mai bine și nu mai sunt secrete între noi. Nici griji, nici suferințe.

Nici una în afară de Donna, nici una în afara faptului că el n-o iubea cât îl iubea ea, dar în mod ciudat, era fericită. Zâmbi și el se simți mai liniștit, toată încordarea dispărându-i ca prin farmec.

— De acum înainte îl poți uita. Un om ca el este total insensibil și cruzimea îl face să se creadă grozav. Oameni ca Gilford nu au sentimente. Nici măcar nu le pasă de femei. Uită-l, Helen. Tot ce va fi în stare să facă, va fi să producă numai durere. Toate rănile tale se vor vindeca, dar el vă rămâne mereu așa.

O trase lângă el, luând-o în brațe.

— Acum dormi. Știi că este ora trei?

— Rămâi aici? îl întrebă ea liniștită, dorind din toată inima ca el să rămână.

— Sunt binevenit?

— Da.

O strânse cu putere în brațe și în câteva clipe a adormit. Îi spusese „iubito” de atâtea ori, fusese blând și pasionat. Și chiar dacă totul va rămâne în stadiul acesta, era mult mai binecuvântată decât alte femei. Îl iubea mult, chipul lui adormit și relaxat era cel mai scump lucru la care se putea gândi.

# CAPITOLUL X

De dimineață, Ross a plecat înainte ca Helen să se trezească. A zăcut în pat mult timp, trecând în revistă noaptea trecută și inima a început să-i bată cu putere. Pe perna de lângă ea rămăsese imprimată forma capului lui Ross și asta o asigura încă o dată că n-a fost doar un vis erotic. După ce a făcut duș și în timp ce se îmbrăca, și-a dat seama că nu prea dorea să părăsească această cameră unde începuse să fie fericită din nou. Numele lui răsuna în urechi ca o melodie plăcută și îi venea să zâmbească mereu.

Ninsese toată noaptea și când a coborât pentru micul dejun a găsit-o pe Tina deja așezată la masă, iar Tansy se uita pe fereastră, fermecată, privind zăpada cu un chip fericit.

— Putem merge din nou cu sania, zise Helen veselă, simțindu-se de șaisprezece ani și comportându-se ca atare.

— Pardon, șefu’. Fără sanie. Ordine de la stăpân. Sau, mă rog, putem ieși cu sania, dar nu avem voie să urcăm pe deal decât în prezența lui. Mi-a reamintit destul de dur de glezna ta luxată. O privi pe Helen cu coada ochiului. Cum te simți când ești ținută în puf?

Zâmbi cu toată gura când o văzu pe Helen roșind.

— Aha! Cred că m-am prins.

— Hai să facem un om de zăpadă, zise Helen cu respirația tăiată, întorcându-se spre Tansy ca să-și ascundă chipul de sora ei.

— Am niște nasturi foarte mari pe care-i puteți folosi ca ochi, le propuse doamna Hill în timp ce aducea micul dejun pentru Helen. Acesta este un cămin fericit, doamnă Maclean, adăugă ea. Camera mea este atât de confortabilă și plăcută, îmi face plăcere să am propria mea mobilă, după ce atâta timp am stat în camere cu chirie. Oare această cameră să fi fost a bunicii?

— Bănuiesc că da, doamnă Hill. Helen zâmbi. Sunt mulțumită că te simți bine și că îți place camera. Noi nu am avut bunică.

— Păi, ce faci cu Deirdre, mormăi Tina, strâmbându-se când doamna Hill a ieșit. Mă rog, ca bunică ar merge, oricât de trist ar părea. Sper că acum este la New York.

— Îmi pare rău pentru ea, spuse Helen calmă. Dar îi părea rău și pentru sine, mai ales când și-a amintit de Donna, însă a făcut un efort să-și scuture gândurile negre.

— Hai să facem omul de zăpadă, le reaminti Helen.

Toată dimineața au petrecut-o făcând omul de zăpadă și când au intrat în casă pentru masa de prânz, toate aveau obrajii roșii, iar în fața casei străjuia un om de zăpadă uriaș, cu nasturi albaștri strălucitori în loc de ochi, un cărbune în loc de nas, o pălărie veche pe cap și un fular al Tinei în jurul gâtului ca să-i țină de cald. Tansy era extraordinar de fericită, mai fericită decât o văzuse Helen vreodată, atât de relaxată și veselă. Se așezaseră în jurul focului și Helen s-a surprins uitându-se des la ceas, cu obrajii mai colorați decât de obicei când și-a dat seama că număra orele până la venirea lui Ross. Cu câteva zile în urmă fusese atât de înspăimântată, iar acum dorea să fie în brațele lui cu o ardoare care a făcut-o să se înfioare.

Zgomotul motorului unei mașini, chiar înainte de ora ceaiului, a făcut-o să alerge la fereastră. Era trei și jumătate și nu se întunecase încă. Când a văzut mașina neagră sport oprindu-se în fața casei, a simțit că-i sare inima în piept. Dierdre Maclean, îmbrăcată într-o haină de blană, la fel de elegantă și de afectată ca de obicei, a coborât din mașină, dar atenția Helenei a fost reținută de șofer. Donna Street a venit fără să fie invitată și arăta foarte mulțumită de sine..

— Oh, la naiba!

Tina venise și ea la fereastră lângă Helen, apoi întorcându-se repede și-a adunat lucrurile și a strâns-o pe Tansy de mână.

— Îmi pare rău, șefule. Nu pot să le fac față la astea două, așa că descurcă-te singură. Spune-le că Tansy este în camera ei cu dădaca și dacă vor să vină sus, spune-le că avem pojar.

Chiar înainte de a se auzi soneria, ele urcau scările. Tansy o ținea pe Tina strâns de mână. Helen a străbătut holul, cu inima bătându-i tare în piept. Asta însemna necaz sigur și ea nu era încă așa de sigură de Ross, ca să știe cum să acționeze.

— O, Helen. Arăți superb!

Deirdre se forță să zâmbească când a văzut-o pe Helen în blugi și cu un pulovăr roșu strălucitor.

— Și părul acesta negru-albăstrui. Este extraordinar!

Mai mult ca sigur că vorbea ca să-și adune curajul pentru ceea ce voia să spună cu adevărat. Helen le-a condus în salon. Donna nici măcar nu considera că era necesar să salute.

— Tocmai voiam să iau ceaiul, reuși să spună calmă Helen, sunând ca să vină doamna Hill.

— Da. Ceaiul. Desigur, obiceiul englezesc de a lua ceaiul, nu-i așa? murmură Deirdre absentă. Eu… ăă… vreau să vorbesc cu tine, Helen. De asta am venit.

Helen a ignorat-o pentru moment.

— Ce pot să fac pentru tine? a întrebat-o pe Deirdre după ce doamna Hill a părăsit camera.

— Vreau să-l convingi pe Ross să se întoarcă la New York. Deirdre vorbea repede. Helen, aici, în acest orășel, n-o să fie niciodată fericit și asta mă face teribil de nefericită. Dacă Ross se întoarce în America, atunci Tom va renunța la ideea prostească de a se muta definitiv în Anglia.

— Lui Ross îi place aici, începu Helen, dar Donna o zeflemisi fără milă:

— Aiureli! Astea sunt pur și simplu aiureli! Până la urmă se va întoarce în America pentru că nu mai pot să-mi pierd timpul la infinit și când eu o să plec, desigur că Ross mă va urma. Niciodată n-am fost despărțiți atât de mult, așa că este numai o problemă de timp și apoi, Deirdre este așa de nefericită. Ar trebui să te gândești la asta.

Chipul Helenei își pierduse culoarea. Fă bine, asta era o adevărată declarație și Deirdre n-a contrazis-o. Helen simți cum începe să se înfurie. Va lupta pentru Ross, dar putea să lupte numai dacă și el voia.

— Ross va face ceea ce va dori, spuse ea cât mai calm posibil.

— Mai mult ca sigur.

Vocea adâncă din prag le-a făcut să tresară vinovate. Neliniștită, Helen sări în picioare când Ross a intrat în cameră, cuprinzând întreaga scenă cu ochii strălucitori. Nimeni nu-l auzise sosind. Ca de obicei, apărea atunci când avea nevoie de el, dar privindu-l nu reuși să descifreze adevăratele lui sentimente. S-o dorească nu era destul ca să-l poată rețină lângă ea, dacă el o iubea pe Donna.

Prezența lui le-a făcut să tacă și el a traversat camera cu privirea ațintită pe chipul Helenei, ochii lui mutându-se de la părul ei negru strălucitor la fața palidă.

— Așadar ați făcut un om de zăpadă fără mine? o necăji el cu blândețe, cuprinzând-o de mijloc. Nu-mi place să nu fiu luat în seamă. Mai târziu mă voi gândi și la o pedeapsă.

A simțit-o tremurând, o trase mai aproape lângă umărul lui și se întoarse spre celelalte două femei.

O ignoră pe Donna și o privi cu nerăbdare pe mama lui.

— Iar te bagi unde nu trebuie, nu-i așa? șuieră el fără urmă de blândețe în voce. Hai să punem o dată pentru totdeauna lucrurile la punct. Aici locuiesc și aici o să rămân și asta definitiv. Dacă o să vin la New York, o să fie numai în vizită și voi veni împreună cu toată familia. Tata și cu mine am plănuit asta de mult timp. Vrea să se întoarcă acasă în Anglia și bănuiesc că trebuie să aibă și el parte de ceva fericire. O fixă cu privirea pe Deirdre. Te iubește! Toți acești ani de gelozie nebună. Dacă în final își va alege o altă femeie, nu-l voi blama deloc. Cum a rezistat atâta timp la toată această gelozie, habar n-am.

— Ross!

Deirdre se uită la el cu milă, dar el era nepăsător.

— Ce? Crezi că n-ar trebui să vorbesc despre asta în fața lui Helen? Helen este soția mea. Noi nu avem secrete. Ai avut curajul să vii aici și ai încercat să-mi ameninți soția și asta îmi dă mână liberă. Să-ți intre bine în cap că nimic nu mă va face să mă întorc definitiv la New York. Tata va veni aici și dacă ai minte sau vreun sentiment pentru omul ăsta care te iubește, l-ai urma.

— Nu-l cunoști pe tatăl tău…

— Nu-l cunosc? Am lucrat alături de el ani întregi, l-am văzut necăjit și singur, l-am ascultat la un pahar într-un bar, în timp ce tu te amuzai la petreceri și-ți spuneai că probabil el este în brațele altei femei. De cele mai multe ori a fost împreună cu mine. Tu nu-l cunoști și dacă continui să te porți asa, o să-l pierzi.

Deirdre începu să plângă și Donna s-a uitat furioasă la Ross.

— Uite ce-ai făcut! N-ar fi trebuit să-i vorbești așa.

Dintr-odată, chipul i s-a schimbat când a văzut privirea dură pe care i-a aruncat-o Ross.

— Totuși te înțeleg. Esti supărat, nehotărât. Nu are importanță, nu trebuie să te grăbești. O să rămân în Anglia.

— Este o țară liberă, comentă Ross batjocoritor.

Se uită la Deirdre, apoi se îndreptă spre ea și o ridică în picioare.

— Știu că a fost groaznic, îi spuse liniștitor, dar a fost îngrozitor și pentru tata. Du-te sus cu Helen să te aranjezi și liniștește-te puțin.

Deirdre dădu din cap și apoi se uită puțin temătoare la Helen.

— Aș putea să mă aranjez puțin?

— Desigur.

Helen o luă de umeri. Putea să citească pe chipul ei aceeași suferință pe care o simțise și ea – o emoție puternică și sfâșietoare. Helen simțea afecțiune atât pentru ea cât și pentru Tom Maclean.

În dormitor, Deirdre se uită la Helen puțin neliniștită. Era atât de departe de siguranța afișată până atunci, încât Helen și-a dat seama cât de mult o zdruncinaseră vorbele lui Ross.

— Crezi că Ross mi-a spus adevărul? o întrebă cu simplitate pe Helen.

— Te-a mințit vreodată Ross?

— Nu, niciodată.

Se întoarse neliniștită spre oglindă și-și netezi părul.

— Știi, Helen, mă simt bătrână. Când eram tânără, eram atât de frumoasă. Tom era nebun după mine. De ani de zile lupt să-mi păstrez frumusețea, să strălucesc, să arăt tânără.

— Dar arăți tânără, îi spuse Helen calmă îndreptându-se spre oglindă și uitându-se în jos la ea, cu o expresie de milă în ochi. Prima dată când te-am văzut, m-am gândit că ești foarte frumoasă. Poate că Tom nu vrea ca tu să strălucești, dacă asta înseamnă să te vadă mai puțin. Poate că vrea să vină aici pentru că la New York i se pare că viata este prea agitată, prea dură. În Anglia ați putea fi mai mult timp împreună, mai relaxați; ați putea începe o nouă viață, ați putea vizita Parisul, Roma, Madridul.

— Crezi?

Deirdre se uită la ea plină de speranță și Helen îi zâmbi.

— Nu cred că te simți cu adevărat bătrână. Poate că puțin obosită de seratele fără sfârșit și de toate grijile fără nici un motiv. O să te simți mai bine departe de ele. Du-te și spune-i lui Tom.

— O, Helen! Mă duc!

Se ridică și o îmbrățișa pe Helen, de data asta o îmbrățișare sinceră.

— Când o să aveți copii, vom veni să-i vedem.

— Mi-ar face plăcere, spuse Helen cu sinceritate. Oricum, n-o să poți să stai în camera bunicii, adăugă cu un zâmbet.

— Bunică! Nu începe din nou. Deirdre se privi în oglindă și-și aranjă părul, în mod evident încântată de ceea ce vedea.

— Helen, poți să-mi chemi un taxi și să vezi dacă este vreun tren spre Londra? Nu mai pot s-o aștept pe Donna. I-ar lua prea mult timp ca să conducă spre Londra și eu abia aștept să-l văd pe Tom.

— O să mă uit chiar acum, spuse Helen hotărâtă, întorcându-se spre telefon.

Deirdre o prinse de braț.

— N-o lua în seamă pe Donna, o rugă ea.

— N-o s-o fac.

Nu dacă Ross o dorea.

Când au coborât, taxiul urma să sosească. Orice dorise Donna să discute rămăsese nediscutat, pentru că Tina era în salon împreună cu Tansy și Ross se ocupa de ea. Dacă Tina venise jos din proprie inițiativă sau nu, Helen nu putea ști, dar a ascultat gânditoare în timp ce Deirdre îi spunea lui Ross că se întoarce imediat la Londra. Ross i-a zâmbit când i-a văzut expresia plină de speranța.

— Lasă trecutul la o parte, o sfătui el și îi zâmbi timid.

— Așa o să fac.

Își luă la revedere de la Tansy și de la Tina și apoi se îndreptă spre ușă.

— O să vă văd curând, le promise sărutând obrăjorul catifelat. Data viitoare va veni și bunicul.

Chiar dacă Tina a fost uimită de această schimbare, n-a zis nimic, dar ochii vorbeau în locul ei în timp ce urca scara cu Tansy pe care o ținea strâns de mână.

— Eu mai rămân, a murmurat Donna și Deirdre s-a uitat neliniștită la ea și apoi la Ross.

Dar tot ceea ce a făcut Ross a fost să ridice din umeri și Helen a avut, întorcându-se, sentimentul de nesiguranță. A condus-o pe Deirdre la ușă ca să vadă dacă taxiul sosise, apoi a așteptat să urce în mașină și din nou i-a spus vorbe de încurajare. Nu voia să fie singură în salon cu Ross și Donna și de aceea se întorcea cu pași mici spre casă. A închis ușa încet și s-a sprijinit de ea pentru o clipă ca să-și adune curajul.

— Nu te părăsesc, Ross. Nu te las să pleci. A auzit-o pe Donna vorbind cu o sinceritate vibrantă și Helen își mușcă buzele, așteptând răspunsul lui Ross. Suna ca răspunsul unui om căruia i se termina răbdarea și care se săturase să audă mereu, același lucru.

— Fă și tu un lucru bun pentru tine, Donna – maturizează-te, se răsti el. Dacă joci teatru, intră într-o trupă.

— Întotdeauna ai ținut la mine!

Acum era mai degrabă furioasă și Ross pufni nerăbdător.

— Ți-ai petrecut timpul căzându-mi în brațe, vrei să zici, se răsti el. Când erai o puștoaică era amuzant. Dar de mult timp a încetat să mai fie amuzant. Ascultă-mi sfatul, Donna, găseste-ți un bărbat care să te dorească, înainte de a fi prea târziu. Dumnezeu știe că eu nu te doresc, adăugă el sec.

— Dar m-ai dorit!

— Păi dacă a fost așa, eu unul nu mi-am dat seama niciodată. Și chiar dacă era așa, nu crezi că am avut o grămadă de posibilități ca să acționez? Ca puștoaică ai fi fost amuzantă, dar acum ai devenit o năpastă. Stai în Anglia dacă asta vrei, urmăreste-mă, dar tot ceea ce vei obține o să fie durere.

— Rămâi cu ea?

— Da, rămân cu Helen, vorbi el nerăbdător. O iubesc! Vocea i se schimbă, devenind blândă. De fapt este greu să-ți descriu ceea ce simt. Sunt nebun după ea. Nu pot suporta să stau departe de ea.

— Nu este ca noi, o să te plictisești de ea.

Donna părea în pragul unei crize de isterie, dar Ross nici n-a observat. A râs ciudat, un râs din piept.

— Să mă plictisesc de ea? Poate. Când o să mă plictisesc să respir, să trăiesc. Ea este tot ce mi-am dorit. Am căutat-o toată viața. Vezi acest inel de pe degetul meu? Helen mi l-a pus aici: Asta înseamnă pentru totdeauna.

Dintr-odată Helen își dădu seama că încă stătea acolo, sprijinită de usă. Lacrimile îi curgeau pe obraji și cu degetele tremurânde își șterse fața. O iubea. Ochii îi căpătară o expresie visătoare și înainte de a se îndrepta spre salon, respiră adânc de câteva ori.

— Totul este bine? întrebă Ross când ea intră în cameră.

Dintr-odată privirea îi deveni alertă când iî văzu fața plânsă.

— Da. Se simțea mai bine. A promis că va da un telefon când va ajunge la Londra. A început să ningă din nou, adăugă ea privind-o pe Donna.

Această femeie care stătea morocănoasă în fotoliul de lângă foc nu mai reprezenta nici o amenințare pentru ea, acum și totuși Helen nu voia să-i dea ospitalitate pentru o noapte.

Doamna Hill își băgă capul pe ușă și zâmbi:

— Vor fi invitați la masă, doamnă Maclean? o întrebă pe Helen, dar Ross răspunse înainte ca ea să poată deschide gura.

— Nu, doamnă Hill, numai familia. Domnișoara Street nu s-a hotărât dacă să se întoarcă la Londra sau să rămână la noapte la hotel. În orice caz, nu va fi aici la cină.

— Mulțumesc, sir.

În timp ce doamna Hill închidea ușa, Donna s-a ridicat și și-a luat poșeta. Nu-l privi pe nici unul din ei. Pur și simplu s-a năspustit afară.

Ăsta era singurul mod potrivit în care Helen putea descrie plecarea ei. Când a auzit ușa trântindu-se, Helen a închis ochii. Nu îndrăznea să se uite la Ross.

— Drum bun, murmură el cu voce amuzată.

Atunci Helen și-a ridicat ochii, întâlnind o privire veselă, fără urmă de răceală. Nu avu timp să spună nimic. Tina a intrat în cameră, rotindu-și privirea în chip dramatic.

— Drumul este liber? a întrebat ea, strâmbându-se.

— Complet, o asigură Ross.

— Ne îmbrăcăm elegant pentru cină? mai vru să știe Tina și Ross suspină adânc.

— Nu vreau decât pace și liniște, doamnelor, asta este tot ce vreau.

Tansy alergă la el și nu la Helen și el o ridică în brațe și o îmbrățișă.

— Tăticule, pot să stau și eu la masă în seara asta? se linguși ea.

— Sigur că poți, îi răspunse Ross blând.

Părea perfect calm, dar Helen i-a văzut chipul luminându-se și și-a dat seama ce plăcere imensă îi produsese un singur cuvânt. Privirea i s-a întâlnit cu cea a Tinei și a citit în ea aceeași satisfacție.

— Mai târziu te duc eu la culcare, adăugă Ross. Poți să alegi: te duc pe umeri sau în brațe?

— Vreau în brațe, se hotărî Tansy, după ce se gândi câteva clipe.

— Atunci asa va fi, spuse Ross. Și acum, despre omul de zăpadă…

\* \* \*

După masă, când seara se apropia de sfârșit, Ross s-a așezat pe canapea și a luat-o pe Helen lângă el, îmbrătișând-o. Nu fuseseră singuri nici o clipă și a suspinat, lăsându-și capul să se sprijine de canapea.

— Și se mai spune că la țară nu se întâmpla nimic, mormăi el jalnic. Cu greu am găsit o clipă de liniște.

— De ce ai venit așa devreme? îl întrebă Helen încet, sprijinindu-se de el, bucurându-se de fiecare clipă în care era alături de el.

— Mi-a telefonat tata. M-a avertizat că se plănuia o expediție în direcția asta. O privi cu blândețe. Nu eram sigur că te poți descurca cu ele.

— Donna… mă cam speria, i se destăinui ea încet.

— Și pe mine. Râse dur. Mi-a fost în preajma atâta timp, încât la un moment dat am crezul ca nici n-o mai observ. Când cineva ajunge să ți se arunce în brațe încă de când era un copil, nici n-o mai iei în seamă. Am început să-mi dau seama ce pacoste devenise, numai când am venit în Anglia. Era hotărâtă să facă scandal ca un copil căruia i s-a luat jucăria favorită.

Ross începu să râdă și ea îl privi disprețuitor.

— Tu erai jucăria? îl întrebă Helen încet și el o privi întrebător.

— O idee ridicolă. Esti geloasă?

Avea o undă de neliniște în voce și Helen râse de el cu ochii ei albaștri strălucitori.

— Nu după ce am auzit ce i-ai spus.

— Aha, ai tras cu urechea?

Ridică din sprâncene și o privi cu ochii care străluceau amuzați.

— Bănuiesc că te-ai bucurat?

— Da. Roși, dar continuă să-l privească. Nu fi supărat.

— Încerc să fiu, o preveni el încet. Dar dintr-un motiv sau altul, nu pot.

Strânsoarea brațelor lui devenise mai puternică în timp ce îi privea chipul fericit, ochii albaștri strălucitori, părul negru-albăstrui care-i încadra fața.

— Ești așa de frumoasă, îi spuse răgușit. Atunci Tina intră în cameră și el nu mai făcu nici o mișcare. Ca de obicei, Tina intră direct în subiect.

— Este ajunul Anului Nou, le reaminti cu repeziciune. Presupun că o să stăm să-l întâmpinăm? Nu mă deranjează, dar n-o să cânt colinde tradiționale. Mă simt ridicolă.

Ross începu să râdă și ea îl privi disprețuitor.

— Vorbesc serios! Sunt gata să deschid ușa și să las să intre Norocul, dar asta-i tot.

Helen se ridică și se întinse obosită:

— Dacă vrei să stai și să fluieri la ușă, n-ai decât, îi sugeră. Cât despre mine, mă duc să mă culc. Oricum mă îngrozește gândul că dacă deschid ușa, Norocul ar putea zbura afară.

— Perfect! Și eu gândeam la fel, îi anunță Tina, îndreptându-se spre ușă.

În prag s-a oprit și s-a întors încruntată spre Ross.

— Și nu este cazul să te ridici în picioare. Americanii habar n-au despre obiceiurile noastre destul de ciudate.

— Ai să fii uimită, râse el.

Când ușa s-a închis, s-a întors spre Helen.

— Hai, o îmboldi el. Vorbind de obiceiuri, vreau să-ți arăt ceva.

După ce au stins luminile, s-au îndreptat spre scară, Ross finând-o pe Helen de mijloc. Fără să-și dea seama, Helen a rostit cu glas tare o întrebare care a torturat-o toată ziua:

— Mama și tatăl tău… se vor împăca?

— Sper. Ea s-a purtat așa ani de zile. Dacă eu aș fi fost în locul lui, aș fi înnebunit.

— Ross, se purta așa pentru că a simțit că îmbătrânește, spuse Helen încet. Credea că el n-o mai iubea la fel. Mi-a spus că era nebun după ea.

— Și încă este! Ross o privi uimit. Vrei să spui că ți-a spus toate astea în acele câteva minute cât ați fost sus? Dumnezeule! Noi am îcercat să aflăm ce se întâmplă cu ea de o grămadă de timp. Odată am angajat un psihiatru, dar n-a vrut să meargă la el.

— Nu este greu de înțeles, remarcă ea sec. Mai mult ca sigur, îi era frică că el îi va spune că a îmbătrânit și asta se întâmplă cu aproape toate femeile.

— Și tu, soția mea cea isteață, ce i-ai spus?

— I-am spus că este frumoasă. Că probabil a obosit să-și facă atâtea gânduri și că a fost la prea multe petreceri. I-am spus că viața în Anglia este mult mai liniștită decât la New York. S-a dus la Tom ca să discute planurile de viitor în această direcție.

— Ești o minune, spuse el încet, îmbrățișând-o mai tare. Hai să-i lăsăm în pace acum. Ți-am spus că vreau să-ți arăt ceva.

Sus au trecut prin camera ei și au intrat în camera lui. Acolo o privi amuzat când îi văzu expresia dezorientată.

— Ce este?

Se uită în jur fără să vadă nimic și atunci, el îi arătă patul.

— Este un pat. Ai două secunde ca să te urci în el.

O privea râzând și atunci Helen a roșit până îâ rădăcina părului, ceea ce l-a făcut s-o prindă în brațe și să-i sărute obrajii îmbujorați.

— Te-am speriat?

— Nu. Sunt pur și simplu șocată de felul tău de a vorbi.

Râdea și ea, dar în același timp tremura în brațele lui, atât de fericită încât cu greu putea vorbi.

— Nu știu să vorbesc altfel, spuse el în șoaptă lângă obrazul ei. Vino și arătă-mi cum să mă comport.

— Incapabilă să stea departe de el, îl cuprinse cu brațele de mijloc, dar brusc el făcu un pas înapoi, chipul devenindu-i serios și rugător.

— Spune-mi, Helen! Spune-mi, o rugă el.

— Te iubesc, șopti ea știind exact ceea ce voia el să audă. Prima dată când te-am văzut am simțit ceva în mine, un sentiment ciudat pe care nu-l mai avusesem înainte. N-am știut ce era și sentimentul acesta creștea și creștea. M-am simțit înspăimântată, excitată, zdruncinată. Acum știu ce era. M-am îndrăgostit de tine din prima clipă.

— Oh, iubita mea, iubita mea. O legăna în brațe, ținând-o strâns. Nu știu ce mi-ai făcut. O vrăjitoare cu părul negru și ochi albaștri și cu un chip drăgălaș, dar cu o expresie dezorientată. Ai trecut de la frigidă la mânie și apoi la timiditate cu o rapiditate dezarmantă, încât nu mi-am putut reține senzația că mă provocai la întrecere. Te doream atât de mult încât nu mai știam ce să fac. La început am crezut că ai un iubit ascuns undeva, cineva atât de deosebit încât erai gata să riști să-ți pierzi slujba ca să mergi la el în fiecare seară.

— Și ai fost dezgustat când ai crezut că eram o femeie cu un copil din flori, îi reaminti încet.

— Dezgustat? Cum puteam să fiu dezgustat de tine? o întrebă el cu o privire atât de uimită încât a trebuit să-l creadă. Nu, drăguță. Eram pur și simplu șocat. Nu mă puteam obișnui cu gândul că în viața ta fusese un alt bărbat. Mă durea. Chiar de atunci știam că tu erai făcută pentru mine și nimeni alta. N-am dormit în noaptea aceea… de fapt, multe nopți după aceea.

— Ce te-a făcut să-ți schimbi gândul? îl întrebă Helen. privindu-l în ochi.

— Tu. Chipul tău înspăimântat, privirea ta rătăcită și dezorientată. Faptul că te iubeam.

— Și la Paris, te-am șocat din nou.

— Da, îi mărturisi Ross. Nu-mi venea să cred că Helen a mea cea exigentă îi lăsa pe oamenii aceia s-o pipăie. Îmi venea să-i omor atunci și acolo. Eram atât de furios încât te-am înspăimântat din nou.

— Nu. Nu prea.

I-a pus mâna pe gură și apoi, cu degete tremurătoare, i-a trasat conturul buzelor.

— Atunci a fost începutul pentru mine. Nu-mi era indiferent ce gândeai. Am văzut furia oglindită pe chipul tău când ai aflat ce a trebuit să fac. Era primul pas spre vindecare.

— Și noaptea trecută? întrebă el cu o voce răgușită.

— Am început din nou să trăiesc. Îi înconjură gâtul cu brațele. Oh, Ross, te iubesc asa de mult. Când am văzut-o pe Donna azi…

— Niciodată, dar niciodată nu m-am culcat cu ea, o asigură cu seriozitate. Nici nu m-am gândit la așa ceva. Era o copilă când mi-a fost împinsă în brațe de mama mea și după aceea s-a transformat într-o pacoste.

— La petrecere ai sărutat-o, îi zise Helen. Și… ăă… în ziua aceea la Londra. Te-am văzut când ai ajutat-o să urce în mașină.

— Mă tot întrebam ce s-a întâmplat atunci. Îi ridică fața spre el, prinzând-o cu mâinile lui calde și puternice. Donna m-a sărutat. Ăsta era obiceiul ei… de acum sfârșit, adăugă el cu hotărâre. Oricum, nu simțeam nimic, era ca și cum aș fi sărutat o bucată de lemn. Tot ce doream era să fii tu, în ambele cazuri. Mă crezi?

— Da. Așadar n-ai vrut să te căsătorești cu mine numai ca să scapi de ea.

— Am vrut să mă căsătoresc cu tine ca să fii a mea, o asigură el. Propunându-ți un târg era singura posibilitate ca tu să accepți. Mă rugam ca atunci când tu o să fii în siguranță și aproape de mine, să începi să ții la mine. Și am reușit.

— Ai reușit, fu ea de acord, ai reușit foarte bine.

Îi zâmbi și chipul lui se îmblânzi și începu să zâmbească la rândul lui.

Helen se agăță de el și el preluă inițiativa scoțându-i pulovărul roșu și oprindu-se s-o privească cum stătea în fața lui, goală până la mijloc.

— Asta te deranjează? o întrebă în timp ce o privea.

— Numai pentru că nu sunt încă obișnuită, șopti ea.

— Nu mă deranjează deloc. Îi mângâie sânii. Ești frumoasă.

Vocea îi era schimbată și respirația îi devenise mai rapidă, iar inima îi bătea cu putere!

— Ross!

Se mișcă mai aproape de el și imediat el o ridică în brațe lipind-o strâns de el.

— Știu, murmură cu buzele aproape lipite de ale ei. Ți-am simțit lipsa toată ziua, atât de mult, draga mea. Trebuie să mai așteptăm?

Helen clătină din cap. prea emoționată ca să poată vorbi. Ross o puse în pat, în patul lui, unde îi era locul din acel moment.

Mai târziu, când stăteau întinși unul lângă altul și singurul sunet care tulbura liniștea era respirația lor rapidă, Helen era încă cuprinsă de fericirea nopții, valuri de căldură trecând peste ea, amintindu-i de pasiunea cu care se mișcase, de vorbele incoerente de bucurie. Zidul de spaimă și răceală se dusese, dragostea îl dărâmase, îl îndepărtase și tot dragostea o purtase pe aripile ei pe cerul nopții atunci când Ross i-o ceruse.

— Helen! Respirația lui era grea și neregulată atunci când îi vorbi. Ceea ce mă faci să simt este imposibil de descris.

Înălță capul și întâlni niște ochi care străluceau de fericire. O mângâie pe obraji, îndepărtând părul ud de transpirație.

— Soțioara mea de gheață, râse el ușurat, care mă face să mă simt aprins de flăcări.

Helen se ghemui lângă el, satisfăcută, mulțumită, în timp ce peste câmpurile acoperite de zăpadă se auziră clopotele vestind sosirea Anului Nou.

— Este Anul Nou, șopti, ochii umplându-i-se de lacrimi de fericire, când se gândi cum ar fi fost viața ei fără el.

O sărută ștergându-i lacrimile, înțelegând perfect ceea ce gândea ea, așa cum de fapt o făcea întotdeauna.

— Acesta este anul în care o să uiți ce este teama, o să uiți ce este supărarea. Anul acesta Tansy o să mai aibă o surioară.

— Sau un frățior, șopti ea, zâmbindu-i și privindu-l cu frumoșii ei ochi albaștri.

— Sau un frățior, fu el de acord. La mulți ani, draga mea!

O strânse în brațe, gura lui găsindu-i buzele și Helen se lipi de el, două corpuri care se doreau, două inimi care erau una singură.

